第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人是次來信表達對發展元朗南的支持，同時贊同「都會生活區」及「樂活生活區」按地利及地方特色規劃不同密度的樓宇。另外，公、私樓平均分佈，這一點值得讚賞，因這有助社會的和諧、榮繁及穩定。

另外，提議以「公私營合作模式發展元朗南，因為本人认为此方法更有效率，亦能更快速成規劃目標。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Kung Mee Wa

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南 房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

元朗南發展，將改善和保護當地居民的經濟和生活模式。我贊成設立親子設施及「就業帶」。可提供更多的工業機會。相對於元朗南人口增長，商業用地不夠多。故工商業用地亦要增加，防止跨區就業加重交通系統壓力。對於今後發展更快速標，建議採用「伙伴合作模式」發展元朗南。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Li Siu Kan

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格。你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

The location "District Open Space" near the roundabout of Yuen Long Highway is better suited to be located in the region center for the convenience of the people. The Government may consider converting the "Green Belt" in the Garden Community to be "District Open Space". The vacated "District Open Space" is then made redesignated for commercial & industrial use enlarging the "employment belt"

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 黃美珊

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003)提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf)。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

中華人民共和國香港特別行政區
元朗區議會 **程振明** 議員辦事處

有關本年6月24日元朗區議會大會內有議程談及元朗南發展規劃，梁福元席上有動議內容有四點，在基礎上十八鄉鄉事會是支持現時就著元朗南土地規劃用地，其提及動議內四點在理論上並不難解決。其中有關現時公奄一帶倉地用户有關補償及搬遷問題我都希望能在十八鄉附近找尋適合地方再謀生計。因為附近都有很多荒廢農地。賠償方面我相信政府最近收地都得到很多經驗，應該作出合理賠償。

另外有關要求擴大 V-ZONE，本人在很多不同會議上都促請政府有關部門就住六鄉土地重新檢討鄉村發展用地，因為根據規劃原意是應該5年檢討一次，規劃大綱在90年訂下到現在，只有人申請在應用的地點申請改變規劃用途而在得到規劃處批准而作該等地段修訂，並沒顧及原居村落人口澎脹而對鄉村發展用地作出適當修訂，所以在這次元朗南咨詢中，收到村民強烈要求擴大鄉村發展用地，政府在任何基建上，，原居民在土地上都作出很大犧牲和支持，但政府從來沒有主動作出任何對原居民在其它土地上放寬用途而漠視原居民利益。就十八鄉而言，有些 V-ZONE 土地規劃了而原居民在該土地上申請丁屋而不被接納，既然在規劃時已規劃 V-ZONE 那是大家都認同有須求，為何原居民在該等土地上申請丁屋而不獲批准，是不是政府部門之間的茅盾或是政府自打咀巴。本人覺得在短期內不能擴大 V-ZONE ，把現時 V-ZONE，（以大旗嶺一帶為例）開放给十八鄉原居民申請丁屋，亦是雙贏之策。

至於交通方面，公奄路覆蓋明渠擴闊路面是最為妥當。但政府立場不能頭痛醫頭，腳痛醫腳。元朗未來還有幾個大型發展，錦田，八鄉，屏山，洪水橋等，將來整體上交通是最嚴重問題，所以一定要在發展前重新對元朗整體交通作出適當改善，公共交通接駁也必須放在第一位去考慮怎樣解決。.

就著元朗南發展，本人還是堅持在交通配套上未作出妥善安排時，本人是反對的。只要交通能安排好，地區基建本人立場一直都是支持的。

元朗十八鄉南區議員
程振明
2014年7月2日

NEW TERRITORIES NORTH & WEST DEVELOPMENT OFFICE
- 3 JUL 2014
RECEIVED

第二階段社區參與 — 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

I agree that Yuen Long South should be developed in order to accommodate the rapid growing of population. Having seen the preliminary concept drawing in respect of the vehicular and public transport connectivity, I have the following suggestions:
1.More franchised bus services connect or via through Yuen Long Centre should be introduced rather than the GMB since the limited capacity of the GMB, the new residents who residence far from the proposed PTI would not be able to catch the services.
2.Footbridge network shall be proposed to connect between each community area and Central Yuen Long.
3.As stated in your proposal, the environmental friendly massive public transport such as Light Rail Transit or Tram must be developed in order to share the capacity from the public vehicular services.
4.Those associated roads / junctions surrounding the new developed areas,especially for Tong Yan San Tsuen Interchange and Pok Oi Interchange should be upgraded or improved in order to ease the traffic congestion generated by the new residents.
5.A new major highway directly connects to Tai Lam Tunnel should be introduced so that the newly generated traffic wouldn't go through Yuen Long to generate addition traffic congestion to Yuen Long such as Pok Oi Interchange and the associated junctions.
6.Cycle tracks circulated through the new developed area should be introduced as numbers of local villagers prefer cycling and the cycle track has the potential to be eco-cycling which could become an ionic landmark of the new developed areas, additional spaces should be reserved to construct the cycle track adjacent to road network.
7.The above facilities shouldn't be serviced limit to the new residents, but also the local villagers and the unexpected expansion of the population in the surrounding villages.
8. The TIA Report should be undertaken with the above considered factors.

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Wayne Cheung

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: [redacted]

NEW TERRITORIES NORTH & WEST DEVELOPMENT OFFICE
- 3 JUL 2014
RECEIVED

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人贊成政府以公私營合作模式發展元朗南。有效減少收地所需的時間，可加快住宅供應的速度。間接地減少用公帑收地，運用私人市場資源。減少收地可減少社會衝突。

NEW TERRITORIES NORTH & WEST DEVELOPMENT OFFICE
- 3 JUL 2014
RECEIVED

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 麥詠儀
團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南

房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人十分支持可自行換地發展元朗南的計劃。發展元朗南，用自行換地的形式十分可行，符合政府審慎理財的原則，又不重復資源，節約時間，加快建屋的速度，最重要的是不會浪費公帑。利益歸屬大市民。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 梁恒秋

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

NEW TERRITORIES NORTH & WEST DEVELOPMENT OFFICE
- 3 JUL 2014
RECEIVED

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南

房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人反對傳統新市鎮模式去發展，因為政府如要發展私人土地，在尊重法治及人權的情況下，不應單方面強行收地，政府要与市民及土地業主相討合適處理方法。

本人支持政府以合私營合作模式去發展元朗南，因為減少收地可減少社會衝突。

NEW TERRITORIES NORTH & WEST DEVELOPMENT OFFICE
- 3 JUL 2014
RECEIVED

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 黃家寶　　團體/機構（如適用）Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]　　傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

Apple Lau

From: Fong Rick [redacted]
Sent: 05 July 2014 15:31
To: enquiry@yuenlongsouth.gov.hk
Subject: Yuen Long South Development Plan

Objective: Request to Retain Kam Lan Koon at its Current Location

Dear Administrator,

I refer to your Yuen Long South Development Plan Stage 2 Enquiry, and Forum convened on 6/28/2014.

Please kindly consider to retain Kam Lan Koon, the Temple at Tong Yan Sun Tsuen, at its original location. This Temple has hundreds, or may be thousands of visitors & its believers visiting the temple every Sunday to worship, to learn Qi Gong classes, to practice Meditation, and/or to consult Chinese Herb doctors free of charge. There is significant actual needs for the Temple to retain as it is base on the benefit of thousands of people, not only from Yuen Long District, but also from all parts of Hong Kong.

Best regards,
Rick Fong,
[redacted]

Sent from Windows Mail

Apple Lau

From: kt lau [redacted]
Sent: 07 July 2014 11:47
To: enquiry@yuenlongsouth.gov.hk
Cc: ceo@ceo.gov.hk
Subject: Comments on Yuen Long South Development - "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation"
Attachments: YuenLongSouthDevelopment_0pinion_.pdf

Dear sir,

Please find my comments on "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation" Stage 2 Community Engagement process from the attached file.

I am strongly against putting more industrial activities in Tong Yan San Tsuen which was identified as low density residential area in 1990s. The guided principles in the Study are conflicting each other. It confuses the residents of the local communities. The re-zoning to allow more industrial activities is not appropriate nor even justified in this residential areas designated in the last 20 years. The impact of health hazards within the region are happening with the existing cement factory.

Currently this is the commenting Stage 2, I hope that this plan will be on hold on and more studies are required.

Regards

Kwok-ting Lau

[redacted]

7th July 2014

Comments on Yuen Long South Development 2014

After reading the Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South – Investigation section on Vision and Guiding principles, I have the following comments:

I am opposing strongly against more industrial activities in Tong Yan San Tsuen.

Since the 1990s, along Sha Tseng Road it has been developed as a residential area based on the principle of low density residential area. The Eldorado Garden, Marbella Garden and Windsor Garden were developed by reclaiming farm lands to become residential area. Around this area, residents were living in low density villa type of housing establishments. Residents got used to their living styles like walk the dog, walking and cycling as part of their daily activities.

The Yuen Long South project has listed principles that are conflicting with each other. i.e.

- Principle 1: Optimising the use of degraded brownfield land for housing and other uses.
- Principle 5: Creating a sustainable and livable neighbourhood.

For Principle 1, it mentioned about introducing open storage yards, warehouses and rural industrial into the region. If it is implemented, there will be more heavy vehicles entering and exiting the connecting roads which poses more dangers to residents. The traffics of heavy vehicles will endanger the residents who need to walk across the road to wait for public light buses along the Tong Yan San Tsuen Road near the Jasper Court and Ping Hong Villa. The nearby highway exit does not help the heavy traffic since the incoming heavy vehicles were coming from the San Hi Tsuen Street and the entrance near the Ping Shan Lane into the Tong Yan San Tsuen Road. It is not safe to residents to have more traffic of heavy vehicles introduced into the area. There are already incidents of heavy trucks speeding along Tong Yan San Tsuen Road.

The Principle 1 conflicts with Principle 5. Since Principle 1 works in an opposite direction from providing a sustainable and livable community to residents in Tong Yan San Tsuen as in Principle 5. Sustainable and livable are not only words just allowing the active agricultural land. There are crucial elements in sustainability is about providing a green, vegetation free from contamination, energy saving etc. Livable has crucial elements such as safety and peacefulness. Mixing industrial activities with residential dwelling is conflicting with these elements and hence the principles. At present, the dust from the cement factory are contaminating the vegetable produced from the agricultural land in Sha Tseng Village.

Allowing the cement factory in Tong Yan San Tsuen was already an administrative negligence with the authorities in the past. It was a failure to take reasonable care to residents of Tong Yan San Tsuen. In future, the negligence may lead to serious claims or compensations from residents due to health issues. Putting a park not far from the highly polluted factory is hazardous to residents who take recreational activities. People may think naturally that the park is safe to carry out recreational activities. The planner should not be ignoring the risks of causing health issues to residents and the consequence of being negligent.

Industrial activities should be carried out only in designated or specialized remote industrial regions which should have the infrastructures to contain the air/water pollutions and traffics which would not

spread to the neighbourhood. Tong Yan San Tsuen is very central to the Yuen Long region as more people are moving into Yuen Long for residence. There are more remote lands out there (like Ping Ha Road area) which are more suitable for industrial activities. It is better to leave Tong Yan San Tsuen to be a pure green residential low population density region. Industrial activities requires very different infrastructure and community facilities when comparing with residential housing purposes.

Conclusion:

I am strongly against the Principle 1 of having more industrial activities in the area. At present, the demand is mainly on lands for residential housing, not industrial lands, across Hong Kong. The industrial requirements is not appropriate in Tong Yan San Tsuen. The warehouse or storage yards causes too much traffic due to logistics where the exit to highway nearby does not solve the problems of incoming trucks from Castle Peak Roads and San Hi Tsuen Street. The incoming traffics from Castle Peak Roads cause hazards to residents around the region. The mixing of industrial activities in residential area will cause discomfort, safety and long term health hazards to the local residents.

Regards



Kwok-Ting Lau

[redacted]

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

1. 零星的綠化地帶(GB)分佈在唐人新村內,沒有整體規劃,而另一邊則只有少許的綠化地帶(GB)在邊沿,規劃分佈不平均。

2. 反對在唐人新村內將原本規劃為住宅用地分割為兩種不同用途,阻礙整塊地的發展,建議保留住宅用地。

3. 反對將私人原有規劃為住宅用地改為綠化地帶, LOT 1125 S.A., LOT 1050 S.A, LOT 1055 S.A. LOT 1051 S.D. 及 LOT 1052 SB.。

如以上的填寫空位不足,請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Tam Ka Kit

團體/機構 (如適用)
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: [redacted]

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: [redacted]

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署—跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**—新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明:凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體,將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布。如你不同意這個安排,請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明:規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途,並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》,閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003)提出,填妥表格後,請以郵寄方式遞交(郵寄地址:香港北角渣華道333號北角政府合署17樓,個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號,土木工程拓展署大樓14樓,土木工程拓展署行政事務部,個人資料私隱主任收)。各區民政事務處均備有這種表格,你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址: http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf)。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

From : CK CHEUNG	To : 規劃署
Our Tel. No. : [redacted]	Your Fax No. : [redacted]

This message consists of 3 page (s) (including this page)

Message/Remark :

Concerning YL South Development

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

作為山廈村居民，對於政府發展元朗南而將會令山廈村環境改變有點意見，但要協助政府利用發展元朗南來解決港人的住屋問題我們願意配合但希望政府在發展之餘，要顧及山廈村村民的需要。在將我們的意見(需要)臚列如下：

山廈村的南面及西南面是高的，夏天吹西北東南風，使山廈村容易形成天流道，若依目前政府在山廈村的東面及南面建龐大的公屋群，肯定對山廈村的空氣流通有嚴重影響，為此我們強烈反對山廈村的東面及西面興建一大缺口作為風的流動，有助日後建屋計劃完成後，山廈村的風的流動不致有大的負面影響。建議設立在貴公司東面，在Lot 121, Lot 1666 至 1667, 1669 及 1647 至 1650 的位置缺口，此缺口可以做過時計劃的鄰舍及地區休息用地及道路之流通。山廈村村民目前很希望下路作為主要的交通道路，我們預期此道路未能配合未來及日後村外的交通需求，因此希望有另一連接路，此外，可在此道路下建設一污水渠收集雨水及山廈村村民的生活污水，引領至政府計劃

(接後頁)

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 張志佳　　團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]　　傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: [redacted]

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

免責聲明：凡就《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》遞交予規劃署或土木工程拓展署的意見及有關的個人資料，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。
如你不同意這個安排，請就提供意見和有關研作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料予相關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。若本表格內提供個人資料純屬自願。倘閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。如閣下須要索取根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。如閣下須要索取根據《個人資料(私隱)條例》(由個人資料私隱專員發出的第編號 OPS003) 提出，請致函本計劃的顧問公司。若本表格內提供個人資料純屬自願。倘

計劃在木橋頭村建的污水處理廠，解決長久以來的[redacted]

(2) 在西面亦留一缺口作同樣用途，同時使山廈村村民能有機會使用政府計劃興建的高速公路(在村的西面)使村民在交出土地發展此路之餘亦有機會使用

- 此外，山廈村立村以來都沒有一個休憩/遊樂的地方，目前山廈村人口急速增長，極之需要一個休憩/遊樂的地方。我們建議政府收回1621至1623的土地作為建立一休憩/遊樂的地方，配合目前的公廁及道路及地下引水道將是一個可行而富德政的建設，則山廈村村民必大力支持目前的建居政策

- 最後，希望政府能考慮公共屋邨在接近山廈村時能將高度減至十二層，使山廈邨的環境及居民的壓迫感減至可接受的限度。

P.S. 西的缺口建議在計劃中欖堤西路與未來高速公路的交接夾附近，亦即是政府的預留地(G)的圖示位置。

To: Toby Chan, ATP

Fax: [redacted]

From: Rlan D

2 attachments for YLS

Comments.

① - attachment to C K Cheung

② - " to 梁楚平

①

林秀靈
[redacted]

致規劃署，土木工程拓展署及顧問公司：

敬啟者：

<u>有關：元朗南發展</u>

唐人新村康樂路是在一個小山丘上，環境優靜，本人在此居住了近八年，十分喜歡自己的居所。

關於元朗南的發展事宜，而影響本人所居住的地方，本人欲藉此機會提出反對，希望政府能以仁性的出發點來做規劃，保留康樂路的一片民居，以不擾民的方式去發展唐人新村。

政府一直對中等收入人士的輔助極之缺乏，我們每年有責任交稅。當政府在發展洪水橋，新界東北，元朗南，大興土木增加房屋及公屋的供應，此舉對我們是毫無得著。反之，政府要將康樂路一段用來作鄰舍休憩用地及工業用途，這對我們影響甚為深遠。

希望政府在發展的同時，能顧及一下我們小市民的難處。若我們的地方是低價買入屯積土地，我會十分歡迎政府的收地。可是，我們買來是自住的，這樣是十分影響我們的生活。請問一下，你們現在的土地都是往鄉郊打主意，我們一家將來可以往那裡去呢？

敬希垂注！

此致



林秀靈
2014 年 7 月 9 日

[redacted]

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我贊成政府採用以公私營合作模式來發展元朗南。政府向有關土地業權人以換地發展與建住宅，而又不會加上苛刻換地條件可增加換地成功率，加快建屋供應減少因收地時可能引致的社會衝突，換地條件每一個地區必須一致才不會由於條件相差而可能帶來的司法覆核訴訟，浪費公帑亦浪費時間

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: C. Lee

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我支持發展元朗南, 因可增加香港住屋供應. 但加強元朗南連接到元朗新市鎮, 更提議以"公私營合作模式"發展元朗南, 因可以有效率提供住宅供應.

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Joseph Wong

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: _____

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署－新界西及北拓展處** **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明: 凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明:規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003)提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf)。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我強烈反對政府收地再轉賣作私人物業發展用途的政策.政府推出的一刀切收地政策會給政府帶來大量的司法覆核訴訟, 其覆核訴訟不旦令元朗南的發展進度受阻延. 同時會浪費時間和金錢在法律爭辦上. 所以我支持可自行換地發展元朗南的計劃.

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: ADY CHOI

團體/機構 (如適用)
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003)提出，填妥後格式，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務科，個人資料私隱主任收)。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforms.pdf)。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforms.pdf)

規劃署 Planning Department

土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人反對政府用所謂「傳統新市鎮模式」去發展元朗南，應該改以公私合營，容許私人填地發展，讓土地業權人參與建設。填地發展比收地發展更省時和減少不必要的爭執。本人強烈支持可行的填地發展元朗南計劃。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Hoi Cheung

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有就要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003)提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf)。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南

房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人贊成政府以公私合營方式發展元朗南，因為收地應該作公共用途，如：興建公屋居屋、醫院、學校、道路等社區設施。

反對傳統新市鎮模式發展，本人強烈支持可自行換地發展的元朗南的計劃

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 陳敏雲

團體/機構 (如適用)
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

免責聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可就部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署署將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了就行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須送交查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003)提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)。各區民政事務處均備有查閱表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf)。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我支持政府以公私營合作模式發展元朗南，可以減少收地，減少法律訴訟，等於加快建屋。

反對傳統新市鎮模式去發展，一刀切收地政策會帶來大量司法覆核訴訟，令元朗南的發展延誤，也同時浪費時間和金錢在法律爭辯上，令港損失。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 鄧蘭芳

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，應被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府法策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南 220

房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我認為元朗南花園城區中的「地區性休憩用地」位置不合適，因為休憩地方應位於地區中心，方便區內人士使用。政府可考慮將其改作商住用途，而花園城區中的「綠化地帶」改作為「地區性休憩用地」，令其連繫「就業帶」，及增加房屋供應。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: To Chi Ho Hung

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本區人仕出入花園城區中的「地區性休憩用地」極為不便，應改為地區中心。空置地方可改為興建公和營房屋，比例為60:40

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Lau Yuen Yuk

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被提作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南

房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我私常支持元朗南的發展。
但在地方社會，以尊重被征收人權的情況下，不能單方面強行收地，政府要發展私人土地的話，應該與市民和土地業權人一齊商討最合適的處理方法。
本人認為分期發展或作模式去發展元朗南是最好的，避免就對翻建高度不足的問題。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 鍾彩榮 [redacted]

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（在個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意 冬
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for
Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我本人支持政府以公私營合作模式發展元朗南。
政府如果要發展私人土地，不應該單方面發行收地。在尊重
諸路和人權的情況下，應該與市民及土地業主討論合適
的處理方法，而公私營發展模式最適合不過。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 張[illegible]

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

收回發展的綠化地政策，容易帶來許多司法訴訟，將錢花費在法律爭辯上，又拖慢了元朗南的發展速度。建議應可自行探地發展的元朗南規劃，先照顧方剛益述到地區發展指明可見的共識商重。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: LEE MING

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南 房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我支持發展元朗南，贊同這規劃按着地利和現在的地方特色在鄰近元朗新市鎮設「都會生活區」供應中至高密度樓宇，而規劃藉得一讚是公屋與私樓平均分佈，這對於打造一個和諧共處的社區非常有幫助。我認為元朗南應以「公私營合作模式」發展，這樣會更快有住宅供應

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 陳詠恩

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參. - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我很支持政府以公私營合作模式去發展元朗南。
因為好處是減少收地所需的時間，又能加快住宅供應
的速度。
在尊重人權和法治的情況下，政府要發展私人土地，不應
單方面強行收地，應該要與市民私土地業主共同商討
合適的處理方法，方案上策。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 朱榮生

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。
如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府法策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我：完，同意以可用於發展的土地，而不建議發展工業用途用以，而用"傳統新市鎮模式來發展又急更長期連接這區內的土地，改善了該發展的土地，效率

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 鄭 [redacted]

團體/機構 (如適用)
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布，如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003)提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf)。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

328

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

由第一次諮詢，至到今次陳震寰會堂，我每次都有參加。由第一次，都有規劃圖表顯示，圖表及螢幕所出示，上面是周邊環境，受倉庫所影響下，一切雜亂無章。

接着，就有一份新規劃，是否Arup去sell大公司之計劃和出路，但在我們一眾持份者，無所理會任所作所為，楊小姐如何口舌横飛，她之後是代表公司去辦事。經今多次開會，我立場上想由政府再顧問出來諮詢，多次收集到民意，有否於每場諮詢大會併列出來，有得不同市民去反影和表態。大家互相交流、互動才有好的結論。

多次之場合，有些發言，並非持份者出言多過持份者，原來XX鄉事會，XX外區物流；我意味到第二個某園村的第二個版本，有人買佐40多萬尺搞人去攪事。現在元朗南，一切都平靜，顧問們，規劃多公營房屋無私人發展的主流，多。千萬讓路比私人發展，道路、排水、網絡有少許累丟。

你們示有少許出現，體諒原居民，為何R-zone有未規劃發展，原則上，所有土地已被地產商收購，所有顏色塗上去的都被徵用，但橙色的都被徵用，係地產商的。

所有事物未深入了解，好似有許多餘地，但實上全部被徵，沒有保留少許空間。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough; please use separate sheets.

姓名Name: TAM FONG LIN

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): 3/7/2014

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address: FAX

識

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署—跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署—新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5883
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在（元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究）過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見及建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見及建議時作出聲明。

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料聲明的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會利用閣下在本表格內提供的個人資料用於（元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究）諮詢相關用途，並為了執行上述的目的可能將你閣下的個人資料與有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司，在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須以書面方式提交。

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of the Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003) issued by the Privacy Commissioner and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website.

規劃署 Planning Department
土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

329 (11)

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人支持政府以公私營合作模式发展元朗南，我認為政府不應引入具爭議性的"傳統新市鎮模式"收地方式，應該保持原有的資本主義制度和生活方式，五十年不變

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Amit Chan

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003) 提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf)。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

330

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

~~[illegible]~~ 本人於百沙村擁有部份私家地，並建有貨倉，內有大量重工業用品，如政府要求收地，要先解決如何處置？本人希望不遷不拆，或本人接受"~~[illegible]~~"預留5公頃土地之一部份"以地換地"。
以上意見是本人之意願，希望被接納。
如有任何消息或問題，歡迎直接與本人聯絡。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 溫雙輝/黃艷珍

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): /

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: /

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing A[redacted]

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

331

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人支持以「公私營合作模式」發展元朗南，因減少收地以達致減少收地的衝突。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 劉儀

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: _____

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

重申：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出重明。
Disclaimer. A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會利用下述本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供關下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須遵從查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有該種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data. The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., CMI Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf)

規劃署 Planning Department

CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

香港現時樓價過高，增加及加快房屋供應有助舒暢樓市，所以我支持以「公私營合作模式」發展元朗南。因「公私營合作模式」是充分利用市場，以最高的效率達成目標。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Claudia

團體/機構 （如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

免責聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，其被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的的事項說明：規劃署或土木工程拓展署將就閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須連同查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf)

規劃署 Planning Department

土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我認為在元朗南花園城區中的「地區性休憩用地」位置不合適，應改為在地區中心，方便區內人士使用。政府可考慮將花園城區中「綠化地帶」改作「地區性休憩用地」，空出的「地區性休憩用地」宜作商住用途，能連繫「就業帶」又可增加房屋供應。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 葉尉楠

團體/機構 (如適用)
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2693 2918
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布，如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003)提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收。各區民政事務處均備有查閱表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf)。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人緊面元朗南計劃個可以自行揀地發展，同時揀地條件應該冇香港其他地區一致，條件不應該与其他地区不同，避免将可能帶来大量司法覆核訴訟，浪費時間和金錢在法律爭辯上，令港蒙受損失。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Kin Chan

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布，如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料，有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

支持元朗南發展(地區休憩用地)
在元朗南花園城區中的「地區休憩用地」位置不適當。
「地區性休憩用地」應位於地區中心，方便區內人仕。
政府可以考慮將花園城區中「綠化地帶」改為「地區性休憩用地」。
騰出的「地區性休憩用地」則改作商住用途，可連繫「就業帶」
之餘，又可增加房屋供應，實為一舉兩得之選。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 張[illegible]

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003) 提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf)。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南

房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments: 支持元朗南發展。

(地區休憩用地)

在元朗南的花園城區裸面的「地區休憩用地」位置不太合適。「地區性休憩用地」應位於地區中心，方便區內人仕。政府可以考慮將花園城區中的「綠化地帶」改作地區性休憩用地。空置出的「地區性休憩用地」宜用作商住用途，周邊如果同「就業帶」連繫的話，不但增加就業而且更加增加房屋供應。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: [illegible]

團體/機構 (如適用)
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003)提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf)。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我強烈支持「公私營合作模式」用自行擬地發展元朗南的計劃。這模式能讓私人發展商與公共房屋發展等同時間落成，為前期遷入的居民提供工作机会及配套設施。而且這模式減少用公帑收地，運用市場資源有效率達成發展目標，供應急需的房屋和就業机会。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 梁景麗

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

在元朗南花園城區中的「地區休憩用地」位置不恰當，包應位於中心區，方便區內人仕。建議政府可考慮將花園城區中「綠化地帶」改為「地區休憩用地」。空出來宜作商住用途。且這可連繫「就業帶」之餘亦可增加房屋供應。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Kenny Ting

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

339

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

支持发展元朗南，而且贊成這規劃按着地利和現在方地特色規劃新市填的「都会生活區」，並供应中至高密度樓宇除此之外規劃內的公屋与私樓平均分佈可打造一个和諧社區。

我建議以「公私营合作模式」发展元朗南

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 鄧文華

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No. [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明:凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明:規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料無屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003) 提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf)。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

340

2/8/56(P7)
8213

NEW TERRITORIES
WEST DEVELOPMENT OFFICE
(NT WEST DIVISION)
RECEIVED

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南

房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

如果您們沒有私心的話，懇請您們抽小小時間去認識，去了解一下，

為什麼每逢週日，有幾百人跑來走道，去行行坐坐，

甚至休息的時間，都來到金蘭苑，他們求救些什麼呢？

難道也是為了吃一餐免費菜嗎？

知道嗎，他們有些家住屏山，流浮山，將軍澳，沙田，如此

等遠係港島、九龍及新界，是什麼力量吸引他們呢？？

敬請保留金蘭苑，保留金蘭苑！！謝謝！！

如以上的填寫空位不足，歡便用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 司小姐 團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted] 傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address: [redacted]

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署--新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》諮詢中向規劃署或土木工程拓展署提供意見的個別人士或團體，其在現行個人資料（私隱）條例下的個人資料（包括個人姓名及聯絡資料）公布，如你不同意這個安排，請於提交意見時通知我們。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料的聲明：規劃署及土木工程拓展署會就閣下在表格中提供的個人資料用途（元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究）或相關用途，並為了取得上述的同意，向閣下提供個人資料收集聲明。如閣下要求查閱或更正這些個人資料，可依照香港個人資料（私隱）條例（第486章）向環境保護署個人資料主任提出。個人資料私隱專員公署網站（http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/GN_picspamc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OAB305) issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Gformc.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department　多謝 Thank you　ARUP

香港地產建設商會
THE REAL ESTATE DEVELOPERS ASSOCIATION OF HONG KONG
[redacted]

Comments on the
Stage 2 Community Engagement on Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South- Investigation

by
The Real Estate Developers Association of Hong Kong

1. Introduction

1.1 The Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South- Investigation is currently undertaking its Stage 2 Community Engagement, and is inviting public comments in response to the Preliminary Outline Development Plan.

1.2 The Real Estate Developers Association of Hong Kong (REDA) has reviewed the Preliminary Outline Development Plan, and would like to comment on some general planning principles and the implementation process.

2. REDA

2.1 REDA has raised issues on some general planning principles and the implementation process adopted in the recently released New Development Areas, including Fanling North and Kwu Tung North, and made written submissions. We would like to reiterate some of these issues to ensure that they would be carried through at Yuen Long South.

2.2 This submission relates to general matters and principles which we consider to be important in achieving a high quality form of urban development in Yuen Long South. Our submission is made in the broad interests of Hong Kong as a whole, and in the interests of maintaining an efficient and sustainable urban development system.

3. General Comments on New Development Area

We have been raising some general comments on New Development Areas, including:-

(a) Private land holdings should be respected in preparing the layout of the area. More than 80% of the land in the planning area, namely Yuen Long South,

is in private ownership. Relating the planning zoning to the private land ownership pattern as far as possible will facilitate the development process.

(b) Land use mix should facilitate housing choice for the public. There should not be an over-dominant reservation of sites for public housing to avoid the problems identified in Tin Shui Wai, to provide a more varied urban form and to maintain housing prices at a reasonable level.

(c) Employment opportunities should be provided in parallel with population build up. However, the provision of employment should be largely market driven, and sites should not be reserved for specific uses to cater for economic growth. This should best be left to the market to respond to changes to the economy over time.

(d) Environmentally-friendly modes of transport are supported. They must be provided in a timely manner in sync with population build-up.

(d) Preservation of natural and historical heritage is important in the planning of Yuen Long South. However, it cannot be achieved by land use zoning alone and must be supported by adequate funding and effective management.

(e) There is some concern over the implementation mechanism to be adopted, and this should give due respect to the private land holdings. Coordination of planning proposals with consolidated land ownership will facilitate the implementation process through private sector participation.

While we acknowledge that Yuen Long South is not technically defined as a New Development Area, with its objective to be redeveloped with increased development intensity and to form an extension and integration with Yuen Long New Town and the proposed Hung Shui Kiu New Development Area, the above principles are equally applicable here.

4. Detail Comments on Yuen Long South

The detail comments on Yuen Long South's Preliminary Outline Development Plan are set out below:

<u>Support for the General Approach</u>

4.1 We generally support the approach to the comprehensive planning for Yuen Long South. In general, the Preliminary Outline Development Plan provides the basis for the development of a high quality environment for the future residents of the area with a good mix of land for housing, open space, employment and community facilities. Importantly, this comprehensive plan provides a good basis for the planning and implementation of various forms of public infrastructure. This must be coordinated with the increase of new residents moving to the area.

Unreasonably Low Development Intensity

4.2 We consider that the development potential of Yuen Long South should be optimised, given the overall shortage of development land in Hong Kong, the large public costs in providing infrastructure and the potential for achieving a high quality well planned urban environment.

4.3 According to the Preliminary Outline Development Plan, about 26,100 flats will be generated from the creation of new housing sites at Yuen Long South. This figure, however, will merely meet about half of the annual housing production target as proposed in the Long Term Housing Strategy.

4.4 In light of the considerable public costs, the requisite provision of infrastructure to serve the planning area, and the potential disruption to existing communities, one has to wonder whether such a moderate housing production could be described as justified. To fully tap the potential of planning area, greater production of flats by an increase in the proposed plot ratio should be considered to address its strategic context for providing housing land for Hong Kong in the medium to long term.

Unreasonably Low Plot Ratio

4.5 The Hong Kong Planning Standards and Guidelines (HKPSG) provides the following plot ratio for residential developments in New Development Areas:

	Maximum domestic plot ratio
R1	6.5 [(i)(ii)]
R2	5.0
R3	3.0

General: The Table only gives an indication of the maximum plot ratio which may be allowed for a particular area. However, where there are significant constraints on development capacity (such as transport or infrastructure limitations, or environmental, topographical or geotechnical conditions), or special design considerations, a lower plot ratio may be specified when considered appropriate and possible.

(i) For New Development Area and CDA for Tsuen Wan, Kwai Chung & Tsing Yi, the maximum plot ratio is normally 5.

(ii) Any non-domestic plot ratio component may be in addition to the domestic plot ratio, up to the maximum permitted by the B(P)R composite building formula or those of the OZPs.

4.6 The proposed plot ratios for the R1, R2 and R3 in Yuen Long South between 1.5 to 5 are below the HKPSG standards and are considered unreasonably low development intensity, especially when considering the following:

i. In relation to the footnote of the table, the maximum 5 plot ratio at Tsuen Wan, Kwai Chung and Tsing Yi is not relevant in this case.

ii. The "significant constraints on development capacity", in terms of transport or infrastructure limitations, are by no means insurmountable but can be alleviated by technical improvement. The forthcoming Draft Recommended Outline Development Plan should include mass transport facilities and traffic improvement measures to cater for the optimum potential, instead of restricting the development capacity.

iii. The urban design concept to step down development intensity from Yuen Long New Town at the north to the Country Park at the south is appreciated. The gradation respecting the surrounding environment and providing a harmonious transition should not be taken as a deterrent to discourage the provision of plot ratio up to HKPSG standards. A corresponding increase in the plot ratios at R1, R2 and R3 will maintain the urban design rationale.

iv. Proximity to the Country Park as an environmental condition would not be grave enough to restrict the development capacity to below the HKPSG standards. The 3x plot ratio on the interface is considered compatible.

v. The objective to develop Yuen Long South as an extension of Yuen Long New Town and the proposed Hung Shui Kiu New Development Area should logically relate to their development intensity.

vi. Specifically the lower end plot ratio at the northeastern part of the Yuen Long South is not considered justified, nor to have any significant visual amenity merit.

4.7 In summary, the currently proposed plot ratios have potential to be increased without adversely affecting the quality of the proposed development. Transport and infrastructure limitations could be technically improved at the outset in the planning. The unreasonably low plot ratio below the HKPSG standards is a misuse of the scarce land resources, given the difficulties in land assembly, and a lost opportunity to provide a long term solution to housing land supply.

4.8 To meet the strategic context of the Preliminary Outline Development Plan in providing housing land for Hong Kong, the development intensity should be maximised in accordance with the HKPSG i.e. 3, 5 and 6.5 for the respective residential zoning groups with respect to the currently planned stepped development intensity.

The Commercial Plot Ratio

4.9 It is unclear as to whether the plot ratio at R1 with commercial uses includes non-domestic floor area. The maximum land use plot ratio alone should be adequate control, and maximum domestic plot ratio should not be specified. This will allow the Building (Planning) Regulations composite building formula to apply. It is considered that the current mixed residential and commercial plot ratios provided in the Building (Planning) Regulations composite building formula offers a good degree of flexibility in design and responsiveness to market forces. Additionally, commercial use at R1 should be allowed flexibly on the lowest three floors (including basements), with a maximum plot ratio of 2, should such restriction be imposed.

4.10 The dedicated commercial uses of 2x plot ratio at 2% of the land area are considered inadequate to create vibrancy, to generate employment opportunities and to support the day-to-day living of the local population. Whilst Yuen Long South is to form an extension and be integrated with Yuen Long New Town and the proposed Hung Shui Kiu New Development Area, it should nonetheless be self-sufficient.

The Industrial Land Uses

4.11 Yuen Long South is predominantly occupied by open storage yards, warehouses, rural industrial uses and workshops. The Preliminary Outline Development Plan seeks to consolidate the degraded brownfield to 9% of the land area. There should be adequate land to accommodate the existing open storage and rural industries,

and these provisions should be market driven, to respond to changes to the economy over time.

Open Space Design

4.12 Under the Preliminary Outline Development Plan, there are scattered areas for District Open Space, Local Open Space, Industrial Local Open Space, Amenity and Green Belt, for the quality living of the future population. However, they are not considered to be functional recreational space for the health benefits of the population. Instead, they are more like small landscaped areas contributing to the general amenity of these areas, which themselves should be landscaped. They are also of similar character of the country park. Open spaces should be of such dimensions, area and character suitable for community activity to cater for the health benefits of the population.

Connectivity with Yuen Long New Town and the proposed Hung Shui Kiu New Development Area

4.13 The pedestrian walkway system, above and under-ground, and cycle track network should be of suitable alignment to encourage and promote their usage, and to reduce vehicular traffic. These networks should also be designed to provide for active frontages and a sense of security. Additionally, cycling parking facilities should be improved not only at the Yuen Long South, but also at Yuen Long New Town and the proposed Hung Shui Kiu New Development Area.

4.14 The public transport to serve the area should be studied in detail. Feeder service to Yuen Long New Town will add pressure to the local road network congestion.

Public and Private Housing Distribution

4.15 There is an apparent segregation between the public and private housing, where public housing dominates the northern part of the two eastern development areas of Yuen Long South. This will possibly result in concentrated populations of similar socio-economic background and large scale identical buildings with little design differentiation. Public and private housing lands should be interspersed.

4.16 With regards to the public and private housing land distribution, the convention previously was 30%/70% to a maximum of 50%/50%. The recently announced 60%/40% approach is of concern. It does not provide for a balanced mix of private

housing for social interaction, social mobility, and variety of building design for visual amenity and interest.

4.17 The reduced number of private units for sale will also stifle public aspirations for home ownership. It will result in a long term under supply and high housing costs affecting affordability. Diverse housing types are fundamental so that people may opt for their desirable housing type according to their individual needs.

Implementation

4.18 The planning layout should generally align with land ownership patterns to avoid the need for resumption and clearance for a timely delivery of land. It should align with land under consolidated ownership to avoid roads, open spaces and G/IC zones, which require resumption and clearance, to facilitate an efficient implementation.

4.19 Little mention was made in the Preliminary Outline Development Plan on implementation. We consider that in the context of the subject planning area the "Conventional New Town Approach" (CNTA) for land assembly is not an appropriate option. Given that more than 80% of the Yuen Long South land area is in private ownership, the CNTA would require substantial land resumption and clearance thereby affecting the delivery of land. A more viable proposal is one that will encourage and facilitate the development of private land by the private sector.

4.20 In the past, the government would only plan and construct public facilities when the population had reached a minimum threshold. This arrangement is considered inadequate as public facilities should be made available prior to the population's arrival. Given the various government departments involved in the implementation of Yuen Long South, all with different levels of resources and priorities, an overarching taskforce should be formed to ensure a coordinated and fast tracked implementation.

5. Conclusion

5.1 Infrastructure capacity should not be taken as an absolute constraint to the development potential at Yuen Long South. Adequate capacity should be provided at the outset in the planning process so as to accommodate a large population.

5.2 Inadequate design rationales are restricting the development intensity in the Preliminary Outline Development Plan, leading to underutilisation of the development potential of the area and misusing of the scarce land resources available to address the land shortage in Hong Kong. An increased development intensity is necessary and desirable to achieve the strategic planning intention of the area in providing housing land for Hong Kong in the medium to long term.

The Real Estate Developers Association of Hong Kong
July 2014

Toby Chan

From: acknowledgement@pland.gov.hk
Sent: Thursday, July 10, 2014 3:52 PM
To: enquiry@yuenlongsouth.gov.hk
Subject: ppgis commentCOM(1)-081-001-000039

Date:10-Jul-2014 15:22:26
Name:Dr. Michael C.Y. Chan
Company:
Email[redacted]
Fax:
Phone:[redacted]
Addres
Comment
本人陳柱元為金蘭觀副經濟主任。

關於金蘭觀在元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究中的影響。

第一階段社區參與宣傳單張的地圖上，金蘭觀清楚地在現有土地用途上列為宗教用途。

在第一階段社區參與報告文件第 16 頁 3.2.4.1 節中，有意見提出金蘭觀亦應被保留，但報告沒有正面回應。

到了第二階段社區參與，初步發展大綱圖上，金蘭觀原址改變成為住宅發展密度第三區，本人對此表示強烈反對，金蘭觀應該原址保留。

金蘭館在元朗屏山唐人新村已經有四十多年歷史，是全港獨一無二道教修真場地，傳承中國傳統道教文化。近十年來，不少香港市民慕名前來金蘭觀學習，更有香港的大學宗教及文化學系學生前來參觀及交流，海外亦都有不少道教信仰人士到訪金蘭觀。

金蘭觀發展至今，不單是服務社區的宗教團體，更是為世界各地道教信徒前來求道學道一塊寶地。

本人希望在第三階段-建議方案完成階段中，把金蘭館原址永久保留。

致：規劃署

反對把唐人新村
地段 1117S.B. & 1117S.C. & 1117S.C.SS1 & 1117S.D.
轉作綠化地帶

唐人新村康樂路居民在元朗南房屋用地規劃及工程研究的第二階段諮詢資料中得悉唐人新村康樂路兩旁民居將被規劃爲工業用地和鄰舍休憩用地。 居民非常驚訝，因爲將會面臨喪失幾十年來建立的家園。 居民於本年七月七日黃昏在康樂路十號招開居民會議商討有關事宜，唐人新村三位村長亦列席聆聽居民的困擾和申訴問題.

本社於今日 2014 年 7 月 8 日方才從唐人新村居民得悉元朗南房屋用地規劃及工程研究第二階段諮詢資料中本社所擁有地段 [redacted] 將被規劃爲綠化地帶。

本社於該等地段投資不菲亦有數十年，準備用作建社之用。而政府安排竟然罔顧地權，却又將毗隣周圍地段 R3 規劃爲低密度住宅之用，殊不合理，極不公平。

整個唐人新村規劃研究實屬擾民。因此本社抗議此規劃研究，要求規劃人員明白我等訴求，重新規劃。

CHENG YAM BUDDHISM AND TAOISM SOCIETY LIMITED * 社道佛園蔭松司公限有

松蔭園佛道社有限公司

黎翠珍

副主席兼義務秘書
黎翠珍

二零一四年七月八日

副本呈交 (1) 土木工程拓展署
(2) 奧雅納工程顧問楊詠珊女士

ARUP 087
Job No.
Register No.
Received 10 JUL 2014
Initial | Action | Info. | Copy

Toby Chan

From: Jenny Tam (jennykyt) [redacted]
Sent: Thursday, July 10, 2014 6:33 PM
To: enquiry@yuenlongsouth.gov.hk
Subject: Comments on Yuen Long South - Stage 2 Community Engagement

逕啟者：

我是唐人新村區的居民，於「元朗南：房屋用地規劃及工程研究——勘查研究」，唐人新村區視為具發展潛力區主要部分的其中一部分，而在第二階段社區參與活動，把我們居住的區域規劃成為「花園城區」，提供寧靜及綠化的環境及保留已發展住宅社區，我是給予支持的。

對於有關的元朗南的初步規劃發展大綱，我有以下的疑問：

1. 唐人新村區現時規劃為住宅發展密度第 3 區。
   - 1.1 根據規劃，除了現有及已發展的住宅群外，將有多少公頃或面積？
   - 1.2 根據《香港規劃標準與準則(Hong Kong Planning Standards and Guidelines)》，住宅發展密度第 3 區的最高住用地積比率為 3 倍，估計的可容人口為多少？
2. 在「花園城區」的離鄰為「就業帶」，根據諮詢文件的規劃，這區將提供土地作露天貯物場及鄉郊工業。
   - 2.1 根據文件，就業帶的土地用途為「工業」，但城市規劃委員會的法定規劃綜合網站（www.ozp.tpb.gov.hk）則有註明是「工業（丁類）」，而「工業（丁類）」內可包括水泥廠（混凝土配料廠）、危險品倉庫等用途，雖然須先向城規會申請及有可能附帶條件，但文件內並無詳細交代，是否有瞞騙之嫌？
   - 2.2 根據諮詢文件，將有整項發展將帶來約 174,600 平方米的商業樓面及 586,000 平方米的鄉郊工業樓面面積。是否全都在「就業帶」內？
   - 2.3 根據《香港規劃標準與準則》，鄉郊工業區的可能業務類別示例為：造木／傢具／造紙工場、小型鋸木廠、金屬品製造廠的生產及貯存設施、汽車修理工場、建築材料及設備的貯存設施等。然而，《香港規劃標準與準則》第 7.2.13 指出，「鄉郊工業活動也為環境及基建設施帶來一些嚴重的負面影響」。由於兩個規劃地帶相鄰，將會有甚麼措施減少負面影響？有否考慮緩沖區（transitional zone）作減少影響的措施？
3. 根據大綱圖，「花園城區」的住宅發展將會是現有住宅發展的數倍，現時區內的支援設施如街市／市場／鄰舍購物設施、康體設施及文娛中心等皆欠奉或非常缺乏。在大綱圖內有三幅非常細小的土地被規劃為「機構或社區」及兩幅為「政府／政府儲備」，這些將會是甚麼設施？（其中一幅土地相信是預留給「金蘭觀」，則買少見少了。）
4. 在道路及公共交通連接方面，根據文件，唐人新村區的主要對區外交通為小巴服務，與現時對外交通情況並無分別。此外，「花園城區」與「就業帶」近在咫尺，在道路使用方面，相信會有不少大型車輛如貨櫃車、貨車等會途經或與住宅區共用道路。政府當局及顧問公司是否有作交通影響評估（traffic impact assessment）？評估的結果及建議為何？可否提供有關文件參考？
5. 在唐人新村區、元朗公路廻旋處擬建的公共運輸交匯處（PTI），這個 PTI 將會是甚麼規模？是露天還是有蓋設施？如是有蓋設施，將會是怎麼樣規模及有多高？除了行車及等候區外，還會有甚麼設施？另外，這個 PTI 是針對從何而來的交通及模式，即是巴士、小巴或的士？或是綜合？建造時間表如何？
6. 發展元朗南，將為區內帶來更多人口及經濟活動。除了區內的道路及公共交通連接改善建議外，宏觀上將會如何加強元朗整體地區在交通上的連接及可達性？
7. 文件中具發展潛力區為唐人新村及大棠一帶，現時人口約 2,200 人，預計發展後將有 80,200 人居住，為現時人口的 35 倍，在社區設施建設、交通運輸上卻未見詳細，可否交代清楚？

就元朗南的初步規劃發展大綱，我有以下的意見：

1. 如唐人新村區將作進一步發展，人口會不斷增加。而現時區內亦有多個樓盤相繼落成，居民在對外交通上已見其弊，由於區內只有一條專線小巴行駛，在繁忙時間有機會要等上 30 分鐘甚至更多的時間。如果在進一步發展這區的同時，只維持依靠小巴服務，將為居民帶來惡號。我促請必需檢視現時及未來發展的交通評估，並公開與居民知悉，以釋疑慮。
2. 一般來說，工業與住宅區會有緩沖區分隔，但在諮詢文件我並沒有看到這個緩沖區的資料。建議可透過綠化地帶所分隔，而面積及距離亦應有一定的分隔，而不是只有約一、兩條行車線道路那麼窄的距離。另外，如果把低密度住宅視作為緩沖區的一部分，我們堅決反對及感到非常失望。
3. 現時區內亦有不少的水泥製造廠（混凝土配料廠），如果要締造真正的「花園城區」，這些水泥廠應加以取締。

唐人新村居民
Jenny Tam
[redacted]

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

在元朗南的城市規劃當中 ， 指導原則第二點，考慮現有鄉村及地方特色， 元朗唐人新村金蘭觀 正是元朗區的一個包含宗教文化及地方色彩的地方。 金蘭觀當年正是唐人新村的地標。 榮成當日由當時的理民府到場剪彩。金蘭觀所擁有的宗教文化 ，如雙人扶乩、丹道氣功、修真靜坐、更是中國道教文化在香港少有而又不牟利的。
另在元朗南的城市規劃當中，預計人口達8萬多人， 但相對的機構或社區用地 ，只佔約4個百分比。 政府在該區的規劃中應該保留原有的機構或社區用地 ， 並增加現有的機構或社區用地範圍，從而增加社會公眾人士 可以享用的機會。 根據以上兩點現建議新的規劃中永久保留金蘭觀以及增加週邊的政府社區用地。 可以讓中國傳統中國文化得到承傳。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Dick Chung

團體/機構 （如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

NEW TERRITORIES NORTH & WEST DEVELOPMENT OFFICE (NT WEST DIVISION)
RECEIVED

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人認為在元朗公路回旋處宗規劃大片的地區休憩用地是不合適。因地區性休憩用地應該置於地區中心，可方便區內人仕使用。政府可考慮將花園城區中的緣化地更改為地區性休憩用地。空出的地區性休憩用地宜作工商業用途，可增加房屋供應之餘及增加就業機會。

NEW TERRITORIES NORTH & WEST DEVELOPMENT OFFICE
- 7 JUL 2014
RECEIVED

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 林富源

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: [redacted]

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南

房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人堅烈支持可自行換地發展的元朗南的計劃。
發展數個元朗南需要動用數千億儲備，
政府應以審慎理財為原則，應慳得慳，
不要興和人資源重復投放，浪費納稅人的錢。

NEW TERRITORIES NORTH & WEST DEVELOPMENT OFFICE
7 JUL 2014
RECEIVED

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 杜家敏
團體/機構（如適用）Organisation (if applicable):
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003)提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf)。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

The Government should pursue a private-public partnership approach to plan for the development of Yuen Long South. The PPP approach can assume a prudent attitude in using public resources and will minimize the challenge of land resumption, which may easily deteriorate into PR crisis for the government, and further reduce the possibility of judicial review challenge from the private landowners.
I strongly oppose the so-called traditional new town approach to resume land compulsorily and strongly urge the government to adopt the PPP approach in this project.

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

NEW TERRITORIES NORTH AND WEST DEVELOPMENT OFFICE
RECEIVED

姓名Name: Tsui King Chung
團體/機構（如適用）Organisation (if applicable):
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department
多謝 Thank you
ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人支持政府以公私營合作模式發展元朗南，
因為發展數個元朗南是需動用幾千億儲備，政府應該
以審慎理財為原則，應慳得慳，不要樂和人資源重復投放，
浪費納稅人的金錢。

NEW TERRITORIES ... & WEST DEVELOPMENT ... OFFICE
- 7 JUL 2014
RECEIVED

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 馮灝源　　團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]　　傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我支持和贊成政府公私營合作的模式發展元朗南。元朗南的發展應該重視公私營的合作，這樣較為符合理財原則。充分利用私人市場的資源，不浪費公帑。

NEW TERRITORIES NORTH & WEST DEVELOPMENT OFFICE
- 7 JUL 2014
RECEIVED

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 陳[illegible]

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No [redacted]

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 － 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人居於新界區已超過三十年，其中居於元朗也接近十年，十分同意發展元朗南，因為發展新市鎮可以製造就業機會，新市鎮也會吸引商業活動的進駐，從而也製造本區的就業機會，令本區居民的經濟能力有所提升，改善生活。

不過，本人認為當中花園城區的規劃並不是太理想，當中的「地區性休憩用地」，應該設置於~~[illegible]~~地區的中心位置，而不是邊~~[illegible]~~陲位置，這樣，才可以方便該區生活的居民，因此建議把城區中的「綠化地帶」改為「地區性休憩用地」，而原本位於邊陲的「地區性休憩用地」，則建議作商住發展，於是既可以提供房屋供應，也~~[illegible]~~與旁邊的商業帶十分協調。

NEW TERRITORIES ... & WEST DEVELOPMENT ...
-7 JUL ...
RECEIVED

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Shuk Ying Wong

團體/機構（如適用）Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003)提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf)。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　土木工程拓展署 CEDD Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人支持政府以公私營合作模式發展元朗南。

本人認為政府不應開先例，以一刀切的方式收地，引入具爭議性的"傳統新市鎮模式"。香港的核心自由市場經濟和私人產權應受到保護。保持原有的資本主義制度及生活方式50年不變。

NEW TERRITORIES NORTH & WEST DEVELOPMENT OFFICE
- 7 JUL 2014
RECEIVED

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: O. Lui

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料，有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

在元朗公路回旋處旁規劃了一大片「地區休憩用」。這休憩用地較適宜放在唐人新村以南的「綠化地帶」。騰出的「地區休憩用地」宜作工商業用途，可加大並連繫「就業地帶」，產生協同效應，促進元朗南經濟發展，增加原區就業的機会。

NEW TERRITORIES NORTH & WEST DEVELOPMENT OFFICE
- 7 JUL 2014
RECEIVED

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 吉加強

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address: [redacted]

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

元朗南已有發展商及個別土地業主持有土地，可容讓他們先行發展，以加快房屋供應。故本人支持以「公私營合作模式」發展元朗南。

NEW TERRITORIES NORTH & WEST DEVELOPMENT OFFICE
- 7 JUL 2014
RECEIVED

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 葉之遠

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: _____

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須遞交查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

為了加快房屋供應，本人支持以「公私營合作模式」發展元朗南。因元朗南已有發展商及個別業主持有土地，可容讓他們先行發展元朗南。

NEW TERRITORIES NORTH & WEST DEVELOPMENT OFFICE
- 7 JUL 2014
RECEIVED

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 楊惠敏　　團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: _____　　傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人贊成政府以公私營合作模式發展元朗南。

相比「傳統新市鎮發展模式」，「公私營合作模式」可以更充份利用市場資源，更有效率落實發展方案。

政府不應開壞先例，而要保護香港的核心自由市場經濟和私人產權，保持原本有的資本主義制度及生活方式50年不變。

NEW TERRITORIES NORTH & WEST DEVELOPMENT OFFICE
7 JUL 2014
RECEIVED

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: oliver Tong
團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____
電話號碼Tel No.: _____
傳真號碼Fax No.: _____
電郵地址Email Address: [redacted]
郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

現在元朗公路回旋處要規劃了一大片地區休憩用地。本人應為這休憩用地比較適宜設在唐人新村以南的綠化地帶。空出的地區休憩用地宜作商住用途，這規劃可連繫就業地帶之餘亦可增加房屋供應。

NEW TERRITORIES NORTH & WEST DEVELOPMENT OFFICE
- 7 JUL 2014
RECEIVED

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 麥雲標

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address: [redacted]

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 － 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

九七回歸，五十年不變成了全港市民這些年來的"口頭禪"尊重法治及人權亦成為港人掛在口邊的用語，就是因為這是香港的"核心價值"政府也市民更因為各自不同的訴求而生了不同的爭拗與衝突，這些年來看得到的或感沒得到的，委實太多太多了！使人之思想開始麻木、失衡了！這是危險的，是不健康的，市民大眾對基本法的質疑，所謂"核心價值"的落實與執行已感到"空中樓閣"市民大眾的怨氣與日俱增，爭辯及矛盾愈演愈烈，所以政府的「施政」亦愈來愈困難，市民的反應亦愈來愈[illegible]是令香港推向"衰亡"的前奏，試問誰人想香港"衰及之"呢！我愛香港，我土生土長的家，我的將來都永遠是香港，基本法的維護是我的堅持，如今香港政府為着種種原因要發展/開拓土地，應該要在尊重香港法治精神及人權的情況下進行，不能漠視已訂立的基本法規條，不應、單方面強行收地，罔顧原有土地業權人的權益，造就一种「以上壓下」的"壞處理方式"使市民進一步對政府的不信任的「雙輸局面」！為何如此"笨"？一切源於溝通不足！業權人亦是香港的愛護者，也想香港好，所以無論如何，政府一定要再與土地業主大家耐性地去商討，不應亦絕不要單方面強行收地，容因本人極力贊成政府以「公私營合作模式去發展元朗南，除因可利用私人資源減少用公帑及收地賠償的金錢和時間外，亦減少社會衝突，減少收地的种种無謂法律訴訟，更加快建屋的進度，「公私營合作發展的好處真是一雙贏的方案啊！希能敬請垂聽一群愛港的市民心底的呼聲！

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 張月城

團體/機構（如適用）Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14[redacted]
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003) 提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf)。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人支持政府以公私營合作模式發展元朗南，而業權人應有權以換地方式自行發展。若政府強徵私人土地再轉賣作私人發展用途則屬不合理，或甚至不合法。

NEW TERRITORIES NORTH & WEST DEVELOPMENT OFFICE
- 7 JUL 2014
RECEIVED

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Leung Choi

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

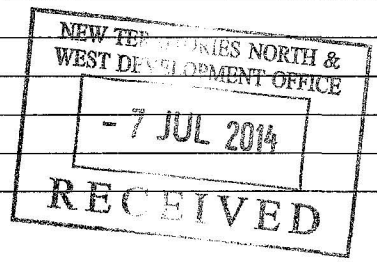
ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人認為政府不應開壞先例，引入具爭議性的"傳統新市鎮模式"收地方式。
因這樣会更長期凍結發展區內部的土地，未能及時善用土地資源。
香港應保持原有的資本主義制度和生活方式，五十年不變。政府收地
再轉賣作私人物業發展用途實對土地業權人不公平，亦違背了香港尊重私
人產權及自由市場經濟的核心價值。



如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: H.C. Wong
團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): _____
電話號碼Tel No.: _____
傳真號碼Fax No.: _____
電郵地址Email Address: [redacted]
郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人支持元朗南發展，並認為政府應採用公私營合作模式為發展土地方式，如政府不應強收土地再轉拍作私人發展用途，私人業主應有權申請自行換地發展。政府角色應只負責公共房屋及公共基建。

NEW TERRITORIES NORTH & WEST DEVELOPMENT OFFICE
- 7 JUL 2014
RECEIVED

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: C. CHAN

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: _____

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: [redacted]

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

十分支持發展元朗南，並認為公私營合作是最理想的發展模式，因為過往政府亦以此模式發展新界土地，政府不應浪費公帑在強收土地賠償，而應容許私人業權人自行換地發展，以免與民爭利。

NEW TERRITORIES NORTH & WEST DEVELOPMENT OFFICE
- 7 JUL 2014
RECEIVED

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: S. Ho
團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): _____
電話號碼Tel No.: _____
傳真號碼Fax No.: _____
電郵地址Email Address: [redacted]
郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

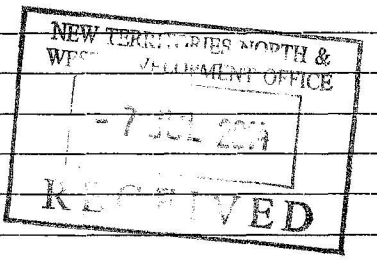
ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人贊成以公私營合作方式發展元朗南，並認為政府不應該強行收地後再轉賣作私人發展用途，因為私人業主的發展權利應受尊重及保障，政府不得與民爭利。



如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: M. LEUNG

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003)提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf)。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人不反對政府以公私營合作方式發展元朗南。
但政府不應強迫市民賣地後，把土地轉賣作私人發展，
這是與市民爭利，是不合理的。

NEW ... NORTH & ... DEVELOPMENT OFFICE
- 7 JUL 2014
RECEIVED

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 達

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

政府的傳統"新市鎮发展模式"已不合事宜。一刀切收地政策会带来大量司法复核诉讼，令元朗南的发展進度受到阻滞，並浪费金錢和时间在法律爭辯上，令本港整体经济受损。我支持政府为突破发展过程遇到的樽颈現象，而採用可自行操地发展的元朗南規划這种有所作为措施。

NEW TERRITORIES NORTH & WEST DEVELOPMENT OFFICE
- 7 JUL 2014
RECEIVED

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 李 坚

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人認為元朗南教圍城區中的「地區性休憩用地」應置於地區中心，用比較方便區內人仕。政府可考慮將教圍城區中「綠化地帶」改作為「地區性休憩用地」。空出之「地區性休憩用地」宜作工商業用途，可連繫「就業地帶」及增加就業機會。

NEW TERRITORIES NORTH & WEST DEVELOPMENT OFFICE
- 7 JUL 2014
RECEIVED

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 鄭萍萍

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address: [redacted]

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我絕對支持發展元朗南，並關注該區的規劃發展，十分同意在規劃上公營與私營房屋的平均分佈合理創造了一個和諧的生活社區。

NEW TERRITORIES NORTH & WEST DEVELOPMENT OFFICE
- 7 JUL 2014
RECEIVED

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 莫爾琼

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我支持發展元朗南，以為香港提供長遠住屋及工商發展需要。但是我認為規劃當中的地區性休憩用地設於北園城區中心並不恰當，浪費了市中心的珍貴用地，政府可考慮將北園城區中的綠化地帶改作公園等休憩設施，空出的土地可作其他商住用途，物盡其用。

NEW TERRITORIES NORTH & WEST DEVELOPMENT OFFICE
- 7 JUL 2014
RECEIVED

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Tracy Lam

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: _____

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人認為大綱圖中花園城區中的「地區性休憩用地」位置並不恰當，因不是地區中心，非常不便。政府應將花園城區中的「綠化地帶」改作休憩用地」。空出的休憩用地可作商住用途，增加就業機會及房屋供應。

NEW TERRITORIES NORTH & WEST DEVELOPMENT OFFICE
- 7 JUL 2014
RECEIVED

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Jonathan T.
團體/機構（如適用）Organisation (if applicable):
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人認為在元朗南花園城區中的地區性休憩用地位置是不合適的。地區性休憩用地應該位於地區中心，因可方便區內人仕。政府可考慮將花園城區中的綠化地改作地區性休憩用地。騰出的地區性休憩用地宜作商住用途，可連繫到就業帶之餘亦促進元朗南經濟發展。

NEW TERRITORIES NORTH & WEST DEVELOPMENT OFFICE
- 7 JUL 2014
RECEIVED

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 鄧瑾儀

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: [redacted]

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人認同政府落實發展及規劃元朗南，為香港未來新市鎮才可完善規劃。在新的初步發展大綱圖中，我十分認同當中的就业帶及設力改善元朗的交通配套。當中，我認為政府在表園城區的規划可以有所改善，其中的地區性休憩地區建落中心位置，可以考慮稍移往綠化地帶，配合就业帶的發展，增加商業土地供應，更能有效運用土地資源，造成協同效應。

NEW TERRITORIES NORTH & WEST DEVELOPMENT OFFICE
- 7 JUL 2014
RECEIVED

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Carsley L.

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人支持政府以公私營合作模式發展元朗南。因如果地府劃一收地再賣，難免形成政府与地产商爭利的情況，影响地产商的預期收益及原定計劃。再深一层，他們更可能会因反滿政府参与商業活動而減少投資机会，从而將資金調离他本港，影响本土经济。

NEW TERRITORIES NORTH & WEST DEVELOPMENT OFFICE
- 7 JUL 2014
RECEIVED

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Christy

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

在元朗公路回旋處旁規劃了一大片地區休憩用地，本人認為這片地區休憩用地比較適宜放在唐人新村以南的綠化地帶，騰出的地區休憩用地宜作商業用途，營造出一個休閑及购物为一体的地帶，促进元朗南經濟發展，增加原區就業的機會。

NEW TERRITORIES NORTH & WEST DEVELOPMENT OFFICE
- 7 JUL 2014
RECEIVED

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 庄巧芸

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address: [redacted]

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署—跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**—新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南

房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

規劃原是為美好的生活和環境變得更美好，可惜，是次唐人新村(元朗公路南)的規劃，是將他變成一個永久的生活重災區，政府為了方便收到公庵路一帶的工業和露天/有蓋貨倉土地來發展房屋，漠視唐人新村居民的生活，竟將犧牲我們，使我們成為發展房屋的陪葬品；我們現時已飽受現有唐人新村的工業和露天/有蓋貨倉帶來那麼多的貨車、重型車和貨櫃車流量，它們帶來的就是廢氣影響健康、沙塵滾滾影響呼吸系統、噪音滋擾日常生活、任意違例泊車易生交通意外、道路阻塞影響車流及超速駕駛(重型車和貨櫃車)後果不堪設想。

政府不應為發展房屋而不擇手段，竟將唐人新村(元朗公路南)的四分一土地規劃成工業和露天貨倉，以便收納公庵路一帶的工業和露天/有蓋貨倉；而唐人新村(元朗公路北)就不被規劃，不理他們生死，亦不作任何的環境及交通評估，明顯是一個不原整及不負責任的規劃，亦是一個不負責的政府所為；我們現時欠缺的是交通設施，而不是欠缺工業和露天貨倉；老實說，凡租用棕地者已預料有被收回土地發展的一日，他們應自行覓其他棕地繼續經營，政府不應干預，如政府真的有意幫助他們，新的工業用地及其工業的道路網絡規劃應遠離民居。

我的夢想：就是將已規劃為工業、露天貨倉和住宅發展的土地用途，更改為底密度住宅發展，反將唐人新村現有的工業和露天/有蓋貨倉一併遷移，亦改為底密度住宅發展，將整個唐人新村打造成一個完美的家園，才是負責的政府。

姓名Name: [illegible]　　Organisation (If applicable): —

電話號碼Tel No.: [redacted]　　傳真號碼Fax No.: —

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: [redacted]

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署—跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署—新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：[illegible]

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的聲明：[illegible]

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　　土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

敬啟者：

元朗南房屋用地規劃及工程研究—勘查研究之意見書

七月六日星期日，本人往元朗看中醫，回程時往探望患病同事，在巴士上，手機的另一端傳來好溫馨的聲音"敏姐"我係××呀，跟着是驚惶無措、無助地說：「我們好快要被逐出家園啦。、、、、、、星期一晚上八時，教會將借出大堂開會，到時見」呀！一定要來呀！當日我草草地用過晚飯，梳洗完，好累，想睡，但總是輾轉返側，不能入睡，腦袋裏出現滿腦子問號，王家子孫根到底出了什麼事？費解。

七月七日（星期一）拖着疲累的身軀上班，整天神不守舍，幸好沒出亂子，一輪癲疲的車程，天都發黑，才到元朗，再摸黑乘車到康樂路教會，開門入內，早已坐滿新舊鄰舍，來不及寒喧問好，村長便要我坐到桌旁，在藍圖上，指示這裏是唐人新村唐樂路，（王家的子孫地）在這裏，用鉛筆字拘劃出（）。

在新規劃藍圖上，看到所指王家子孫地所在處，一看不是晴天霹靂那麼簡單，而是五雷轟頂，差點兒跌落在坐椅上，新開闢的一條大馬路，像劍似的對角穿心橫過王家子孫地，頭一陣陣暈眩，有些兒天旋地轉，心中不停地叫自己撐住，撐住眼淚往肚裏流，無陰功，無陰功呀；回想剛照顧好父母安祥渡過晚年，給姪輩們供書教學，讓他們有一技之長，能照顧自己，不用連累社會，這一切的一切，我們都做到了，好不容易手拼，腳拼，節衣縮食，一分一毫地積蓄到有條件補地價起幢七百呎的屋來自己安享晚年，竟然發生這不近人情，慘絕人寰的大事，心中大叫，天呀！皇天呀！為甚麼？為甚麼？晚上，輾轉難眠想想，康樂路上，也不是有着許多同樣命運的鄰居，不禁要問，為甚麼這些殘酷的事，總發生在我們這些辛勞大半生的貧大眾身上。

希望大家以心比心，假如各位是我們康樂居民，你們會怎樣？

本人對這份規劃有以下幾點質詢：

(1) 低密度住宅：幾十年來地政署制定元朗屏山區為低密度住宅，現在政府出爾反爾地把唐人新村改變為工業用地、及休憩用地：a. 工業不是已經北移嗎？為甚麼要把絕大部份的住宅用地改為工業用地？政府完全無解釋。b. 政府不是說住宅用地不夠嗎？為何還要把原來住宅用地改為工業用地、休憩用地，我們這群被徵地的無辜居民、棲身何處？？？c. 休憩用地重要，還是居民住宅重要？改建為休憩用地豈不是劃蛇添足之舉！

(2) 浪費公帑，浪費土地：
當年建唐人新村路時，政府已向我們王家子孫地，徵地建路，為何現今又再浪費公帑，浪費土地權另建新路，意欲何為，是藐視我們的業權，欺壓我們的弱小社群，希望還我一個解釋和公道。

(3) 漠視民生。政府一直偏袒任何改革以不擾民為原則，由於你們更改用途，造成不知多少人痛失家園的惡果！我們亦不知將何去何從？

(4) 攪局亂港，擾亂民心，鄧小平不是早說好五十年不變嗎？為何只過了1/3時光新界東北就變成翻天覆地的衰尖？而今又漫延到洪水橋、屏山。這些都使人疑慮是否在攪局亂港，使民不聊生？

(5) 瞞天過海、竇失公道。《元朗南》小冊子是五月X日才推出，欲要求在七月十四日或之前遞交意見書，短短的質詢期實在太倉促；更何況鄧舍和村長們三番四次地請求才在七月初拿到此藍圖，實在令人懷疑有瞞天過海的用心。

(6) 防止混亂、中飽私囊。更改土地用途，逼居民賤價讓出自己幾十年辛勞建立而來的居所。以後，誰能擔保不會再來一次規劃，把土地又改為住宅用地，高價出售，謀取暴

四、到底是一張什麼樣的規劃圖：細路仔都識，工業排污會污染環境，要遠離民居，難道這社會已由虎毒不吃兒演變到人害人的社會，用污染來毒害居民，你們的規劃圖是依據什麼標準來設計，世衛？歐盟？……？

根據以上幾點，本人堅決反對這個新規劃！

此致

規劃署＿＿跨界基建發展組
土木工程拓展署＿＿新界西及北拓展處
奧雅納工程顧問楊詠珊女士

[redacted]

[redacted]

謹啟

（王慧敏）

附件：[redacted]

規劃署署長:

反對把唐人新村康樂路兩旁民居用地轉作工業用地和鄰舍休憩用地

唐人新村康樂路居民在元朗南房屋用地規劃及工程研究的第二階段諮詢資料中得悉唐人新村康樂路兩旁民居將被規劃為工業用地和鄰舍休憩用地。居民非常震驚和憤怒，因為將會面臨喪失幾十年來建立的家園。 居民於本年七月七日黃昏在康樂路十號招開居民會議商討有關事宜(其間，唐人新村三位村長亦列席聆聽居民的困擾和心中的憤怒及不快)。

元朗南房屋用地規劃及工程研究其中一項承諾是在規劃中以不影響居民的居住權利原則為大前題，但為何在規劃時違背當初的規劃原則和承諾，實在令人感到憤慨。

康樂路於五零年代已存在，當時是黃泥路一條。在雨天時非常泥濘，居民出入極之不便，政府亦不予援手解決問題。於一九六八年，由居民共同斥資籌建，用石屎鋪蓋路面，並向政府申請把道路正式命名為康樂路，有系統地重組每戶門牌號數，一切問題都是由居民主動共同解決和策劃。及至現在居民稍為安妥，政府就以發展為理由，奪取我們的業權及居住權利，把我們家園規劃為工業用地及鄰舍休憩用地。

規劃人員完全不了解及漠視康樂路的歷史？試問這個政府，有問題不予援手，但在居民站穩腳步後，就以規劃形式驅趕他們辛苦建立的家園，道理何在？如果我們不憤怒，不強烈表達意見，就絕對不是一群愛國、愛港及愛家的中國人。

再者，我們並不認為有逼切需要規劃鄰舍休憩用地於康樂路現址中。首先，現時於康樂路鄰近的地方有一休憩處，其使用率極低；其二，市民連居所都沒有，還要發展鄰舍休憩區，其極荒謬！

康樂路民居密集，不是單丁獨戶，所佔土地不多，也是唐人新村及整個新界鄉村唯一有命名的鄉村小徑，居民在此生活幾代，安居樂業，默默耕耘，其實這一群人是香港人的一個好好的典範，政府是應該重視，同時保留整體，給予其他香港人學習要如何自力更生，努力耕耘，創造明天。其實，規劃署有其他不影響居民之方案，整條康樂路是可以保存，居民亦都不需要面對遷離家園的困擾。我希望規劃人員能明白我們的訴求，重新規劃，令整條康樂路的民居得以保存下來，居民亦能繼續安居，並希望工業用地距離民居較遠。這就是我們今次會議整體的強烈意見和訴求。

下面是唐人新村康樂路居民和唐人新村村長的簽名，支持上述的意見及訴求:

姓名	所屬居所 / 地段編號	簽名
陸玉英	[redacted]	
李文玉		
鍾毓晞		
林文銳		
林香明		
麥錫珠		
林曉華		
林運祥		
陳志成		
王慧敏		
鍾玉光		
姚楚君		
曾漢文		
李佩蘭		
丘炎忠		
王方霖		
盡錄鈴		
劉燕齊		

梁和娥
李泽斌
林森
[illegible]
林[illegible]
林[illegible]
黄麗珍
李倩兒
林介屏
何寶蓮
曾[illegible]
劉光
曾劍芳
劉燕燕
劉燕琼
劉沅欣
何瑞意
鄭志偉
[illegible]
梁惠萍
丘少謙
丘少峰

[redacted]



楊國偉	[redacted]	
麗抗生		
林如棟		
鄭建明		
吳坤有		
劉國維		
洪光閃		
張鳳港		
鄧細妹		

唐人新村康樂路眾居民上

副本呈交 (1)土木工程拓展署署長
(2) 奧雅納工程顧問楊詠珊女士

二零一四年七月八日

致: 規劃署署長

我們這一家人在[redacted]已住了幾十年，我們一家人都不希望我們的居所被規劃收地，一向政府收購是低於市價，加上樓價與租金極之昂貴，好難另覓居所，就算是一些舊樓，本人亦負擔不了，希望貴署不要規劃收我家的居所。

我大伯(溫志堅) 是這間屋業主，他與伯娘(溫張雲霞) 居於美國，他們亦反對政府的徵收。於隨函上簽字作出反對。

[redacted]

溫鈺鈴與家人上

副本呈交

奧雅納工程顧問楊詠珊女

土木工程拓展署署長

2014 年 7 月 10 日

規劃署,

反對把唐人新村康樂路兩旁民居用地

轉作工業用地和鄰舍休憩用地

唐人新村康樂路居民在元朗南房屋用地規劃及工程研究的第二階段諮詢資料中得悉康樂路兩旁民居將被規劃為工業用地和鄰舍休憩用地。居民非常驚訝，因為將會面臨喪失幾十年來建立的家園。 居民於本年七月七日黃昏在康樂路文娛康樂中心招開居民會議商討有關事宜，唐人新村三位村長亦列席聆聽居民的困擾和申訴問題。

元朗南房屋用地規劃及工程研究其中一項承諾是在規劃中以不影響居民的居住權利原則為大前題，但為何在規劃中又違背規劃原則和承諾。

康樂路於五零年代已存在，當時是黃泥路一條。在雨天時非常泥濘，居民出入極之不便，政府亦不予援手解決問題。於一九六八年，由居民共同斥資築建，用石屎鋪蓋路面，並向政府把道路正式命名為康樂路，有系統地重組每戶門牌號數，一切問題都是由居民共同解決策劃。及至現在居民稍為安妥，政府就以發展為理由，奪取我們的業權及居住權利，把我們家園規劃為工業用地及鄰舍休憩用地。規劃人員不了解及莫視康樂路的歷史？試問這是一個甚麼政府，有問題不予援手，在居民站穩腳步後，就以規劃形式驅趕他們辛苦建立的家園。如果我們不憤怒，就絕對不是一群愛國、愛港及愛家的中國人。

再者，我們並不認為有需要規劃鄰舍休憩用地於康樂路現址中。其一，現時於康樂路鄰近的地方有一休憩處，其使用率極低；其二，市民都沒有居所，還要發展鄰舍休憩區，其極荒謬。

其實，有很多方案可對整體沒有多大影響下，整條康樂路居民都不需要面對遷離家園的困擾，我希望規劃人員能明白我們的訴求，重新規劃，令整條康樂路得以保存。這就是我們今次會議整體的意見和要求。

以下是唐人新村康樂路居民和唐人新村村長的簽名支持上述的意見及訴求:

姓名	所屬居所	簽名
鄧志堅	[redacted]	
鄧張惠霞		

[redacted]

Director of Planning,
17/F, North Point Government Offices,
33 Java Road, North Point,
Hong Kong.
(By Present)

Dear Sirs,

Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South
2nd Stage – Community Engagement

I refer to a leaflet containing a Preliminary Outline Development Plan (hereinafter referred to as the "Plan") jointly prepared by CEDD and your department and issued in this May for the captioned.

The theme of the captioned Study is for exploring housing sites. Nonetheless, the Plan fails to echo to this theme. Even worse, the Plan destroys existing residential community and will lead to deterioration of the environment in some of the areas covered by it.

As the issue is most severe concerning developments in Hong Lok Road (康樂路), I will focus my attention in that area. For this purpose, I have attached to this letter part of the Plan with my markings on it.

First of all, I want to give a brief description of the general environment and developments in Hong Lok Road (康樂路) in case your colleagues and/or those of your consultant, ARUP has failed to give enough attention to this issue.

This area (marked by cloud on the part plan attached to this letter) and The Eldorado (金碧花園) are on opposite sides of Sha Tseng Road (沙井路). Hong Lok Road (康樂路) is a blind alley going uphill and is connected to Sha Tseng Road (沙井路) at its lowest level. Most of the developments along Hong Lok Road (康樂路) are well decorated houses. In fact, the area at Hong Lok Road (康樂路) has become a mature, tranquil and decent residential community. Moreover, there is a Recreation Center (文娛中心) run by the Life Lutheran Church (元朗信義會生命堂) (marked "IA" on the part plan attached to this letter.) providing vital services to the local and adjoining communities.

Hence, the following shortcomings of the Plan are readily visible :

1. Destruction of a Mature, Tranquil and Decent Residential Community
   The area at Hong Lok Road (康樂路) is a mature, tranquil and decent residential community. The Plan turns it into an industry zone. This is obviously against the theme of the Study to explore housing sites.

2. Insufficient Separation between Future Industry Zone and Existing Residential Zone
   The future Industry Zone at Hong Lok Road (康樂路) will be next to some residential lots. People living in the latter will be subjected to all forms of pollution from the future Industry Zone.

3. Area at Hong Lok Road (康樂路) is not Suitable for Polluting Industries
   The area at Hong Lok Road (康樂路) is actually a small hill. During rainy seasons, solid and liquid wastes and contaminates in the future Industry Zone are likely to be washed down Hong Lok Road (康樂路) into Sha Tseng Road (沙井路), causing pollution to the locality.

4. The Plan is Unfair
   The Eldorado (金碧花園) and the residential community at Hong Lok Road (康樂路) are compatible developments and they are subjected to totally different treatments under the Plan.

5. Future Industry Zone is too Small to be of any Value to Hong Kong Economy
   The area at Hong Lok Road (康樂路) is not big. There is no point in turning it into industry zone as it is well understood that any industry zone must be big enough to justify the cost of infrastructure developments (such as widening of roads for heavy vehicles) and/or pollution control systems; to house enough varieties of industries so that they are complementary to each other; and so on. As the size of the area is small, the future Industry Zone can only attract scrap yards, storage yards, vehicle repair workshops, small mechanical workshops, etc. These small to medium sized industrial establishments are likely to cause severe pollution problems as they usually do not have enough space, capital, technology and conscience to prevent or tackle environmental pollution issues. Hong Kong is already overloaded with pollution problems from small to medium sized industrial establishments and I do not want to see this unpleasant thing to emerge in Yuen Long South.

6. No Replacement for the Recreation Center (文娛中心)
   The Recreation Center (文娛中心) (marked "IA" on the part plan attached to this letter.) is now providing vital community service to people living in the locality. The Plan provides no replacement in case the area at Hong Lok Road (康樂路) is turned into an industry zone.

After all, are we so desperate for industry zones that we have to destruct the mature, tranquil and decent residential community at Hong Lok Road (康樂路), adversely affecting the livelihood of hundreds of people ? The nearby Yuen Long Industry Estate is not functioning

properly as an industry estate due to insufficient demand from the industry. Moreover, many of the industrial buildings in Yuen Long (and in other parts of Hong Kong) are being used as offices and storage space. You may notice that there are voices from the community asking to turn surplus industry buildings into either office or residential buildings.

The role of the government is to, inter alia, improve the life of its people. Destruction of the mature, tranquil and decent Residential Community at the area at Hong Lok Road (康樂路) brings hardship to hundreds of people. The abolition of the Recreation Center (文娛中心) stops essential community service to the people in need of it. Does the government want to have more and more discontent people ?

I therefore request you to amend your Plan to maintain status quo for the mature, tranquil and decent residential community at Hong Lok Road (康樂路).

I am more than happy to provide further information and/or explanation to your goodself, your colleagues and/or those of your consultant, ARUP, preferably on site.

My email address and mobile phone number are [redacted] respectively.

Looking forward to hearing favourably from you.

Yours faithfully,

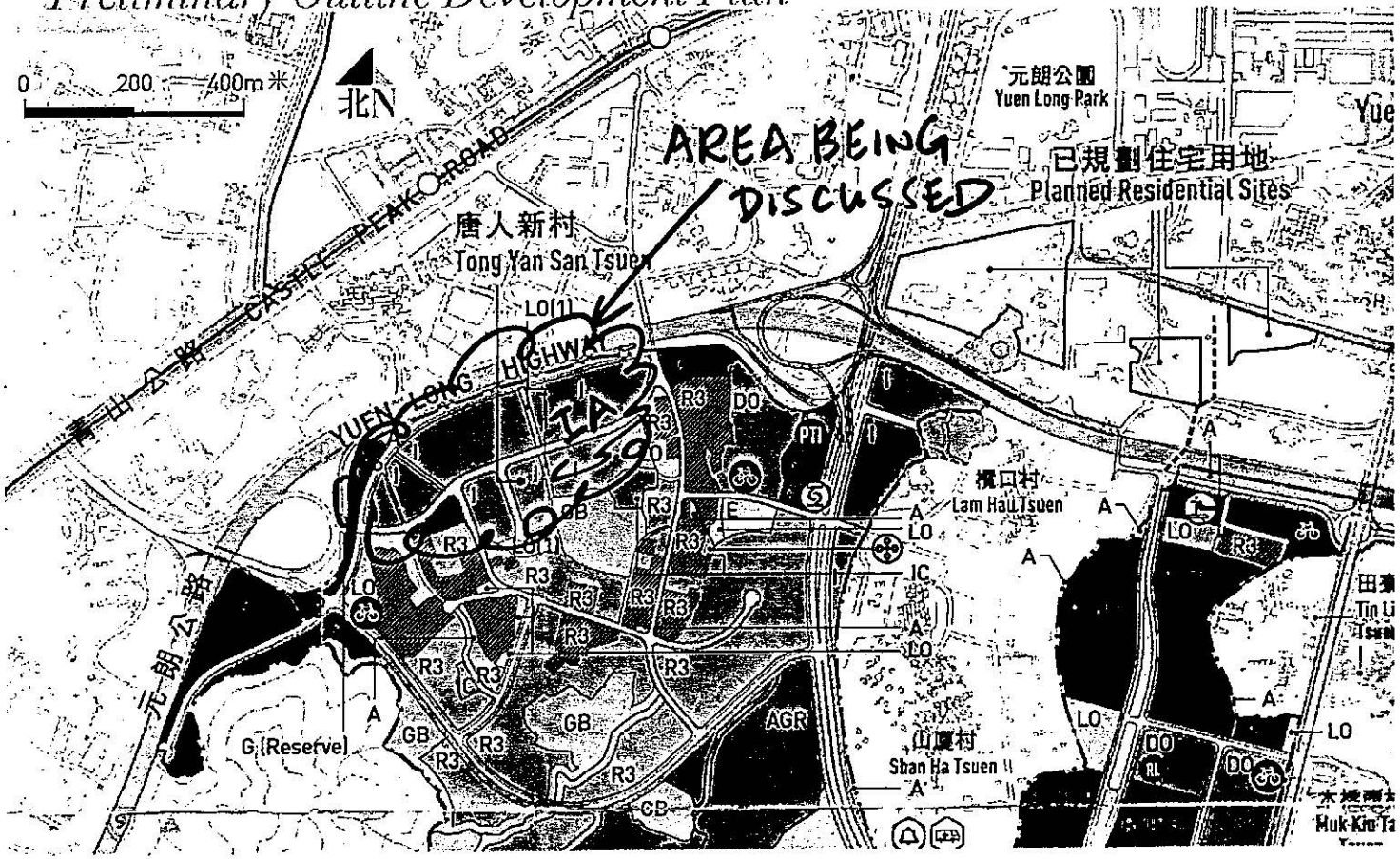
Lam Sau Ming

Encl. – Plan with Markings on it

cc. Director of Environmental Protection
Director of Civil Engineering and Development (By Present)
Director of ARUP (By Present)

初步發展大綱圖

Preliminary Outline Development Plan



林運祥
[redacted]

致規劃署，土木工程拓展署及顧問公司：

敬啟者：

有關：元朗南發展

本人於唐人新村土生土長，結婚生仔，兒女也在這裡出世。關於政府要發展元朗南的第一階及第二階段的所有咨詢會，本人也一一參與。在第一階段時，主要是討論如何改變公庵的棕地使用用途，將之解決香港的住屋問題，而唐人新村那一邊的討論少之又少，我當時發言表達對唐人新村關注時，你們給我的回應是唐人新村“是唔會點郁”。

然而，本年第二階段咨詢開始時，本人才發現短短一條康樂路１００米左右（沙井路旁）被分為Ｒ３／ＬＯ／Ｉ，而根據第二階段的規劃藍圖，我們的居所是被劃為ＬＯ／Ｉ的土地用途。整條康樂路被消失了，我們的家園不見了。在會議上，你們說因為公庵的回收場，貨倉的用地被收來建屋，很多的人因而失業，政府要找地方安置那些業界。但是，我想自私一點說，我的家被毀了，沒有地方住，誰來可憐我們呢？你們主觀地希望將受影響的人士由公庵搬來唐人新村的新發展工業區。但是，在６月２８日的社區論壇中，他們好像是極之不願意搬去唐人新村，他們不停給政府及顧問公司反建議，提議利用大棠附近一些荒廢農地，沒有人復耕的土地上改建，整合。請政府慎重考慮興建多層工業大廈的可行性及效益，不要一刀切式將現在居民的居所趕走，應當盡量被免影響現時的居民。

政府在這個元朗南的規劃上，只保留了２條非原居民住所，希望各方能考慮一下梁福元主席在２０１４年5月２１日對明報所說，請你們對其他非原居民一視同仁，原址保留。

此外，唐人新村路近元朗公路的一段道路被改了，從政府發給公眾的藍圖，我們根本不知道，我還一直以為藍圖上的一條路就是原來的唐人新村路，政府可能以為我們都是地理專家或是“找不同遊戲”專家，可以從一個１ＣＭ：２００Ｍ的地圖上找到不同。為何政府不在現在的路上擴建，而是收地建路呢？眾所周知，在現行的路上擴建對市民的影響是最少的。在公庵路的擴建問題上，你們在各個咨詢會，論壇也有充分的咨詢，我也曉得背，你們也知道收地建路會對居民有影響，為何在唐人新村這條路上，從來沒有提及過及咨詢？

再者，政府給我們的資料及文件也十分不足夠，我們在５月底嘗試尋求本區區議員張木林先生的幫助，要求知道自己居所的地段在這個規劃中被劃為什麼地土用途，張議員將我們的要求轉告知有關當局，並安排在６月２７日在唐人新村信義會文娛中心舉行咨詢會。可是，當日各部門沒有準備一個對比圖（即現在的地段，和發展藍圖的對比），若非我們的村長一直幫我們追問有關當局，並在７月５日拿到有關地圖，恐怕我們附近有很多受影響的土地

林運祥
[redacted]

業權者也被蒙在鼓裡。請問一下，在５月１２日至７月５日之間的咨詢活動，究竟有多少受影響的市民是被獲知？市民的權益也在那？充分的咨詢定義是什麼？我們只有不足十天的時間去發表我們的意見，那麼，之前的咨詢活動是不是做ＳＨＯＷ？

希望政府在此咨詢能做到公平，公正（對所有非原居民一視同仁）及公開。並能夠體恤我們小市民的苦況。

敬希垂注！

此致

林運祥

林運祥

2014 年 7 月 9 日

[redacted]

敬啟者，本人是[redacted]業主，現年已八十多歲。本人于一九七七年買下上述的地址居住，是因為那時得悉唐人新村計劃為元朗低密度住宅區，曾有人譬喻為元朗的九龍塘，假如是真的，我也相信，因為這區的地形環境實在有這個潛質，故幾十年來，我都抱著這麼一個希望：元朗九龍塘的出現。雖然到現在還未實現，都已逐漸進展。因為這小區域〈唐人新村路和沙井路原線〉是真有優美居住環境的特色，尤其是我們的康樂路，住宅由平地建上一個小山坡上，又因各住戶的努力建設，修築道路，美化及綠化家居庭院，住屋間也有一小社區中心，居民都能守望相助。這樣的環境，相信很難在別的地方找到。因為環境的設計，不但要著重各種用途，而是環境的美和社區的聯系也很重要的，我們康樂路民居，就有這些優點。

最近得悉 貴署的發展計劃，真是晴天霹靂，貴署不但沒有珍惜它的優點，把它發展成一個有規模的低密度住宅區，還把一些工業用地擴張開來，又不知發展什麼工業，對附近民居有沒有不良的影響也未可知！還把我們的康樂路小山坡改變為工業用地及不必要的鄰舍休憩用地，太可惜了！

政府是為了安置多些人有屋住及有較好的居住環境，才作出這些發展計劃，在 貴署發出的元朗南發展中〝主要特色〞的一項說明〝保

留現有發展成熟的住宅社區"，但 貴署現在的計劃，反而要把有屋住的居民趕走，真是矛盾！相反地，貴署應該利用康樂路的優秀條件，在康樂路尾段小山坡頂部，多建住宅，取消現存的工業用地，使本區成為一個有代表性的低密度住宅區。

工業區宜建于本大區的外圍地段，使住宅與工業區分開，在整個南區的發展計劃宜另設交通配套與工業區，這也是值得用費的。

最後本人與家人極力反對把康樂路民居變天的計劃，希望 貴署把這部份規劃撤消，並希望參考我們的意見，重新修訂及規劃。

此致

規劃署署長

土木工程拓展署署長

奧雅納工程顧問楊詠珊女士

[redacted] 曾漢文謹啟

二零一四年七月八日

[redacted] 381

[redacted]

Dear Ms Yeung, (奧雅納工程顧問楊詠珊女士)

Strong Objection to the Proposed Change of Land Use (from residential to recreational and industrial) at Hong Lok Road, Tong Yan Sun Tsuen, Ping Shan

We are writing in strong objection to the proposed change of land use (from residential to recreational and industrial) at Hong Lok Road, Tong Yan Sun Tsuen, Ping Shan, Yuen Long with the following reasons:

(1) Destruction of Our Homes: For three generations, my family have resided at Hong Lok Road for over 40 years. All these years, we have enjoyed the pleasant and ideal home environment. The recent proposal in changing the land use to recreational and industrial is totally illogical and ridiculous. First, our home is destructed and even with compensation from the government, if any, it is virtually impossible to find a suitable substitute with the neighbouring relationship. Second, there is no urgency in changing the present land use at all. If the government is genuinely interested in seeking alternative land in the village, there is a lot of rural land nearby, therefore the present proposal is clearly unrealistic and imprudent.

(2) Improper Planning: We see no point in changing the existing residential areas to industrial use and the so-called neighbor-rest areas. To start with, most of the buildings in Tong Yan San Tsuen are residential buildings. Any change of land use will no doubt cause harm to residents' health and the surrounding environment. Secondly, under the circumstances where the government keeps on claiming inadequate housing in the territory, should it think of better and more sensible solutions to the problem instead of destroying some existing residential areas for building factories which is of no urgent need at all? Indeed, a responsible government will never ignore and be indifferent to their people's need for housing. Moreover, the whole idea of constructing extra resting facilities in the area is simply redundant and ridiculous. Take the low-density

residential buildings in the village as an example, lots of private resting facilities are already included, like the rest area (閒坐間) in *Kisland Villa*, rest garden in *Windsor* Villa, private swimming pools in *Recours La Serr* and *The Eldorado*, not to mention the public rest garden that has already been built within the village itself. Even the authority turns Hong Lok Road into the so-called neighouring rest areas (鄰舍休憩用地), residents will still stick to the facilities that have been already built with their premises. It should also be noted that according to the inter-village survey, the utilization rate of the rest garden is extremely low, which means building more of such facilities will be a complete waste of time and money. Most importantly, Hong Lok Road is already a well-established residential area instead of the rural area which the authority claims to be, nor lands that can be changed into other building purposes easily.

(3) Invalid Consultation: Although the Planning Department has organized so-called consultation meetings, all were mentioned in the meetings were some general information, without referring specifically to any changes in the land use at Hong Lok Road. Therefore, even though some residents, some of my family members included, attended the meetings, we had no idea about the proposed change at all. It was not until our three village representatives realized the proposed change and made enquiries to the Planning Department did we learn about the details of the land use. All residents in Hong Lok Road were shocked by the news. We took it as a very dishonest act and even some kind of conspiracy! Is this the usual practice of the Planning Department that they use 'consultation' as the pretext, but in fact deliberately hiding all the details from the residents as an act of betrayal so that they can implement their so-called strategic plan? Some posters about the general information of the proposed change of land use in Tong Yan Sun Tsuen have been displayed on the display boards in the nearby rest gardens. However, anyone with sense would not take it as formal consultation with the residents whose home may soon disappear, would they? **Therefore, we adamantly request that the Planning Department officials arrange direct dialogues with the Hong Lok Road residents in the hope that they can have a better understanding of our status quo and opinions.**

In conclusion, our family are strongly objected to the proposed change of land use mentioned above and are extremely disappointed by the manner the Planning Department has handled the whole matter. We genuinely hope that you would arrange a time to meet the residents at Hong Lok ~~Ropad~~ Road and contact us either in writing or by phone at your earliest convenience.

Residents of [redacted]

CHUNG Lap Kwong

YIU Chor Kwan Grace

[redacted]

奧雅納工程顧問楊詠珊女士:

強烈反對把唐人新村康樂路兩旁民居用地轉作工業用地和鄰舍休憩用地

我們是[redacted]居民，對於將唐人新村康樂路兩旁民居用地轉作工業和鄰舍休憩用地方案，表示強烈反對，原因有以下三點：

1) 毀我家園: 我們一家在康樂路居住超過四十年，現在三代同堂，是個平安幸福居所。當中有廣闊的空間，茂盛的樹木，是個非常難得的空間。然而，有關規劃署將康樂路民居用地改作其他用途的方案，實在是極之荒謬和不合理。一方面破壞了原來居民的住所，就算有補償，根本不可能再尋覓這樣的安樂窩和維繫鄰居之間的情趣；另一方面，改變其他用途不見有何逼切性和意義，而且可用的土地不只有這裡的民居，還有山地或舊區重建，實在是一個不設實際的規劃。

2) 規劃失當: 將康樂路兩旁民居用地轉作工業和鄰舍休憩用地是那門子的規劃? 首先，唐人新村大部份是民居，把這裡改變為工業用地，那是什麼種類的工業才能不影響居民的健康和環境? 其次，在折毀原居民的住所和考慮如何安置康樂路他們同時，政府卻一直強調本港住屋不足，而且更選擇工業用途，這不是矛盾嗎? 這實在是一個擾民而不為民眾著想的政府。 再者在這裡興建休憩設施根本是多餘。以本村的低密度住宅為例，啟欣軒有閒坐間、金莎花園有休憩花園、采茵軒和金碧花園各有私家游泳池等等，而村內亦有一個休憩公園。就算以後把康樂路轉為所謂鄰舍休憩用地，居民只會選擇屋院的設施。而且，根據村內的調查顯示，休憩公園的使用率是極低，可見居民根本不需要更多這類設施。 而更重要的是康樂路是個發展良好的住宅區，並非署方所指的農地，更不是可以隨便改變用途的地方。

3) 虛假諮詢: 規劃署雖然之前有兩次居民諮詢會，但其中的內容都是表達一些宏觀的圖畫，至於康樂路的改變和當中細節卻隻字不提。因此，康樂路的居民一直對改變用途一事完全是毫不知情。直至唐人新村三位村長得悉改變用途一事，一而再向規劃署查詢，才能知道詳情和改變用地細節，及其後對居民莫大的影響。不知道這是否規劃署一向的辦事原則，表面上是諮詢，實際上是故意隱瞞細節，以致居民在不知情之下被出賣。署方不會以為隨便把一些展板擺設在休憩公園便是正式的諮詢吧?因此，我們強烈要求署方安排與居民直接對話，真正地面對面了解居民的意見和實況。

總括而言，我們一家極烈反對將唐人新村康樂路兩旁民居用地改變為工業和休憩用地，亦對規劃署的辦事方法感到極度失望。

簽署

鍾立光

姚楚君

[redacted]

鍾毓晞

鍾正昊

[redacted]

2014年7月10日

唐人新村（二）辦事處

[redacted]

要求政府重新規劃用地事

敬啟者：本人獲悉本村[redacted]地段之業主，申訴 貴工程公司將本來為「住宅」用途的土地規劃為美化市容地帶，本人感到十分失望。

根據元朗南初步發展大綱圖顯示：圍繞第 1046 SD RP 地段之所有土地俱是住宅發展密度第 3 區，此乃不合情又不合理之規劃，查該地段用作住宅已經超 70 年，且經歷五代人的歷史，無論任何規劃政府應該以「民為本」亦以不擾民為首先考慮條件。

現本人懇請 貴顧問公司再詳細實地勘察，將上述土地規劃為住宅發展密度第 3 區，與周邊所有土地一致。本人期望 貴公司收回錯誤的建議，切勿將該地規劃為美化市容地帶，是所至盼。

此致
奧雅納工程公司

副本送交：
規劃署
土木工程拓展署

唐人新村（二）村代表

鄧建國

鄧建國
二零一四年七月九日

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

贊成能將剷出數幅之 DD 121 - LOT 1763 RP, LOT 1445 RP, LOT 1763 RP (W PORTION) 及 LOT 1447 RP 及 LOT 1816 RP 作擬議商業及住宅發展，改劃右幾幅原擬議政府用地為住宅用地及將教育及為作改劃政府用地。此等可使擬議發展一系能更配合可行擬議及減輕對交通網絡之交通負荷。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 黎萬球　　團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]　　傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

規劃署署長、土木工程拓展署署長及奧雅納工程執事先生：

本人乃元朗屏山唐人新村地段「[redacted]」的持有人。現就有關元朗南房屋用地規劃及工程研究中提出的發展方案，強烈反對上述地段土地改劃「美化市容地帶/ 綠化地帶」，並要求取消有關建議，原因如下：

1. 施政報告中提出要發展「沒有植被、荒廢或已平整」的綠化地帶，但實際提議改劃的地段已有豐富植被及並非已荒廢土地。我們認為政府誤導市民，當中有極大的矛盾及不可接受！

2. 政府於全港各區大規模改劃「綠化地帶」，是香港規劃政策方向上的重大改變，卻未有深入全面諮詢。現時只「斬件式」於區議會處理，違反程序公義；

3. 是次擬改劃的「綠化地帶」屬於私人住宅用途，改劃為「美化市容地帶/ 綠化地帶」，對居民帶來極大影響。擬改劃的地段四周已有豐富植被及茂密樹林，亦已有規劃了的「綠化地帶」，徵收住宅用地實非必要，本人強烈反對有關建議。

4. 上述地段周邊的土地皆劃作 R3 住宅用地，為何只有本人之土地會被隨意決定修改土地用途為 A 美化市容地帶，本人認為此改動極之異常及不合理。本人之居所乃是外祖母於十九世紀以真金白銀買回來用作安樂窩，經歷五代人，亦是我家家族的祖屋。現政府以發展為理由，剝奪我的土地業權及居住權利，摧毀我們的家園，此建議極為荒謬，道理何在?

元朗南房屋用地規劃及工程研究中承諾在規劃中以不影響居民的居住權利原則為大前提，但為何在規劃中違背當初的規劃原則和承諾，此舉實在令人感到氣憤及失望。

本人要求各單位否決是次改劃並重申修改圖則，還原我居所原來的住宅用途，及要求政府當局公開解釋規劃政策及展開廣泛諮詢。

[redacted]

梁凱棋

黃發明

黃美嫦

黃艷嫦

上述地段持有人及居民

二零一四年七月十日

唐人新村（二）辦事處

[redacted]

要求政府重新規劃本村康樂路用地事

敬啟者：本人獲得本村康樂路全體居民邀請列席討論元朗南房屋用地規劃會議，感到十分榮幸。

本村康樂路始建於五十年代，當時由一眾有學識、具備文化之人士，為了逃避戰亂，商議在本村松嶺建造居所，當時該地處於山坡地，他們的先祖千辛萬苦的在「渺無人跡」的山坡地上，披荊斬棘，傾其畢生積蓄蓋建安居之所，何其辛酸。

當時該地沒有道路，更沒有車輛行駛，又欠照明，出入相當艱辛。最後他們集資建造黃土道路，且建議命名「康樂路」，寓意健康快樂，又每戶亦獲編配屋號，以方便通訊；於茲已超越半個世紀光景。根據本人獲悉所得，在元朗區沒有一條道路，由集資、建築及命名等全部皆由民間一手策劃的，且當時政府並沒有資助分毫，所以政府有什麼「理據」，將康樂路「居屋群」規劃為「工業用地」。

現政府因應元朗區人口眾多，將元朗市區擴大，將規劃新建元朗南，此乃政府德政，值得稱讚。現今政府將本村康樂路「居屋群」規劃為「工業用地」，顧問公司根本未有詳細實地勘察考究，盲目規劃，是擾民的政策。本人期望政府收回錯誤的建議，切勿將康樂路規劃為「工業用地」，並保留為住宅發展用地為禱，是所至盼。

此致
奧雅納工程公司

副本送交：
規劃署
土木工程拓展署

唐人新村（二）村代表

鄧建國
二零一四年七月九日

基督教香港信義會元朗生命堂
Life Lutheran Church, Yuen Long

[redacted]

反 對 書

敬啟者：本堂為[redacted]業權人，茲悉元朗南之發展計劃有意將本物業納為「鄰舍休憩用地」，而毗連則為「工業」用地，對於上述規劃本堂極表反對：

(1)在唐人新村為鄉村地方，環境寧靜，不直安插工業區存在，反而應使原有工業遷離。

(2)唐人新村公共交通只有十六座位小巴行駛，若設工業區冒使交通擠塞。

(3)工業帶來污染毗鄰則是鄰舍休憩用地，必大大減低鄰舍休憩用地之使用，居民無從得益。

另外，本堂要了解上述物業若座落在「鄰舍休憩用地」時，是否需要遷拆，若要遷拆則本堂極表反對，因該物業正作為社區服務用途，服務著唐人新村居民，若因發展而遷拆，實對居民帶來不便。敬請　貴署慎重考慮上述意見。

此致

規劃署署長

土木工程拓展署署長

奧雅納工程顧問楊詠珊女士

基督教香港信義會元朗生命堂

主任牧師_____啟

（楊國偉牧師）

日期：二〇一四年七月七日

反對把唐人新村康樂路兩旁民居用地

轉作工業用地和鄰舍休憩用地

本人劉光，居於[redacted]五十多年，在元朗南房屋用地規劃及工程研究的第二階段諮詢資料中，得悉康樂路兩旁民居，將被規劃爲工業用地和鄰舍休憩用地，本人甚爲驚訝！

本人年事已高(已近 90 歲)，適應能力不大，若要改變生活環境，相信未必是容易的事。現在，清晨，與家中老伴，由家園步行約一小時到元朗，參加康文署的長者機械訓練班，或長者游泳訓練班；有閒，回家替植物淋淋水，掃掃樹葉，很快就過了一天。本人年紀已老，但身體也算不錯，都是因爲現在居住的環境優雅，空氣清新。相信收地後，如幸運的，便要上樓，生活習慣要改變，鄰舍也要改變，身心不會比現時平安喜樂。老人家，適應能力弱，相信你也不懷疑。期望政府，不要使我無法安老！

此致

規劃署署長
土木工程拓展署署長
奧雅納工程顧問楊詠珊女士

唐人新村康樂路居民

劉光
(劉光)
11-07-2014

2

反對把唐人新村康樂路兩旁民居用地

轉作工業用地和鄰舍休憩用地

本人曾劍芳，居於[redacted]五十多年，在元朗南房屋用地規劃及工程研究的第二階段諮詢資料中，得悉康樂路兩旁民居，將被規劃爲工業用地和鄰舍休憩用地，本人甚爲驚訝！

本人年事已高(已近 80 歲)，適應能力不大，若要改變生活環境，相信未必是容易的事。現在，清晨，與家中老伴，由家園步行約一小時到元朗，參加康文署的長者機械訓練班，或長者游泳訓練班；有閒，回家替植物淋淋水，掃掃樹葉，很快就過了一天。本人年紀已老，但身體也算不錯，都是因爲現在居住的環境優雅，空氣清新。相信收地後，如幸運的，便要上樓，生活習慣要改變，鄰舍也要改變，身心不會比現時平安喜樂。老人家，適應能力弱，相信你也不懷疑。期望政府，不要使我無法安老！

此致

規劃署署長
土木工程拓展署署長
奧雅納工程顧問楊詠珊女士

唐人新村康樂路居民
曾劍芳
(曾劍芳)
11-07-2014

反對把唐人新村康樂路兩旁民居用地

轉作工業用地和鄰舍休憩用地

本人劉燕萍，居於[redacted]五十多年，在元朗南房屋用地規劃及工程研究的第二階段諮詢資料中，得悉康樂路兩旁民居，將被規劃爲工業用地和鄰舍休憩用地，本人甚爲驚訝！

本人憤怒，爲何近沙井村路的唐人新村康樂路的民居用地，可以保留作住宅用地；而離開沙井村路不遠的唐人新村康樂路兩旁民居用地，則要轉作工業用地和鄰舍休憩用地？是否窮人可以隨便欺負，有錢人家事事亨通？有錢人家就可以不遷不拆，因爲政府不敢想像有錢人家要求的賠償面額？

請政府一視同仁，公道一點，不要無謂地欺負我們這小撮的星斗居民！雖然這康樂路兩旁的居民，人數很少(不足數百)，轉作工業用地和鄰舍休憩用地作用的面積也不大，影響人數不多，但仍冀望保持唐人新村康樂路兩旁民居用地爲住宅用地！

此致

規劃署署長
土木工程拓展署署長
奧雅納工程顧問楊詠珊女士

唐人新村康樂路居民
劉燕萍
(劉燕萍)
11-07-2014

反對把唐人新村康樂路兩旁民居用地

轉作工業用地和鄰舍休憩用地

本人劉燕燕，[redacted]五十多年，在元朗南房屋用地規劃及工程研究的第二階段諮詢資料中，得悉康樂路兩旁民居，將被規劃爲工業用地和鄰舍休憩用地，本人甚爲驚訝！

本人在[redacted]製造，在元朗博愛出生。[redacted]是我的家。祖父母買地，欲爲四子女長大及年老時有棲身之所，故[redacted]建了一間四房一廳，有浴室、洗手間和廚房的屋子。經過幾十年的風雨，房屋破舊，父母剛在數年前重建好。現時，祖父母已長眠，姑丈也逝，姑姐正住獨居長者房屋，自己照顧自己。若有日，父母和姑姐，都需要我們這班年已半百的後輩照顧時；而我們又退休了，沒多錢請外傭照顧他們。如果[redacted]不拆，我們便可以住在一起，大家照顧！

這是祖母的遺願，希望政府保持唐人新村康樂路兩旁民居用地，爲住宅用地。

再者，現時已有的休憩用地，使用程度極低。何必再要把唐人新村康樂路兩旁民居用地轉作(工業用地和)鄰舍休憩用地呢？不是枉費金錢、時間和工夫嗎？

此致

規劃署署長
土木工程拓展署署長
奧雅納工程顧問楊詠珊女士

唐人新村康樂路居民

劉燕燕

(劉燕燕)
11-07-2014

反對把唐人新村康樂路兩旁民居用地

轉作工業用地和鄰舍休憩用地

本人劉沅欣，居於[redacted]，在元朗南房屋用地規劃及工程研究的第二階段諮詢資料中，得悉康樂路兩旁民居，將被規劃爲工業用地和鄰舍休憩用地，本人甚爲驚訝！

本人自小，由祖母照顧成長，[redacted]是我的家。曾祖父母買地，在[redacted]建了一間四房一廳，有浴室、洗手間和廚房的屋子。經過幾十年的風雨，房屋破舊，祖父母剛在數年前重建好。現時，祖父母也年老。雖然身體暫仍算不錯，自己還可以照顧自己；但總有一日，需要我這個孫女照顧，而我又要照顧媽媽(還有姑媽)。如果[redacted]不拆，我們便可以住在一起，大家照顧！希望政府保持唐人新村康樂路兩旁民居用地，爲住宅用地。

再者，現時已有的休憩用地，使用程度極低。何必再要把[redacted]等民居用地轉作鄰舍休憩用地呢？不是枉費金錢、時間和工夫嗎？

此致

規劃署署長
土木工程拓展署署長
奧雅納工程顧問楊詠珊女士

唐人新村康樂路居民
劉沅欣
(劉沅欣)
11-07-2014

要求保留現居所作居住用途

我是[redacted]居民，自 1958 在上址山坡草地自建居所，居住至今。於五十年代，康樂路原本只是條雜草叢生之山地，及後於一九六八年居民斥資以石屎鋪設路面，道路問題得以解決。由於環境續漸臻美，生活開始改善，故把路命名為〝康樂路〞。在過往數十年的不斷努力和耕耘，才有今天的生活環境；現在本人亦已七十多歲不能再創造環境。對於政府規劃本人居所為鄰舍休憩區，本人堅決反對。希望規劃司能作出修訂，令本人可繼續居於現時居所，安度晚年。

此致
奧雅納工程顧問楊詠珊女士

副本呈交
規劃署署長
土木工程拓展署署長

唐人新村康樂路十一號業主李沛球

二零一四年七月十日

反對把我現居所轉作鄰舍休憩用地

本人吳坤有，現年七十六歲，居於[redacted]數十年，信奉佛教。於本人現居所中放置著十多座大形神位，該等神位已被供奉數十年之多，極具靈氣，曾為不少信奉者治病。若居所被徵收或土地被改變用途，大形神位無從安置。

我希望眾神位的放置不會因元朗南房屋用地規劃及工程研究受到影響，亦希望各天神能保祐各位規劃人員安康。

本人歡迎規劃人員到本庵堂了解本人的情況。再者，本人年事已高，不便遷往別處居住，故要求規劃人員體諒我的狀況，讓我可以繼續居於現址。

此致
規劃署署長
副本呈交　(1)土木工程拓展署署長
　　(2) 奧雅納工程顧問楊詠珊女士



吳坤有
[redacted]

二零一四年七月八日

9

敬啟者：本人林介屏居住在[redacted]

本人暨家人在現址居住了將 40 多年，家人亦十分喜愛該居屋，本人及家人十分反對政府將唐人新村低[redacted]規劃為「工業用地」用途。

現政府將康樂路「居屋群」規劃為「工業用地」，政府沒有詳細實地勘察，隨意規劃，是擾民的政策。本人等期望政府三思，本人反對政府將康樂路規劃為「工業用地」，並懇請保留為住宅發展用地為禱，是所至盼。

此致

規劃署

副半送交：

土木工程托展署

奧雅納工程公司

林介屏　何寶蓮

二零一四年七月九日

10

敬啟者:

元朗南房屋用地規劃及工程研究——勘查研究之意見書

本人為唐人新村康樂路的居民，就 貴署 5 月份派發的刊物中得悉本人的居所被規劃為工業用地及鄰舍休憩用地，而整條康樂路亦會從此消失，本人頓感徬徨無助。

首先，本人所居住的康樂路實是唐人新村內最密集的非原居民及非屋苑的住宅地區，約有廿戶，共百多人。 貴署在早前派發各份刊物中皆指出會顧及現有住宅社區，所以本人不明白亦不能認同為何 貴署會將康樂路規劃為馬路、工業用地及鄰舍休憩用地。

其次，在康樂路口的幾所住宅(即一號及二號)以及鄰近的住宅為何是屬於 R3(已發展住宅)，而本人的則不屬於已發展的住宅用地呢？本人的住處是有政府屋牌，房屋亦比以上提及的幾間屋更新，而規模亦相若，所以本人以及附近的居民實在不明箇中道理，亦認為此計劃對於我們一眾康樂路的居民而言並不公平。

其次，康樂路的居民已居於現址已達五十多年，一直以來皆是政府定為住宅的用地，而居民的住所亦有屋牌。多年來居民生活融洽，而本人今年已六十五歲跟家人居於康樂路，與丈夫勞碌大半生，始有一屋，本以為可安享晚年，豈料一個規劃，就將本人的計劃破壞了。人已到退休之齡，哪有能力再搬家呢？我又能否維持我現有的生活素質呢？

最後，本人居於唐人新村已四十年，一直也很喜歡這片土地的寧靜，所以希望 貴署可審慎處理康樂路的規劃問題，讓康樂路得以保持原狀，讓居民可以安居樂業。勞煩之處，望諒。

此致

規劃署－跨界基建發展組

土木工程拓展署－新界西及北拓展處

奧雅納工程顧問楊詠珊女士

唐人新村康樂路居民

麥錫珠 謹啟

二零一四年七月八日

[redacted]

王方靈
[redacted]

致規劃署，土木工程拓展署及顧問公司：

敬啟者：

有關：元朗南發展

本人現居於屏山唐人新村[redacted]，這房子是我老爺一生的心血，他老人家忙碌了幾十年就是為了讓子孫們能夠有一個安樂的家，一家十口聚在一堂。卻聞政府要發展本區，老爺終日悶悶不樂，寢食不安，我不希望老人家因此屈出病來，希望政府能網開一面，體恤民情，對唐人新村康樂路保留原狀，本人及村民都會對政府感激不盡！

敬希垂注！

此致

王方靈

2014 年 7 月 9 日

[redacted]

12

敬啟者：

元朗南房屋用地規劃及工程研究——勘查研究之意見書

本人為唐人新村康樂路的居民，就 貴署 5 月份派發的刊物中得悉本人的居所被規劃為工業用地及鄰舍休憩用地，而整條康樂路亦會從此消失。

首先，本人所居住的康樂路實是唐人新村內最密集的非原居民及非屋苑的住宅地區，約有廿戶，共百多人。 貴署在各份刊物中皆指出會顧及現有住宅社區，所以本人不明白亦不能理解為何 貴署會將康樂路規劃為馬路、工業用地及鄰舍休憩用地。

其次，康樂路的居民已居於現址已達五十多年，一直以來皆是政府定為住宅的用地，而居民的住所亦有屋牌。故此，本人未能理解我們的居所為何不是屬於 R3(已有發現區)。

此外，在多場公眾諮詢中，只集中談及公庵路一帶，而沒有就唐人新村的發展作深入的討論。在這情況下， 貴署的初步規劃圖便將本人的居所作規劃，在本人而言，這是絕對不公允。所以本人在此反對 貴署對康樂路之規劃。

最後，本人反對唐人新村用作工業用地之用途。 貴署將唐人新村定為花園城區，然而鄰近就是工業用地。住宅與工業為鄰，豈是合適的做法？ 貴署為了安置公庵路一帶的工業，而犧牲唐人新村的居民，這哪會是合情合理的做法呢？
須知道規劃的安排除了要顧及交通，也要顧及在所地的居民，以及人際上的問題。所以本人反對在唐人新村設工業用地。

政策與規劃必須審慎考慮，居民的家園就因一個政策而存亡，家園一旦毀了，就無法挽回。一個家，不只是一個建築物，也是居民對土地，對家人的回憶。望有關部門能審慎處理本人的意見，讓康樂路保持原狀。勞煩之處，望諒。

此致

規劃署－跨界基建發展組

土木工程拓展署－新界西及北拓展處

奧雅納工程顧問楊詠珊女士

唐人新村康樂路居民

林曉華 謹啟

二零一四年七月八日

[redacted]

13

敬啟者：

本人乃元朗唐人新村康樂路的居民，深感明白元朗南的發展對香港尤關重要。但始終發展歸發展，發展的背後如理據充份、合理，本人相當贊成；可是，根據現時政府公佈的規劃資料，似乎有太多不合理的地方，叫人摸不著頭腦，損害我們這群居民的利益：

一、 漠視居民的原生活模式

本人在現址居住多年。據政府的規劃資料顯示，本人的現址被規劃為「鄰舍休憩用地」。首先，我想向閣下請教一個問題，大財團的地產項目，如金碧花園為何被劃為「已發展居住用地」，而本人的居址只相隔一條馬路，卻被劃為「鄰舍休憩用地」呢? 是否暗示政府只照顧地產霸權的利益，而漠視我們這群小市民? 更值得思考的是，在唐人新村這種小地方，又何須大型的休憩用地呢? 這讓我懷疑這是否政府為將來把休憩用地賣給地產發展商，作長遠的鋪路?請緊記，一個沒用的休憩用地，會破壞別人美好的家園的。

二、 不合理的土地規劃

據本人所知，本人現址及附近被規劃為興建高速公路，因此本人附近的鄰舍都面臨被遷拆。事實上，有這種需要嗎?有必要為興建高速公路，而拆毀我們的家園嗎，這又合理嗎? 即使有這種發展需要，本人亦希望政府草擬規劃圖則時，盡量把規劃的高速公路改道，一來能夠發展交通道路網絡，亦能把對我們居民的影響減至最少，可謂一石二鳥之法。

本人重申反對是項新界元朗南發展計劃，除了影響原住民的生活外，更重要是按政府目前的資料，存有很多不合理的地方，本人希望政府在咨詢時做得更仔細，更重要的是細心聆聽受影響居民的意見。

此致

土木工程拓展署、規劃處、奧雅納顧問

[redacted]

陳志成(電話 [redacted]

二零一四年七月九日

林文銳
[redacted]

致規劃署，土木工程拓展署及顧問公司：

敬啟者：

有關：元朗南發展

你們好！本人林文銳居於唐人新村超過 45 年，對唐人新村情有獨鐘。現居於[redacted]。此地段 1959 年已擁有建屋牌照[redacted]，現建有 66.66 平方米，高 7.62 米，2 層牌照屋，一家三代十幾口一同住在此地方，樂也融融。

康樂路約於 1968 年擴建及命名，是唐人新村唯一有命名鄉村小路，也是唐人新村（非屋苑）民居最密集地方，歷史悠久。其中有多家也是有 700 尺 2 層的牌照屋。此外，也有基督教文娛康樂中心供居民聚會。各人在此地方居住 50-60 多年，民風淳樸，大家對居所及鄰里都有深厚感情。

本人參與第二階段咨詢會，看初步發展大綱圖得悉康樂路會受影響，康樂路占地不多，民居密集，對於元朗南發展只是九牛一毛，然對於當地居民卻是生活的全部。

本人懇請各有關單位為社會和諧及我們子孫福祉，保留康樂路現狀，令我們的居所不受影響，本人及我的子孫後代將永遠感謝及感激特區政府的仁政。

敬希垂注！

此致

林文銳

林文銳

2014 年 7 月 7 日

[redacted]

要求保留現居所作居住用途

本人鄧細妹，是一位自我照顧的家庭主婦，居於[redacted]十多年。從元朗南房屋用地規劃及工程研究的第二階段諮詢資料中獲悉，本人的居所將被規劃為鄰舍休憩用地，真是百思不得其解。一向該地段是規劃為住宅用地，為何突然把我居所轉為鄰舍休憩用地，我將喪失居所，我連夜憂慮不已，希望貴署收回成命，讓我可繼續於現址居住，則感恩萬分。

此致
奧雅納工程顧問楊詠珊女士
規劃署署長
土木工程拓展署署長

鄧細妹
[redacted]

二零一四年七月十日

17

奧雅納工程顧問楊詠珊女士：

我戶是唐人新村[redacted]居民。在這片土地克勤克業工作生活了幾拾年，日子過得清貧，却是平穩、安寧與世無爭。

今年六月二十六晚參加了在唐人新村開的元朗南的發展計劃咨詢會中，惊覺我們的原本生活權益被嚴重侵害剝奪。幾拾年來，我們這片土地政府規劃定是低密度住宅用地的，怎麼一夕之間被顧問公司劃入為綠化地帶？這不是杀人於無形嗎？我們實在無法承受這麼大的打擊，定會抗爭到底。

在此，我們懇請政府、體恤我們平民的苦況困難，從善如流，堅守規劃中不影响居民的居住權益的承諾，讓我們村民继續保留過這平凡安寧的生活。

此致

尊崇敬礼！

居民：[redacted]

01-07-2016

[redacted]

强烈反对規劃署將唐人新村康乐路民居轉作休憩区及工業用地

这条只有二百米長，共住二十三户的康乐路，睦鄰相守，互助互爱超过数十年，七十岁或以上長者与家人同住超过半數，政府一方面大力鼓催年青一輩照顧家中長者，以減低安老开支，另一方面又清拆我等家園，意義何在？政府一方面宣揚長幼共居，發揚中國人孝親倫理精神，如今一声不响毀我家園，意義何在？

一旦请拆，家庭必四分五裂，不能快樂共居，家中長者需入住安老院，眾所周知一床难求，輪候期五年以上，而私院非我能力负担。

康乐路之名亦是由眾街坊共同議起，期望眾人健康又快乐地居於此地，頤養天年，政府以城規为理由，把康乐路眾安乐窩全部毀掉，更毀掉了眾街坊几十年的深厚鄰里情谊。

根據發展蓝图所示，整条康乐路纳入休憩及工業發展区，但路口左边第一间及右边第一間屋予卻依然保留，为何往後二百米兩旁的房子卻全遭遇清拆的厄運，本人百思不得其解？ 唐人新村已是低密度住宅区，为何在此建休憩区， 本人百思不得其解？为何一棟棟完好的洋房，要浪费公帑清拆，令我們無家可歸， 本人百思不得其解？

規劃署十分强调本区重新規劃特色之一 ：保留已發展成熟的民居。如今命把康乐路纳入休憩及工業用地，完全違反重新規劃本区的原意。土地的規劃应是以人为本，以景为观，所有居民福祉为依歸。本人懇请規劃署及相關部門重新將康乐路撥入住宅發展区，令康樂路一眾居民可以繼續安居。

此致
規劃署署長
土木工程拓展署署長
奧雅納工程顧問楊詠珊女士

劉國鼎
[redacted]

二零一四年七月九日

反对將唐人新村康樂路
規劃為工業用地及鄰舍休憩用地

有關元朗南房屋用地規劃及工程研究，本人有以下訴求:

本人是[redacted]居民，家父曾任元朗信義中學副校長亦是該校創辦人之一，他於一九六八年統籌康樂路居民自資以石屎鋪蓋泥濘路面，方便居民出入。本人在上址居住五十多年，是位社會福利署退休公務員，在任時任勞任怨，全力為政府及有需要市民工作，曾於二零零四年獲公務員事務局局長加許為卓越表現(OUTSATNDING PERFORMANCE) 。如今退休，極需要一安定居所，希望能繼續於現址居住，安度晚年。

我希望有關規劃人員能體諒康樂路居民的居住需要和他們對拆毀家園的憂慮，把規劃略作修改，讓一眾可以繼續在原址居住則感激萬分。

此致

規劃署署長
土木工程拓展署署長
奧雅納工程顧問楊詠珊女士

劉國維

[redacted]

二零一四年七月十日

敬啟者，本人是[redacted]業主，本人在年多前買入[redacted]，買入原因康樂路兩旁的用地是 R3 住宅發展密度第 3 區用地，加上環境舒適優美，希望將這座原本破舊的居所，變成美滿的家園，可惜我用了接近一百萬多元裝修費,不足 1 個月後，在 7 月 8 日收到鄰近居民通知，規劃署發展計劃,真是晴天霹靂，不知所措，希望貴署把這部份規劃撤消，好讓我們有個安樂窩。

此致規劃署署長

此致土木工程拓展署

此致奧雅納工程顧問楊詠珊女士

唐人新村康樂路居民 [redacted] 謹致 [redacted]

二零一四年七月十日 聯絡電話 [redacted]

要求保留現居所作居住用途

本人張鳳港是一位退休教師，在五年前購入[redacted]作為退休的居所，以為在退休後可以安居及安度晚年。從元朗南房屋用地規劃及工程研究的第二階段諮詢資料中得悉，本人的居所將被規劃為鄰舍休憩用地，真是晴天霹靂。政府在規劃上承諾以不影響現有居民居所為原則，但實際上就徵佔我的居所，令我流離失所；最荒謬的，是將我居所轉為鄰舍休憩用地，本人都無房屋居住，而將我私人物業屋地用作休憩處，試問理據何在。

就引用一個實例，在相距本人現時居所約四十多米處有一休憩公園，我甚少見鄰居使用該處設施，這反映休憩處的使用率極之低。 將我極需要的居所轉化為沒有人使用的休憩場地，此舉極為不當及不必要，請重新考慮及規劃。

本人反對把我現時居所轉為鄰舍休憩用地，讓我可在原址安度晚年。

此致
奧雅納工程顧問楊詠珊女士
規劃署署長
土木工程拓展署署長

張鳳港
[redacted]

二零一四年七月六日

强烈反对規劃署將唐人新村康樂路頂及週邊區規劃為工業用地

本人乃唐人新村居民，對元朗南房屋用地規劃及工程研究有些意見如下:

在元朗南房屋用地規劃及工程研究規劃圖中顯示唐人新村康樂路頂部位置規劃了一個大型的工業用地，而該幅工業用地正位於元朗、洪水橋 (計劃為無煙城市) 、夏村和流浮山的中心地區，將對以上四個區域地點帶來嚴重空氣污染、噪音及衛生環境的影響，令平靜而舒適的地方受到嚴重環境污染；隨著那四個地帶的樓房興建，居民不斷遷入，受影響的人數將會愈來愈多，在十五至二十年後，該工業區必會成為區內的禍害和毒瘤。

在諮詢會中你們曾答覆是基於交通的考慮，才把工業地帶規劃在所述的唐人新村區，但實際上，人的健康最為重要，回收工業物品倉地宜規劃於城市邊皮地帶。在長遠計劃及安排上，並不能單從交通角度作考慮，應顧及多方面，如對區內長遠有多大影響等，並不能短視。再者，環境污染影響周邊居民健康，眾多人受牽連，在疾病醫治上會為政府醫療帶來沉重負擔，不可顧一漏萬。我重申，儲存倉的工業用地應遠離市中心區，希望有關部門重新作出規劃。

此致

規劃署署長

副本呈交:
土木工程拓展署署長
環境保護署署長(隨函附上相關規劃圖)
奧雅納工程顧問楊詠珊女士

Adam Lau

劉明立

[redacted]

二零一四年七月九日

敬啟者：

本人何宝蓮是[redacted]已在這裡住了幾代人已習慣這處生活，所以堅決反對收地，希望体恤！

簽署何宝蓮

8/7/2014

409

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人認為在元朗南花園城區中的「地區性憩用地」位置不合適。「地區性休憩用地」應位於地區中心、方便區內人仕。政府可以考慮將花園城區中「綠化地帶」改作「地區性休憩用地」。空出的「地區性休憩用地」宜作商住用途，可連繫「就業帶」之餘亦可增加房供應。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 鄧彩霞

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address: [redacted]

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須通過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.ocpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.ocpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

在元朗公路回旋處意想劃一大片地區休閒用地，本人認為這休閒用地較適宜設在唐人新村以南的綠化地帶；政府可考慮將此的地區休閒用地改作工商業用途，亦加大連繫到就業地帶，促進元朗南經濟發展及增加當區就業機會。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 林貴恩

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: [redacted]

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有查閱表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

411

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人不贊成「地區性休憩用地」位於元朗南花園城區中發展，認為應在市區中心開拓亦可以考慮將綠化地帶改作地區性休憩用地」，為解決居住問題，可善用空出的「地區性休憩用地」增加房屋供應。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Man Ling Yan

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: [redacted]

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明 凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明 規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的而被提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須通過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有查閱表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department
多謝 Thank you
ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

在元朗公路西旁處劃了一大片「地區休憩用地」，這休憩用地較適宜放在唐人新村以南的「綠化地帶」。騰出的「地區休憩用地」可改作工商業用途，可加大並連繫「就業地帶」，產生協同效應，促進元朗南經濟發展，增加區內就業的機會。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 李芝利

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: [redacted]

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations), if you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

在元朗南花園城區中的地區性休憩用地位置不合適。地區性休憩用地應位於地區中心，方便區內人仕。政府可以考慮將花園城區中的綠化地帶改作地區性休憩用地。空出的地區性休憩用地宜作商住用途，也可連繫就業地帶之廠余亦可增加房屋供應。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 林襯好

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address: [redacted]

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

在元朗南東園城區未的「地區性休憩用地」位置不合適。「地區性休憩用地」應在於地區中心，方便區內人仕。政府可以考慮將東園城區中「綠化地帶」改作「地區性休憩用地」。至於的「地區性休憩用地」宜作商住用途，可連繫「就業帶」之餘亦可增加房屋供應。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 黃翠妍

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: [redacted]

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和意見時作出聲明。

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

在元朗公路回旋處旁規劃了一大片地區休憩用地，這休憩用地較適宜用綠化帶來代替，騰出地區休憩用地宜依工商業用途，可加大並連接就業地帶，促進元朗南的經濟發展，增加原區就業基机會，產生協效應。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: King Tang

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address: [redacted]

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

在元朗公路回旋處曾政府規劃了一片地區休憩用地，
這休憩用地較適宜用綠化地帶代替，可騰出地區休憩
用地宜作工商業用途，創造了就業机會，促進元朗南
經濟發展，產生協同效應，居民也可以原區就業。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 黃子恒

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: [redacted]

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有進程表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

417

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments: 朗

本人反对喺元朗南花园城区中設置"地区性休憩用地"，因為根本不方便元朗居民這只會浪費土地之使用。這片土地我本人認為宜興建如大型商場，住高層住宅等，至少能增加房屋供應及帶旺這一帶之經濟，另"休憩用地"應把綠化地帶改变用途，這舉既方便元朗居民又不浪費有限地之土地之使運用。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 顧展恒

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address: [redacted]

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須通過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

在元朗公路回旋處旁規劃了一大片地区休憩用地。這休憩用地放在綠化地帶。騰出的地區休憩用地應作工商業用途，可加大連繫就業地帶，產生協同效應，促進元朗南經濟發展，增加原區就業的机會

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Leung Fung Ngan

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address: [redacted]

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

419

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我認為元朗南花園城區中應該以商住用途為主來發展，再增加房屋供應和就業機會，所以我不贊成用作地區性休憩用地。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 黎潔茹

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): /

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: /

電郵地址Email Address: /

郵寄地址Mailing Address: [redacted]

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

免責聲明 凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。
Disclaimer A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的的事項說明 規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，現要求格式，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管理人員或九龍窩文田公主道161號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收），各區民眾事務處均備有查閱表格。你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

420

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

在元朗公路回旋處旁規劃了一大片「地區休憩用地」，本人認為位置不合適。這個休憩用地適宜放在唐人新村小南的「綠化地帶」。騰出的「地區休憩用地」宜作工商業用途，這樣可加大並連繫就業地帶，產生協同效應，促進元朗南經濟發展，增加該區就業的機會。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 廖遠東

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address: [redacted]

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department - New** Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明.凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布，如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

在元朗南花園城區中的地區性休憩用地位置不太適合。而地區性休憩用地應位於地區中心，方便區內人仕使用。政府可以考慮將花園城區中的綠化地帶改作為地區性休憩用地。空出的地區性休憩用地宜作商住用途，可連繫執帶之餘亦可增加房屋供應。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 鄧佩賢

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No. [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address: [redacted]

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dformc.pdf).

規劃署 Planning Department

CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南 房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

元朗南菜園城區中的地區性休憩用地本人認為不合適。用地區性休憩用地應該位於地區中心，方便區內人仕使用。政府應該考慮將菜園城區中的綠化地帶改作為地區性休憩用地。空出的地區性休憩用地宜作商住用途，可連繫就業帶之餘亦可增加高度依應。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 關華添

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: [redacted]

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

免責聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布，如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。查閱表格均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人不認同元朗休憩地設於"元朗南"。為方便區內人仕使用休憩地，休憩用地應設於地區中心。"元朗南"這位置比較適宜用作商住用途，增加房屋供應。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: [redacted]

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: [redacted]

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明 凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》諮詢中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，即假設作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明 規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能經供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須連同查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管理人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有查閱表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of the Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

在元朗公路回旋處劃了大片地區休憩用地，這休憩用地較適宜放在元朗區的綠化地帶，騰出的休憩用地宜作工商業用途，促進元朗南經濟發展，可加大並連系就業地帶，增加區區就業机會，產生協同效應。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 宋詠恩

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address: [redacted]

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的規格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dformc.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

近元朗南花園城區中的地區性休憩用地，位置不合適，地區性休憩用地應位於地區中心，方便區內人仕。政府可以將鵝花園城區中綠化用地改為地區性休憩用地。空出的地區性休憩用地可改作商住用途，可與就業帶相連，亦可增加房屋供應。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 侯竹圓　　團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]　　傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: [redacted]

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，皆被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有查閱表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

在元朗南發展區中的地區性休憩用地位置不合適。地區性休憩用地應位於地段中心，方便區內人仕。政府可以考慮將發展區中綠化地改作地區性休憩用地。空出的地區性休憩用地，可作商業/住宅用途，可連帶就業帶來及增加房屋供應。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Wong Koon Ho

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address: [redacted]

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》進程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須遞交查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。查閱民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南

房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

元朗南花園城區中的地區性休憩用地，本人認為不合適，用地區性休憩用地應該位於地区中心，方便区内人仕使用。政府应該考慮將花园城区中的綠化地帶改作為地区性休憩用地，空地的地区性休憩用地宜作商住用途，可建築社業帶之余存可增加房屋方法应。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 陳子武

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: [redacted]

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office**
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明 凡在（元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究）過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布，即使不同意這個安排，請於提供意見時或期間作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明 規劃署或土木工程拓展署會利用下在本表格內提供的個人資料用於（元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究）或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供期下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須連同查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有查閱表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

在元朗公路西線應修改規劃為一片地區休憩用地，我應為不合適，應該用綠化地來改用休憩用地，這可騰空地區休憩用地作為工商業或住宅用地，該地是與元朗市區連接，就業也方便，促進元朗南的經濟發展，增加政府的房屋政策的住房問題思考，也可以原區就業，產生協同效應

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 黃玉寧

團體/機構 (如適用)
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: [redacted]

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，此為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥後表格，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南

房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人贊成於元朗南發展區中的「地區設施用地」設置不變，此地，位於地區中心，交通便利，易於將發展區中綠化帶改為地區休憩用地，和作商住用途，可連繫就業帶之需，同時減少噪音污染。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 陳生民

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address: [redacted]

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明 凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。

Disclaimer A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明 規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料給有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收），各區民政事務處均備有查閱表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of the Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

在元朗南花園城區中心地區性休憩用地位置不適合。地區性休憩用地應位於地區中心，方便區內人仕，政府可以考慮將花園城區中綠化地帶改作地區性休憩用地。空出的地區性休憩用地，宜改作商住用途，可連繫就業帶之餘亦可增加房屋供應。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 鄧惠福

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No. [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address: [redacted]

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

在元朗公路回旋處更規劃了一大片地區休憩用地。這休憩用地較適宜放在唐人新村以南的綠化地帶。騰出的地區休憩用地宜作工商業用途，可加大並連繫，產生協同效應，促進元朗南經濟發展，增加原區就業机會

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 鄧子文

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address: [redacted]

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

在元朗公路回旋處停規劃了一片地區休憩用地，而地區性休憩用地可以改為在綠化地建告。這休憩用地轉為其他的用途如工商業或住宅用地等，可加大連繫就業地帶，產生協同效應，增加原區就業的机會，可促進元朗南經濟發展。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Leung Fung Kiu

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address: [redacted]

歡迎你在2014年7月1[redacted]
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

(124)

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

在元朗公路回旋處旁規劃了一片地區休憩用地。這休憩用地較適宜放在綠化地帶，可騰出的地區休憩用地宜作工商業用途，可加大並連繫就業地帶，促進元朗南經濟發展，增加原區就業的机會，產生協同效應。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 林國英

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: [redacted]

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人認為休閒用地較適宜放在唐人新村以南的"綠化地帶"，將元朗公路西旁現有的一大片空地休閒用地，用作工商業用途，更可加大連繫"綠化地帶"，促進元朗南發展及大大增加就業機會。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Lai Siu Ho

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address: [redacted]

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明 凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見前或時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明 規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能會把閣下的個人資料轉交政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須通過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
屋宇用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

在元朗南花園城區中心的地區性休憩用地位置不合適。地區性休憩用地應位於地區中心，方便區內人仕。政府可以考慮將花園城區中綠化地帶改作地區性休憩用地。空出的地區性休憩用地還作商住用途，可連繫就業帶之餘亦可增加房屋供應。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 林凰英

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address: [redacted]

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有該種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人是支持可自行換地發展的元朗南針對，其實"傳統新市鎮模式"發展是一個要求大量可供發展的新土，又實在元朗南的發展速度受阻以至未能在短時間內換出作發展的等

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Shek Wan Hon

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人強烈反對政府以傳統新市鎮發展模式發展元朗南.
用這一刀切收地政策只會帶來大量麻煩的諮詢和司法覆核,浪費大量金錢外,
還嚴重拖慢元朗南發展進度,和加快住屋供應的原意完全相反.
強烈民意,政府應以公私營合作方式去發展元朗南,可縮減原本要收地的時間,
外,也可加快住屋供應速度,使香港市民直接得益

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 許思龍

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:

傳真號碼[illegible]

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明:凡左《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明:規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003)提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf)。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人認為發展元朗南區政府應該考慮以公私營合作模式發展，例如官訴有關的土地業權人以換地發展，減少收地，再善所需的時間亦可減低因收地而引發的社會衝突可令住宅供應的速度加快。但政府於換地條件上不應加上苛刻條件，可讓換地成功落實。另外因為換地等約時須出法律司法或訴訟損失金錢及時間。最後本人亦支持政府以公私營合作模式來發展元朗南。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Lee Che Leung

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003)提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員戚九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署六樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf)。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南 房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人是有港居民，十分支持發展元朗南。

既可以為本區帶來就業，增同時規劃在附近之朗新市鎮設置生活區，從在中至高密度樓宇規劃是住屋和私樓平均分佈，打造一個和諧共融的社區非常有幫助。

提議在私營分作模式發展元朗南。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 黃瑞興

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布，如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員政九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department　**多謝 Thank you**　ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我支持發展元朗南，而且贊成這規劃沿元朗公路劃設「就業帶」。這用地可提供萬多個就業机会。但元朗南人口預計將會由兩千增至8萬多，新增的區內就業机会只是預算人口的八份一，這低所需，所以必須多增工商业用途土地，增加就业机会，否則只會增加跨區就业，為交通系統增加壓力，甚或帶來又一悲情城市。而且我認為以「公私營合作模式」發展元朗南是最快及有效率地增加住宅單位

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Candy Chan

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我贊成发展元朗南，但元朗南花園城區內的「地面性休憩用地」位置不理想，我認為应放在城區中心，方便大家，例如应放在花園城區中「綠化地帶」。空出土地，可改作商住用途，提供單位供应。

另外，提議「以私營合作模式」發展元朗南。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Kit Chan

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，就被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布，如你不同意這樣安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員政九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人支持發展元朗南，因可增加住宅供應，帶動區內就業經濟發展。

在規劃方面，本人認為需加強公共交通配套將元朗南及元朗新市鎮連接起來，亦要兼顧公共運輸及私家車之流量，規劃優質的道路網絡。而新的交通網絡本人建議可採用如輕鐵這類已經存在的交通系統。

另外，本人建議加以「政私合作模式」發展元朗南，此方法可令發展更快動工，加快提供更多住宅供應。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Derek

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布，如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我贊成及支持可早行使地收回元朗南，並集可減少收地的法律訴訟，等於收得快，及加快，收到後該用作公共用途如興建公屋居屋，減低現時的輪候時間，也此該作公共用途如興建公屋及居屋，請政府考慮此建議。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Bobby Cheung

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了就行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有就要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我支持發展元朗南，因為可以新增區內就業機會只是預算人口的八份一，遠低所需，申請多增工商業用途土地。提議「石知當今作撲求」。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 張晉誠

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員政九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人支持可自行開發地發展的元部用的計劃。我認政府應該土地業权人進地補償，條件与其他地区一样，因為不同地區有不同的收地條件亦可能導來大量司法覆核訴訟，浪費時間和金錢在法律爭辯上，令香港蒙受損失。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 關兆文

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/DForme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DForme.pdf).

規劃署 Planning Department

CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我是支持用公私營合作模式來發展元朗南，因為這樣能夠加快發展私營屋用時落成能更早提供予市民入住

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Kwong Ho Shek Vee

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南 房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

為解決土地日漸不足，應付未來長遠發展，政府應當開發元朗南用地；政府特意劃分元朗公路一帶為「就業帶」用途，這用地可提供兩多個就業機會。但元朗南人口預計將會由兩千增至八萬。新增的區內就業機會只是預算人口的八份一，遠低所需。所以必須多增工商業用途土地，增加就業機會，否則只會增加跨區就業，為交通系統增加壓力，甚或帶來又一悲情城市。

政府應該考慮以「公私營合作模式」發展元朗南，此方法能令發展更快達標，為香港更有效提供更多住宅單位。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: C.K. Ho

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布，如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人十分支持和贊成政府此次就覓合作發展模式發展元朗南，並關注政府應公平地用每一吋土地。我認為要善用現有土地為原則，不應要求私人資源重複投放，以免浪費金錢，令各業人士蒙受損失。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: [redacted]

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員就九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人贊成政府以公私營合作模式發展元朗南，北潭凹區的地，
政府亦可連同私人市場的資源，收地發展公共屋邨及
康體、道路基建、路陵設施等社區設施。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Ms. Yeung

團體/機構 (如適用)
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可就部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會就閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003)提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf)。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究 - 勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

支持元朗南發展一地區休憩用地

在元朗南新市鎮範圍內的「地區性休憩用地」位置不大恰當。本人贊成「地區性休憩用地」應該設置於地區中心位置，方便區內人士。政府可以考慮將花園城區附近的「綠化地帶」改做「地區性休憩用地」。而空出來的「地區性休憩用地」，適宜作商住用途，不但將就業帶連繫，又可以增加房屋供應，可以紓緩住宅供應問題。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 黃先雄林

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會就閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人贊成政府以公私營合作模式發展元朗南。
發展數個元朗南需要動用數千億儲備，政府應以
審慎理財為原則，應慳儉使用，不要與私人資源重複投放，
浪費納稅人的錢。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 鄺慕貞

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可就部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有就要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人反對用"傳統新市鎮模式"去發展元朗南，因這做法是政府強收私土地后轉賣作私人發展用途，這或會違反基本法对市民大眾擁有私有產權之保障。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 傑

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

支持发展元朗南。據了解在規劃中地區性休憩用地，我認為位置並不適合。因為設置休憩用地，應該在該區的中心點，這樣較為方便區內人士。如果可將規劃中的綠化帶作休憩用地，而把原先規劃的休憩用地作商住用途，相信更合乎土地的充分利用。並且可增加房屋的供應和更多的就業机會。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 陳秘霞

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No[redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人反對"傳統新市鎮模式"發展元朗南，因此擊是政府強收私人土地後轉賣作私人發展用途，是做法有机会違反基本法給予香港市民對私有庶擺擁有的保障。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 潔

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人極反對政府一刀切地收地，再將原他批予第三發展。將會面對大量貴時的司法覆核訴訟，間接令元朗南的發展進度受阻延。並浪費時間和金錢在法律爭辯上，令全港蒙受損失。

政府要發展私人土地，不應單方便強行收地，要與市民及土地業主相討合適的處理方法。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 陳碧儀女仕

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布，如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or CMI Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我認同发展元朗南，但規劃中的花園城區的「地區性休憩用地」位置恰當，我覺得应放在地區中心，所以可以考慮在城區中的「綠化地帶」改作為「地區性休憩用地」。空出土地可作商住用途。

还有，我認為应以「公私营合作模式」發展元朗南。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 陳彥后

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No. [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人強烈支持可自行換地發展的元朗南的計劃。更且政府切忌強收地後轉轉售予私人發展用途，是不合理的，是與民爭利。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 麥[illegible]詠

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究 - 勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 完全漠視倉庫及物流業界的需要
- 對於第二階段規劃署提出的方案,將原有 150 公頃面積之倉庫濃縮為只有約 55 公頃。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 梁福元
團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): [redacted]
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organization providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation* shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to publicly or wholly publish the comments and suggestions (including the name of the individuals and organizations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料聲明 根據個人資料(私隱)條例，以下列明有關你向規劃署或土木工程拓展署提供個人資料的政策及慣例。 1. 你在下列表格內提供的個人資料會用於與規劃署或土木工程拓展署的職能有關的用途。 2. 你提供的個人資料可能會向規劃署或土木工程拓展署的職員及承辦商披露。 3. 你有權根據個人資料(私隱)條例，要求查閱及更正你的個人資料。 4. 你的意見可能會在規劃署或土木工程拓展署的報告中引用，但你的個人資料不會公開。 5. 如你對個人資料有任何查閱或更正的要求，請寫信至規劃署或土木工程拓展署。

Personal Data Collection Statement The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation*" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government authorities and the consultants of the study for the aforesaid purposes. The purpose of providing personal data by means of this form is voluntary. Unless otherwise specified, the personal data provided will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation*" or related purposes. Such personal data may be transferred to relevant Government authorities and the consultants of the study for the aforesaid purposes. You have a right of access to and correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003) issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 1/F, Principal Building, 21 Prince Edward Road West, Mongkok, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/data_access_request.html)

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究 - 勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 完全漠視倉庫及物流業界的需要
- 想問政府有否想過如何將 1,000 個大型倉庫安置於 100 個揸房之內?

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 袁敏兒
團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): [redacted]
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organization providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation* shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to publicly or wholly publish the comments and suggestions (including the name of the individuals and organizations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料聲明 根據個人資料(私隱)條例，以下列明有關你向規劃署或土木工程拓展署提供個人資料的政策及慣例。 1. 你在下列表格內提供的個人資料會用於與規劃署或土木工程拓展署的職能有關的用途。 2. 你提供的個人資料可能會向規劃署或土木工程拓展署的職員及承辦商披露。 3. 你有權根據個人資料(私隱)條例，要求查閱及更正你的個人資料。 4. 你的意見可能會在規劃署或土木工程拓展署的報告中引用，但你的個人資料不會公開。 5. 如你對個人資料有任何查閱或更正的要求，請寫信至規劃署或土木工程拓展署。

Personal Data Collection Statement The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation*" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government authorities and the consultants of the study for the aforesaid purposes. The purpose of providing personal data by means of this form is voluntary. Unless otherwise specified, the personal data provided will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation*" or related purposes. Such personal data may be transferred to relevant Government authorities and the consultants of the study for the aforesaid purposes. You have a right of access to and correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003) issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 1/F, Principal Building, 21 Prince Edward Road West, Mongkok, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/data_access_request.html)

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation

你的意見 Your Comments:

- 完全漠視倉庫及物流業界的需要
- 誤導洪水橋倉庫及物流業界

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 林少華

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): [redacted]

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

[redacted]

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation

你的意見 Your Comments:

- 完全漠視倉庫及物流業界的需要
- 現在連公庵路以西之備用土地部全數作為房屋之用。這樣,洪水橋業界搬往何處? 更遑論公庵路業界。倉庫及物流業界將無地可用，影響之大，不容忽視。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 胡勝德

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): [redacted]

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

[redacted]

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

462

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘察研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation

你的意見 Your Comments:

- 完全漠視倉庫及物流業界的需要
- 根據 2012 年 5 月 22 日立法會發展事務委員會就工務計劃項目第 752CL 號討論文件 "「研究重點在目前工業用途佔用了潛力區內大部分土地，將來可能會引起工業用途與 住宅用途為鄰所產生的問題。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 易晉亮
團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): [redacted]
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South (investigation) or shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the name of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when submitting comments and views.

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

463

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘察研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation

你的意見 Your Comments:

- 完全漠視倉庫及物流業界的需要
- 避免重蹈發展天水圍後，居民要長途拔涉其他地區就業的規劃錯配苦果，保留本區工商業就業機會。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 郭筆原
團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): [redacted]
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South (investigation) or shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the name of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when submitting comments and views.

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南

房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation

你的意見 Your Comments:

- 完全漠視倉庫及物流業界的需要
- 本會就上述研究議題內容,曾和本地居民、業主及土地使用者作出廣泛諮詢。大多數的意見均認為應保留此區目前的土地用途。此區對整個元朗區有著重要的社會及經濟價值，必須保留目前大部份「露天貯物」地帶 或 將公庵路以西規劃作「露天貯物 或 工業用途」以應付全港倉庫及物流業界的需要。至於倉庫與毗鄰住宅用地不調協的問題，只要將元朗市南現有的主要道路網，大棠路及公庵路連接入元朗公路，興建道路由洪水橋交滙處直接連接白沙村,便可解決不同用地產生的環境問題。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 李樹芳
團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): [redacted]
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to publicly or wholly publish the comments and suggestions (including the name of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

[redacted]

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南

房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation

你的意見 Your Comments:

- 完全漠視倉庫及物流業界的需要
- 一個健全的社會,各方面都需要得到平衡，現今的香港政府只知道市民沒有足夠房屋，卻沒有顧及人民的就業需要 。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 蔡家駿
團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): [redacted]
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to publicly or wholly publish the comments and suggestions (including the name of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

[redacted]

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-海旁研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 完全漠視倉庫及物流業界的需要
- 而是為了西鐵原線上蓋樓盤而興建。同樣,發展元朗南，政府完全沒有顧及本土就業、沒有顧及倉庫及物流業界的需要、沒有顧及原居民對土地的感情、沒有聽取區內持份者的反對聲音。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 譚順榮 [redacted]
團體/機構 (如適用) Organisation (if applicable):
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the name of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Personal Data Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and your address) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to non-Government sectors, departments and the consultants or persons acting on the aforesaid Government depts. The provision of personal data is voluntary. Unless you indicate otherwise, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made to the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Coordinator, Planning Department, 19/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/dataaccessrequest.pdf).

規劃署 Planning Department | CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-海旁研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 完全漠視倉庫及物流業界的需要
- 反對在未有為受影響人士作出合理及滿意賠償期強行收地

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 胡團金 [redacted]
團體/機構 (如適用) Organisation (if applicable):
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the name of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Personal Data Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and your address) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to non-Government sectors, departments and the consultants or persons acting on the aforesaid Government depts. The provision of personal data is voluntary. Unless you indicate otherwise, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made to the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Coordinator, Planning Department, 19/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/dataaccessrequest.pdf).

規劃署 Planning Department | CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究 - 勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 完全漠視倉庫及物流業界的需要
- 各方持份者未得到滿意賠償前而作出強行收地,勢必引至流血衝突。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 薛[redacted]
團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): [redacted]
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the name of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the contractors of the study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by you is entirely under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Processing Officer, Planning Department, 13/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Forms / notices in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/dataaccessrequest_e.pdf)

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究 - 勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 完全漠視倉庫及物流業界的需要
- 公庵路以西之倉庫區,總數超過一千個。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 楊[redacted]
團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): [redacted]
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the name of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the contractors of the study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by you is entirely under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Processing Officer, Planning Department, 13/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Forms / notices in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/dataaccessrequest_e.pdf)

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究 - 地contact研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 完全漠視倉庫及物流業界的需要
- 現今全港同類倉庫的供應已經不能滿足業界的需求。業界更加無力在其他地方開發新倉庫 。所以, 政府必須為倉庫業界提供可行及足夠土地之搬遷選址或 將原地規劃為(露天貯物 或 工業用地)。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 楊家榮
團體/機構 (如適用) Organisation (if applicable): [redacted]
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" shall be deemed not to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please tick as appropriate when providing comments and views.

Personal Data: The personal data provided in respect of this form (including for names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South" investigation and related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the contractors of the Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South investigation. The purposes of personal data provided in

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 完全漠視倉庫及物流業界的需要
- 居民大部份已經在區內居住超過 40 年以上，而原居民更從小在這片土地長大。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 鄧務本
團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): [redacted]
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South ("Investigation") shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the name of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料的聲明：規劃署或土木工程拓展署就屋用地規劃及工程研究（元朗南）（「研究」）進行的公眾參與活動中，個人或團體（「提意人」）向規劃署或土木工程拓展署提交意見書，即表示該提意人同意規劃署或土木工程拓展署為研究的目的，以及與研究直接有關的目的，而把該意見書內載有的個人資料（「個人資料」）提供予政府其他部門或相關人士。提意人有權依照《個人資料（私隱）條例》（「條例」）的條文，要求查閱及更正其個人資料。任何查閱或更正個人資料的要求，須向規劃署署長或土木工程拓展署署長提出。

Personal Data Collection Statement: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South (Investigation) and any subsequent or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux/departments and the consultants carrying out the Investigation for the above purposes. It is voluntary for you to supply your personal data. Failure to supply such personal data may result in your comments not being processed. You have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail or by fax to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/data_access_request.html).

規劃署 Planning Department | CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 完全漠視倉庫及物流業界的需要
- 重新規劃

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 吳新江
團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): [redacted]
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South ("Investigation") shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the name of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料的聲明：規劃署或土木工程拓展署就屋用地規劃及工程研究（元朗南）（「研究」）進行的公眾參與活動中，個人或團體（「提意人」）向規劃署或土木工程拓展署提交意見書，即表示該提意人同意規劃署或土木工程拓展署為研究的目的，以及與研究直接有關的目的，而把該意見書內載有的個人資料（「個人資料」）提供予政府其他部門或相關人士。提意人有權依照《個人資料（私隱）條例》（「條例」）的條文，要求查閱及更正其個人資料。任何查閱或更正個人資料的要求，須向規劃署署長或土木工程拓展署署長提出。

Personal Data Collection Statement: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South (Investigation) and any subsequent or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux/departments and the consultants carrying out the Investigation for the above purposes. It is voluntary for you to supply your personal data. Failure to supply such personal data may result in your comments not being processed. You have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail or by fax to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/data_access_request.html).

規劃署 Planning Department | CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

474

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation

你的意見 Your Comments:

- 完全漠視倉庫及物流業界的需要
- 以保留公庵路西南面原有的倉庫及物流區即樂活生活區位置。 並將區內土地改劃為露天貯物 或 工業用途。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 梁智基
團體/機構 (如適用) Organisation (if applicable): [redacted]
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation will be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Personal Data Collected and Privacy: The personal data provided (if any) by means of this form (including the names of the individuals and email addresses) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" and related purposes. Your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultants of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data in this form is voluntary. You have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests shall be made in the Data Access Request Form (No. OPS003) issued by the Privacy Commissioner for Personal Data and sent to us by mail to the Planning Data Controlling Officer, Planning Department, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Officer, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Privacy Policy Statement of any Bureau/Department/Office of the Government can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

475

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation

你的意見 Your Comments:

- 完全漠視倉庫及物流業界的需要
- 一方面可以為區內增加就業機會及促進元朗南之多元化發展,另一方面將可以降低因收地而對倉庫物流業界,村民及整體社會的影響。增加地積比率可以增加政府收入，減少收地可以減少賠償。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 彭子龍
團體/機構 (如適用) Organisation (if applicable): [redacted]
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation will be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Personal Data Collected and Privacy: The personal data provided (if any) by means of this form (including the names of the individuals and email addresses) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" and related purposes. Your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultants of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data in this form is voluntary. You have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests shall be made in the Data Access Request Form (No. OPS003) issued by the Privacy Commissioner for Personal Data and sent to us by mail to the Planning Data Controlling Officer, Planning Department, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Officer, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Privacy Policy Statement of any Bureau/Department/Office of the Government can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 完全漠視倉庫及物流業界的需要
- 盡快改善區內交通

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 溫永興
團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): [redacted]
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the name of the individuals and organisations) if you do not agree to this arrangement, please write to us when providing comments and views.

Personal Data: The personal data provided in respect of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux/departments and the consultants of this Study for the aforesaid purposes. The purpose of collecting data by means of this form is voluntary. If you have provided your personal data, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 13/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F, Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DPAP_e.pdf)

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 完全漠視倉庫及物流業界的需要
- 盡快興建洪水橋交滙處至白沙村之新連接路,及興建公庵路交滙處直接出入元朗公路,以解決公庵路及大棠路之車輛必須駛入元朗市中心所造成之擠塞。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 鄧賢光
團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): [redacted]
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the name of the individuals and organisations) if you do not agree to this arrangement, please write to us when providing comments and views.

Personal Data: The personal data provided in respect of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux/departments and the consultants of this Study for the aforesaid purposes. The purpose of collecting data by means of this form is voluntary. If you have provided your personal data, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 13/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F, Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DPAP_e.pdf)

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究 - 勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 完全漠視倉庫及物流業界的需要
- 在僑興路旁，界乎白沙村與木橋頭村之間的土地，目前規劃為「其他指定用途"鄉郊用途"」地帶及白沙村以西即逸林首府所在之低密度用地。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 嚴健霖
團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): [redacted]
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please say so when providing comments and views.

Government Department for the Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation and related purposes, and your personal data may be transferred to non-Government agents, organisations and the contractors of the above Government Departments. The provision of personal data by you is on a voluntary basis. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made to the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 19/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer/Administration Officer, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Forms Available at any District Offices can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/data_access_request.html).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究 - 勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 完全漠視倉庫及物流業界的需要
- 香港珍貴的土地資源就這樣地被政府浪費掉。 所以,建議將以上用地增加地積比率至 9 倍，以減少浪費土地資源。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 丘志勉
團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): [redacted]
電話號碼Tel No.:
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please say so when providing comments and views.

Government Department for the Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation and related purposes, and your personal data may be transferred to non-Government agents, organisations and the contractors of the above Government Departments. The provision of personal data by you is on a voluntary basis. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made to the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 19/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer/Administration Officer, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Forms Available at any District Offices can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/data_access_request.html).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for
Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 對於第二階段規劃署提出的方案,將原有 150 公頃面積之倉庫濃縮為只有約 55 公頃。
- 實際只有 15 公頃,其中 40 公頃為尚未以 4 倍地積比率興建之新型工業大廈。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 丘貴欽
團體/機構 (如適用)
Organisation (if applicable): [redacted]
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the name of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Notice about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" and other related purposes, and may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultants or other agents for the purposes mentioned above. The provision of personal data is entirely voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003) issued by the Privacy Commissioner and sent to us by mail to the Personal Data Compliance Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 9/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DPAOrdinance_e.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department
多謝 Thank you
ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for
Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 對於第二階段規劃署提出的方案,將原有 150 公頃面積之倉庫濃縮為只有約 55 公頃。
- 更嚴重的是, 以上數字尚未包括因應洪水橋新區所產生的倉庫需求。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 何昱行
團體/機構 (如適用)
Organisation (if applicable): [redacted]
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the name of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Notice about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" and other related purposes, and may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultants or other agents for the purposes mentioned above. The provision of personal data is entirely voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003) issued by the Privacy Commissioner and sent to us by mail to the Personal Data Compliance Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 9/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DPAOrdinance_e.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department
多謝 Thank you
ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 完全漠視倉庫及物流業界的需要
- 由於地積比所限，多年來未有任何發展機會，近來才發展出逸林首府這個屋苑。 但是, 逸林首府佔用了大約 30 萬方呎土地,現時却只有數十隻寵物猫和狗及不足一佰名居民居住。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 方志輝
團體/機構 (如適用)
Organisation (if applicable): [redacted]
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organization providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the name of the individuals and organizations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Personal Data Collected: The personal data provided by persons at this form (including the names of the individuals and organizations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department and the Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation and its related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultants carrying out the Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by persons at this form is voluntary. Unless otherwise stated, your personal data will be kept confidential but you have access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003) issued by the Privacy Commissioner for Personal Data and sent to the Planning Department, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer/ Administrative Officer, Civil Engineering and Development Department, 1/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DAR_chi.pdf)

規劃署 Planning Department | CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department | **多謝 Thank you** | ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 完全漠視倉庫及物流業界的需要
- 增加地積比較,減少浪費土地

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 譚豐林
團體/機構 (如適用)
Organisation (if applicable): [redacted]
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organization providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the name of the individuals and organizations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Personal Data Collected: The personal data provided by persons at this form (including the names of the individuals and organizations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department and the Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation and its related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultants carrying out the Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by persons at this form is voluntary. Unless otherwise stated, your personal data will be kept confidential but you have access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003) issued by the Privacy Commissioner for Personal Data and sent to the Planning Department, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer/ Administrative Officer, Civil Engineering and Development Department, 1/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DAR_chi.pdf)

規劃署 Planning Department | CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department | **多謝 Thank you** | ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-踏查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 完全漠視倉庫及物流業界的需要
- 將公庵路及橋興路之明渠覆蓋作行車路構成道路網，貫通橋興路接駁水蕉新村路構成道路網,以疏導公庵路元築路口之交通擠塞問題。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 劉降

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): [redacted]

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the name of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux/departments and consultants or will be open for public inspection/browsing. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made to the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 15/F, North Point Government Office, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F, Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Forms are also available at Offices of the Privacy Commissioner for Personal Data website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DPCmar.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

09-JUL-2014 13:58　24767884　95%　P.35

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-踏查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 完全漠視倉庫及物流業界的需要
- 本建議對整體社會,政府及受影響人士實為三贏方案。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 楊創富

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): [redacted]

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the name of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux/departments and consultants or will be open for public inspection/browsing. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made to the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 15/F, North Point Government Office, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F, Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Forms are also available at Offices of the Privacy Commissioner for Personal Data website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DPCmar.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

09-JUL-2014 13:57　24767884　95%　P.36

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation

你的意見 Your Comments:

- 完全漠視倉庫及物流業界的需要
- 區內倉庫可依照就業帶之規劃指引，以 4 或 8 倍之地積比率重建為新型工業大廈。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 莊志偉
團體/機構 (如適用) Organisation (if applicable): [redacted]
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation (the Study) shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the name of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please inform us when providing comments and views.

Personal Data Collection: The personal data provided by means of this form (including, for reasons of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultants of the Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by you is entirely voluntary. Unless you indicate otherwise, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests and data access should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Compliance Officer, Planning Department, 19/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F, Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DataAccessRequest_e.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation

你的意見 Your Comments:

- 完全漠視倉庫及物流業界的需要
- 可以將花園城區及都會生活區之地積比率增加至 9 倍,即是將原先打算興建的 26100 個單位全部興建在以上區域。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 張立德
團體/機構 (如適用) Organisation (if applicable): [redacted]
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation (the Study) shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the name of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please inform us when providing comments and views.

Personal Data Collection: The personal data provided by means of this form (including, for reasons of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultants of the Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by you is entirely voluntary. Unless you indicate otherwise, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests and data access should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Compliance Officer, Planning Department, 19/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F, Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DataAccessRequest_e.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 完全漠視倉庫及物流業界的需要
- 所以區內居民的年齡都比較高齡，強逼這班長者離開這片艱苦經營數十年的土地真是於心何忍，未有為他們作出安置及賠償而強行逼遷更是天理難容。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 朱國芬 [redacted]
團體/機構（如適用）
Organisation (if applicab [redacted]
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the 'Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation' shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please inform us when providing comments and views.

Notes About Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and your declaration) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the 'Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation' or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux/departments and the consultants engaged for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003) issued by the Privacy Commissioner and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/publications.html).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 完全漠視倉庫及物流業界的需要
- 在受影響區內,除了倉庫及物流業界外，區內還有為數不少的居民居住。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 邵天賜 [redacted]
團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): [redacted]
電話號碼Tel No. [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the 'Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation' shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please inform us when providing comments and views.

Notes About Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and your declaration) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the 'Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation' or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux/departments and the consultants engaged for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003) issued by the Privacy Commissioner and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/publications.html).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

490

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-海西研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 完全漠視倉庫及物流業界的需要
- 否則以上倉庫區一旦需要搬遷,勢必產生嚴重後果。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 方志榮 [redacted]

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): [redacted]

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the name of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please tell us when providing comments and views.

[redacted]

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

491

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-海西研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 完全漠視倉庫及物流業界的需要
- 其中超過 80% 都是存放着大量難以存放於一般工業大廈的貨品。例如磁磚、雪石、大型水泵、水管、建築材料、重型機械、大型展覽品等等。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 黎耀禮 [redacted]

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): [redacted]

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the name of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please tell us when providing comments and views.

[redacted]

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 完全漠視倉庫及物流業界的需要
- 反對未有提供搬遷選址前強行收地逼遷

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 朱子光
團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): [redacted]
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South (Investigation) shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the name of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please tell us when providing comments and views.

Personal Data Collection: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South (Investigation)" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant as part of any of the purposes mentioned above. The provision of personal data by you is voluntary. Under the relevant data privacy ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made to the Data Access Request Form (No. OPS003) issued by the Privacy Commissioner and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/dataaccessform_e.pdf)

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 完全漠視倉庫及物流業界的需要
- 由於區內倉庫均由土地業主，上蓋擁有人(二房東)，及小租戶組成。 每個倉庫均需要投入大量資金興建及維修。強行收地將對各方面構成重大損失。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 陳新財
團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): [redacted]
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South (Investigation) shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the name of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please tell us when providing comments and views.

Personal Data Collection: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South (Investigation)" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant as part of any of the purposes mentioned above. The provision of personal data by you is voluntary. Under the relevant data privacy ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made to the Data Access Request Form (No. OPS003) issued by the Privacy Commissioner and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/dataaccessform_e.pdf)

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 完全漠視倉庫及物流業界的需要
- 政府只會全心全意為幫助發展商謀取暴利而不惜一切以各種手段及借口去搶奪人民的最後一吋土地。一個窮得只剩下房地產的空洞社會。滅亡之期，指日可待。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 郭南衡
團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): [redacted]
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾蓋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

[illegible]

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department　多謝 Thank you　ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 完全漠視倉庫及物流業界的需要
- 所以香港現在已經沒有多少工廠，沒有文化產業，沒有高科技產業等等。最後只剩下什麼都是房地產。所以數碼港變成千億樓盤項目，西鐵並非為屯門及元朗居民而建。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 黃漢榮
團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): [redacted]
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾蓋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

[illegible]

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department　多謝 Thank you　ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究 - 勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 完全漠視倉庫及物流業界的需要
- 政府未有平衡社會發展

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 黃宣庭 [redacted]

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable) [redacted]

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究 - 勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 完全漠視倉庫及物流業界的需要
- 完全漠視區內業界及居民的要求

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 徐佐建 [redacted]

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): [redacted]

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究 - 前期研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 完全漠視倉庫及物流業界的需要
- 該研究會檢討是否有需要在元朗南保留土地作這些工業用途，並會建議採取補救措施，處理工業用途與住宅用途為鄰所產生的問題，以及評估如果逐步淘汰這些用途帶來的社會經濟影響。」"

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 李柏偉
團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): [redacted]
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation* shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please inform us when providing comments and views.

*Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including, for reasons of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux/departments and the consultants of this study for the purposes mentioned above. The provision of personal data is voluntary. If you have any queries about the personal data provided, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Compliance Officer, Planning Department, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 3/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DPAC_e.pdf)

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究 - 前期研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 完全漠視倉庫及物流業界的需要
- 漠視區內居民之就業及工作需要

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 梁明堅
團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): [redacted]
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation* shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please inform us when providing comments and views.

*Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including, for reasons of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux/departments and the consultants of this study for the purposes mentioned above. The provision of personal data is voluntary. If you have any queries about the personal data provided, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Compliance Officer, Planning Department, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 3/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DPAC_e.pdf)

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 完全漠視倉庫及物流業界的需要
- 根據公庵路以西之未確定用途土地規劃指引,該指引指出:公庵路以西之土地是作為安置搬遷洪水橋新發展區所受影的倉庫及物流業界之用。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 馬志堅
團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): [redacted]
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organization providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organizations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料聲明：閣下提供的意見可能載有個人資料（包括姓名和/或聯絡資料）並會被規劃署及土木工程拓展署用作與「元朗南房屋用地規劃及工程研究－勘查研究」（「研究」）有關的用途。閣下有權要求查閱及更正閣下的個人資料。如閣下對個人資料的處理有任何查詢，請聯絡研究的顧問公司Arup的項目經理。

Personal Data Collection Statement: Your views may contain personal data (including name and/or contact information) and will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" and related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant Arup assisting the Study for such purposes. You have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OF1642) issued by the Privacy Commissioner) and sent by mail to the Project Director Consulting Office, Planning Department, 13/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/tc_chi/publications/publications_forms.html).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department　ARUP

多謝 Thank you

09-JUL-2014 13:44

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 完全漠視倉庫及物流業界的需要
- 更嚴重的是，以上數字尚未包括因應洪水橋新區所產生的倉庫需求。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 何潤發
團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): [redacted]
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organization providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organizations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料聲明：閣下提供的意見可能載有個人資料（包括姓名和/或聯絡資料）並會被規劃署及土木工程拓展署用作與「元朗南房屋用地規劃及工程研究－勘查研究」（「研究」）有關的用途。閣下有權要求查閱及更正閣下的個人資料。如閣下對個人資料的處理有任何查詢，請聯絡研究的顧問公司Arup的項目經理。

Personal Data Collection Statement: Your views may contain personal data (including name and/or contact information) and will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" and related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant Arup assisting the Study for such purposes. You have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OF1642) issued by the Privacy Commissioner) and sent by mail to the Project Director Consulting Office, Planning Department, 13/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/tc_chi/publications/publications_forms.html).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department　ARUP

多謝 Thank you

09-JUL-2014 13:44

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation

你的意見 Your Comments:

- 對於第二階段規劃署提出的方案,將原有 150 公頃面積之倉庫濃縮為只有約 55 公頃。
- 想問政府有否想過如何將 1,000 個大型倉庫安置於 100 個擋房之內?

如以上的填寫空位不足，請使用另外紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 江美英
團體/機構 (如適用) Organisation (if applicable): [redacted]
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclosure of personal or organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please tick as appropriate indicating disagreement and email.

Personal Data Collection Statement: The personal data provided by persons of this form (including the names of the individuals and email addresses) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux/departments and the consultants who are carrying out the subject engineering study. The provision of personal data is entirely voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Compliance Officer, Planning Department, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Ho Man Tin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DAR_chi.pdf).

規劃署 Planning Department | CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department | 多謝 Thank you | ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation

你的意見 Your Comments:

- 完全漠視倉庫及物流業界的需要
- 完全漠視業界的需要,誤導物流業界,漠視區內居民之就業及工作需要,沒有聽取反對聲音及要求,未有平衡社會發展,浪費土地資源,未有解決以上各項,將會是吋步難行,失敗告終。

如以上的填寫空位不足，請使用另外紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 丘勇
團體/機構 (如適用) Organisation (if applicable): [redacted]
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclosure of personal or organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please tick as appropriate indicating disagreement and email.

Personal Data Collection Statement: The personal data provided by persons of this form (including the names of the individuals and email addresses) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux/departments and the consultants who are carrying out the subject engineering study. The provision of personal data is entirely voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Compliance Officer, Planning Department, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Ho Man Tin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DAR_chi.pdf).

規劃署 Planning Department | CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department | 多謝 Thank you | ARUP

504

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 對於第二階段規劃署提出的方案,將原有 150 公頃面積之倉庫濃縮為只有約 55 公頃。
- 現在連公庵路以西之備用土地都全數作為房屋之用。這樣,洪水橋業界搬往何處? 更遑論公庵路業界。倉庫及物流業界將無地可用,影響之大,不容忽視。

如以上的填寫空位不足,請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 壯生

團體/機構 (如適用)
Organisation (if applicable): [redacted]

電話號碼Tel No.:

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾蓋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

[illegible]

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department　多謝 Thank you　ARUP

505

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 對於第二階段規劃署提出的方案,將原有 150 公頃面積之倉庫濃縮為只有約 55 公頃。
- 誤導洪水橋倉庫及物流業界

如以上的填寫空位不足,請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 巫子仁

團體/機構 (如適用)
Organisation (if applicable): [redacted]

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾蓋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

[illegible]

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department　多謝 Thank you　ARUP

506

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation

你的意見 Your Comments:

- 完全漠視倉庫及物流業界的需要
- 實際只有 15 公頃,其中 40 公頃為尚未以 4 倍地積比率興建之新型工業大廈。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 沈泰保 [redacted]

團體/機構 (如適用) Organisation (if applicable): [redacted]

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the name of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation and related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the organisers of the public engagement event. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests shall be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Coordinating Officer, Planning Department, 13/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/data_access_request.html).

規劃署 Planning Department | CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

507

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation

你的意見 Your Comments:

- 對於第二階段規劃署提出的方案,將原有 150 公頃面積之倉庫濃縮為只有約 55 公頃。
- 根據公庵路以西之未確定用途土地規劃指引,該指引指出:公庵路以西之土地是作為安置搬遷洪水橋新發展區所受影的倉庫及物流業界之用。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 李作榮

團體/機構 (如適用) Organisation (if applicable): [redacted]

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the name of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation and related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the organisers of the public engagement event. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests shall be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Coordinating Officer, Planning Department, 13/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/data_access_request.html).

規劃署 Planning Department | CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 對於第二階段規劃署提出的方案,將原有 150 公頃面積之倉庫濃縮為只有約 55 公頃。
- 漠視區內居民之就業及工作需要

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 汪遠留 [redacted]
團體/機構 (如適用) Organisation (if applicable): [redacted]
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the contractors or their agents for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the relevant data privacy ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Compliance Officer, Planning Department, 13/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DAR_request.pdf).

規劃署 Planning Department | CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department | 多謝 Thank you | ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 對於第二階段規劃署提出的方案,將原有 150 公頃面積之倉庫濃縮為只有約 55 公頃。
- 根據 2012 年 5 月 22 日立法會發展事務委員會就工務計劃項目第 752CL 號討論文件 "「研究重點在目前工業用途佔用了潛力區內大部分土地，將來可能會引起工業用途與 住宅用途為鄰所產生的問題。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 林志源 [redacted]
團體/機構 (如適用) Organisation (if applicable): [redacted]
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the contractors or their agents for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the relevant data privacy ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Compliance Officer, Planning Department, 13/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DAR_request.pdf).

規劃署 Planning Department | CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department | 多謝 Thank you | ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 對於第二階段規劃署提出的方案,將原有 150 公頃面積之倉庫濃縮為只有約 55 公頃。
- 該研究會檢討是否有需要在元朗南保留土地作這些工業用途，並會建議採取補救措施，處理工業用途與住宅用途為鄰所產生的問題，以及評估如果逐步淘汰這些用途帶來的社會經濟影響。」"

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 林庭基 [redacted]
團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): [redacted]
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the name of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Personal Data: The personal data provided (if minors of this item (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant in this study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Compiling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DAR_e.pdf)

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department　**多謝 Thank you**　ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 對於第二階段規劃署提出的方案,將原有 150 公頃面積之倉庫濃縮為只有約 55 公頃。
- 避免重蹈發展天水圍後，居民要長途拔涉其他地區就業的規劃錯配苦果，保留本區工商業就業機會。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 林庭詰 [redacted]
團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): [redacted]
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Personal Data: The personal data provided (if minors of this item (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant in this study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Compiling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DAR_e.pdf)

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department　**多謝 Thank you**　ARUP

512

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for
Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 對於第二階段規劃署提出的方案,將原有 150 公頃面積之倉庫濃縮為只有約 55 公頃。
- 完全漠視區內業界及居民的要求

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 徐平

團體/機構 (如適用)
Organisation (if applicable): [redacted]

電話號碼Tel No: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the name of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Personal Data Collected: The personal data provided by means of this form (including the name of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purpose, and your personal data may be transferred to non-Government auxiliary organisations and the contractors of the Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Compliance Officer, Planning Department, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 1/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Ho Man Tin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/dpcform_e.pdf)

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

513

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for
Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 對於第二階段規劃署提出的方案,將原有 150 公頃面積之倉庫濃縮為只有約 55 公頃。
- 本會就上述研究議題內容,曾和本地居民、業主及土地使用者作出廣泛諮詢。大多數的意見均認為應保留此區目前的土地用途。此區對整個元朗區有著重要的社會及經濟價值，必須保留目前大部份「露天貯物」地帶 或 將公庵路以西規劃作「露天貯物 或 工業用途」以應付全港倉庫及物流業界的需要。至於倉庫與毗鄰住宅用地不調協的問題，只要將元朗市南現有的主要道路網，大棠路及公庵路連接入元朗公路，興建道路由洪水橋交滙處直接連接白沙村,便可解決不同用地產生的環境問題。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 徐惠段

團體/機構 (如適用)
Organisation (if applicable) [redacted]

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the name of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Personal Data Collected: The personal data provided by means of this form (including the name of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purpose, and your personal data may be transferred to non-Government auxiliary organisations and the contractors of the Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Compliance Officer, Planning Department, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 1/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Ho Man Tin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/dpcform_e.pdf)

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南

房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 對於第二階段規劃署提出的方案,將原有 150 公頃面積之倉庫濃縮為只有約 55 公頃。
- 政府未有平衡社會發展

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 張永良　　團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): [redacted]

電話號碼Tel No.: [redacted]　　傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant or any agent for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DAR_e.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department　**多謝 Thank you**　ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南

房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 對於第二階段規劃署提出的方案,將原有 150 公頃面積之倉庫濃縮為只有約 55 公頃。
- 一個健全的社會,各方面都需要得到平衡，現今的香港政府只知道市民沒有足夠房屋，卻沒有顧及人民的就業需要 。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 張壯苗　　團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): [redacted]

電話號碼Tel No.: [redacted]　　傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant or any agent for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DAR_e.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department　**多謝 Thank you**　ARUP

516

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 對於第二階段規劃署提出的方案,將原有 150 公頃面積之倉庫濃縮為只有約 55 公頃。
- 所以香港現在已經沒有多少工廠, 沒有文化產業, 沒有高科技產業等等。 最後只剩下什麼都是房地產。所以數碼港變成千億樓盤項目, 西鐵並非為屯門及元朗居民而建。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 張思敏
團體/機構 (如適用) Organisation (if applicable): [redacted]
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South investigation or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultants and study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Compiling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DAReq_e.pdf)

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department　多謝 Thank you　ARUP

517

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 對於第二階段規劃署提出的方案,將原有 150 公頃面積之倉庫濃縮為只有約 55 公頃。
- 而是為了西鐵原線上蓋樓盤而興建。同樣,發展元朗南, 政府完全沒有顧及本土就業、沒有顧及倉庫及物流業界的需要、沒有顧及原居民對土地的感情、沒有聽取區內持份者的反對聲音。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 張慶祥
團體/機構 (如適用) Organisation (if applicable): [redacted]
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South investigation or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultants and study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Compiling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DAReq_e.pdf)

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department　多謝 Thank you　ARUP

518

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 對於第二階段規劃署提出的方案,將原有 150 公頃面積之倉庫濃縮為只有約 55 公頃。
- 政府只會全心全意為幫助發展商謀取暴利而不惜一切以各種手段及借口去搶專人民的最後一吋土地。一個窮得只剩下房地產的空洞社會。滅亡之期,指日可待。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 梁志偉

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): [redacted]

電話號碼Tel No: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the name of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Personal Data Collection Statement: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the contractors engaged by the aforesaid Departments for the aforesaid purposes. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003) issued by the Privacy Commissioner and sent to us by mail to the Personal Data Coordinating Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Hunghom, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/dataaccess_e.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

519

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 對於第二階段規劃署提出的方案,將原有 150 公頃面積之倉庫濃縮為只有約 55 公頃。
- 反對在未有為受影響人士作出合理及滿意賠償期強行收地

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 陳群中

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): [redacted]

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the name of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Personal Data Collection Statement: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the contractors engaged by the aforesaid Departments for the aforesaid purposes. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003) issued by the Privacy Commissioner and sent to us by mail to the Personal Data Coordinating Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Hunghom, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/dataaccess_e.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

520

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-踏查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 對於第二階段規劃署提出的方案,將原有 150 公頃面積之倉庫濃縮為只有約 55 公頃。
- 由於區內倉庫均由土地業主, 上蓋擁有人(二房東), 及小租戶組成。 每個倉庫均需要投入大量資金興建及維修。強行收地將對各方面構成重大損失。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 陳錫華
團體/機構 (如適用) Organisation (if applicable): [redacted]
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the 'Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation' shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the name of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the contractors of this study for the purposes mentioned above. The provision of personal data is entirely voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003) issued by the Privacy Commissioner and sent to us by mail to the Personal Data Compliance Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DAR_e.pdf).

規劃署 Planning Department | CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

521

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-踏查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 對於第二階段規劃署提出的方案,將原有 150 公頃面積之倉庫濃縮為只有約 55 公頃。
- 各方持份者未得到滿意賠償前而作出強行收地,勢必引至流血衝突。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 堯春娣
團體/機構 (如適用) Organisation (if applicable): [redacted]
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the 'Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation' shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the name of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the contractors of this study for the purposes mentioned above. The provision of personal data is entirely voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003) issued by the Privacy Commissioner and sent to us by mail to the Personal Data Compliance Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DAR_e.pdf).

規劃署 Planning Department | CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

522

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 對於第二階段規劃署提出的方案,將原有 150 公頃面積之倉庫濃縮為只有約 55 公頃。
- 反對未有提供搬遷選址前強行收地逼遷

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 黃世讚

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): [redacted]

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the name of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purpose, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and public corporation or their agents for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Kowloon. The Forms is available at any District Offices or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/data_access.html).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

523

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 對於第二階段規劃署提出的方案,將原有 150 公頃面積之倉庫濃縮為只有約 55 公頃。
- 公庵路以西之倉庫區,總數超過一千個。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 黃益隆

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): [redacted]

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the name of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purpose, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and public corporation or their agents for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Kowloon. The Forms is available at any District Offices or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/data_access.html).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

524

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 對於第二階段規劃署提出的方案,將原有 150 公頃面積之倉庫濃縮為只有約 55 公頃。
- 其中超過 80% 都是存放着大量難以存放於一般工業大廈的貨品。例如磁磚、雲石、大型水泵、水管、建築材料、重型機械、大型展覽品等等。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 楊建芝
團體/機構 (如適用) Organisation (if applicable): [redacted]
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the contractors as may be for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Compliance Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DAReq_e.pdf)

規劃署 Planning Department | CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

525

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 對於第二階段規劃署提出的方案,將原有 150 公頃面積之倉庫濃縮為只有約 55 公頃。
- 現今全港同類倉庫的供應已經不能滿足業界的需求。業界更加無力在其他地方開發新倉庫 。所以, 政府必須為倉庫業界提供可行及足夠土地之搬遷選址 或 將原地規劃為(露天貯物 或 工業用地)。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 楊振忠
團體/機構 (如適用) Organisation (if applicable): [redacted]
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the contractors as may be for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Compliance Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DAReq_e.pdf)

規劃署 Planning Department | CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

526

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 對於第二階段規劃署提出的方案,將原有 150 公頃面積之倉庫濃縮為只有約 55 公頃。
- 否則以上倉庫區一旦需要搬遷,勢必產生嚴重後果。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 楊僅利
團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): [redacted]
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Personal Data Collection Statement: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the contractors and consultants performing the above purposes or their agents or contractors. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003) issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Compliance Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 1/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DAForm_e.pdf).

規劃署 Planning Department | CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

527

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 對於第二階段規劃署提出的方案,將原有 150 公頃面積之倉庫濃縮為只有約 55 公頃。
- 反對未有為受影響居民作出安置及賠償前強行逼遷。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 劉安源
團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): [redacted]
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Personal Data Collection Statement: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the contractors and consultants performing the above purposes or their agents or contractors. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003) issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Compliance Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 1/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DAForm_e.pdf).

規劃署 Planning Department | CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 對於第二階段規劃署提出的方案,將原有 150 公頃面積之倉庫濃縮為只有約 55 公頃。
- 在受影響區內,除了倉庫及物流業界外，區內還有為數不少的居民居住。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 劉佑示 [redacted]
團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): [redacted]
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and any consultants or their agents for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department 13/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DataAccessRequestForm.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 對於第二階段規劃署提出的方案,將原有 150 公頃面積之倉庫濃縮為只有約 55 公頃。
- 居民大部份已經在區內居住超過 40 年以上，而原居民更從小在這片土地長大。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 劉金華 [redacted]
團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): [redacted]
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and any consultants or their agents for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department 13/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DataAccessRequestForm.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

530

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南

房屋用地規劃及工程研究-踏查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 對於第二階段規劃署提出的方案,將原有 150 公頃面積之倉庫濃縮為只有約 55 公頃。
- 所以區內居民的年齡都比較高齡，強逼這班長者離開這片艱苦經營數十年的土地真是於心何忍，未有為他們作出安置及賠償而強行逼遷更是天理難容。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 劉俊

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): [redacted]

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South (Investigation)" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the name of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South (Investigation)" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the contractors or their agents for the purposes mentioned above. The provision of personal data by the public is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003) issued by the Privacy Commissioner and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Forms Available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/publications.php)

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department　**多謝 Thank you**　ARUP

531

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南

房屋用地規劃及工程研究-踏查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 對於第二階段規劃署提出的方案,將原有 150 公頃面積之倉庫濃縮為只有約 55 公頃。
- 重新規劃

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 劉雄

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): [redacted]

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South (Investigation)" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the name of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South (Investigation)" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the contractors or their agents for the purposes mentioned above. The provision of personal data by the public is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003) issued by the Privacy Commissioner and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Forms Available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/publications.php)

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department　**多謝 Thank you**　ARUP

532

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
Yuen Long South

你的意見 Your Comments:

- 對於第二階段規劃署提出的方案,將原有 150 公頃面積之倉庫濃縮為只有約 55 公頃。
- 可以將花園城區及都會生活區之地積比率增加至 9 倍,即是將原先打算興建的 26100 個單位全部興建在以上區域。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 劉道同 團體/機構 (如適用) Organisation (if applicable): [redacted]

電話號碼Tel No.: [redacted] 傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and their agents or any party for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Compliance Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 1/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DataAccessRequest_e.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department　ARUP

多謝 Thank you

533

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
Yuen Long South

你的意見 Your Comments:

- 對於第二階段規劃署提出的方案,將原有 150 公頃面積之倉庫濃縮為只有約 55 公頃。
- 以保留公庵路西南面原有的倉庫及物流區即樂活生活區位置。 並將區內土地改劃為露天貯物 或 工業用途。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 蔡少華 團體/機構 (如適用) Organisation (if applicable): [redacted]

電話號碼Tel No.: [redacted] 傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and their agents or any party for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Compliance Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 1/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DataAccessRequest_e.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department　ARUP

多謝 Thank you

534

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 對於第二階段規劃署提出的方案,將原有 150 公頃面積之倉庫濃縮為只有約 55 公頃。
- 區內倉庫可依照就業帶之規劃指引，以 4 或 8 倍之地積比率重建為新型工業大廈。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 沈慶旺 [redacted]

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): [redacted]

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: [redacted]

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: [redacted]

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Personal Data Collected: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux/departments and the consultants of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003) issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department 17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F, Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DAR_e.pdf)

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

535

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 對於第二階段規劃署提出的方案,將原有 150 公頃面積之倉庫濃縮為只有約 55 公頃。
- 一方面可以為區內增加就業機會及促進元朗南之多元化發展,另一方面將可以降低因收地而對倉庫物流業界,村民及整體社會的影響,增加地積比率可以增加政府收入，減少收地可以減少賠償。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 徐名團

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): [redacted]

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Personal Data Collected: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux/departments and the consultants of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003) issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department 17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F, Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DAR_e.pdf)

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

536

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 對於第二階段規劃署提出的方案,將原有 150 公頃面積之倉庫濃縮為只有約 55 公頃。
- 本建議對整體社會,政府及受影響人士實為三贏方案。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 方文利 團體/機構 (如適用) Organisation (if applicable): [redacted]

電話號碼Tel No.: [redacted] 傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the name of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the contractors of the study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by you is entirely voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Compiling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DPAmanual.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

537

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 對於第二階段規劃署提出的方案,將原有 150 公頃面積之倉庫濃縮為只有約 55 公頃。
- 盡快改善區內交通

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 周琪容 團體/機構 (如適用) Organisation (if applicable): [redacted]

電話號碼Tel No.: 傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the name of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the contractors of the study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by you is entirely voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Compiling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DPAmanual.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

538

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 對於第二階段規劃署提出的方案,將原有 150 公頃面積之倉庫濃縮為只有約 55 公頃。
- 將公庵路及橋興路之明渠覆蓋作行車路構成道路網, 貫通橋興路接駁水蕉新村路構成道路網,以疏導公庵路元榮路口之交通擠塞問題。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 梁新發 團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): [redacted]

電話號碼Tel No.: [redacted] 傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the 'Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South (Investigation)' shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the name of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Notes About Collection of Personal Data: The personal data provided in respect of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South (Investigation)" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultants of this study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have a right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Compiling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/dataaccessform_e.pdf)

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department　**多謝 Thank you**　ARUP

539

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 對於第二階段規劃署提出的方案,將原有 150 公頃面積之倉庫濃縮為只有約 55 公頃。
- 盡快興建洪水橋交滙處至白沙村之新連接路,及興建公庵路交滙處直接出入元朗公路,以解決公庵路及大業路之車輛必須駛入元朗市中心所造成之擠塞。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 易國偉 團體/機構（如適用）Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: 傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the 'Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South (Investigation)' shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the name of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Notes About Collection of Personal Data: The personal data provided in respect of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South (Investigation)" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultants of this study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have a right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Compiling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/dataaccessform_e.pdf)

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department　多謝 Thank you　ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
功能用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 對於第二階段規劃署提出的方案,將原有 150 公頃面積之倉庫濃縮為只有約 55 公頃。
- 增加地積比較,減少浪費土地

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 黎啓强 [redacted]

團體/機構 (如適用)
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: _____

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Personal Data Collection: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultants undertaking the study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003) issued by the Privacy Commissioner and sent to us by mail to the Personal Data Compliance Officer, Planning Department, 13/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at GIO@CEDD and Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DataAccessRequestForm_e.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
功能用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 對於第二階段規劃署提出的方案,將原有 150 公頃面積之倉庫濃縮為只有約 55 公頃。
- 在僑興路旁，界乎白沙村與木橋頭村之間的土地，目前規劃為「其他指定用途“鄉郊用途”」地帶及白沙村以西即逸林首府所在之低密度用地。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 鄧佩琛 [redacted]

團體/機構 (如適用)
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: _____

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Personal Data Collection: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultants undertaking the study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003) issued by the Privacy Commissioner and sent to us by mail to the Personal Data Compliance Officer, Planning Department, 13/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at GIO@CEDD and Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DataAccessRequestForm_e.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

542

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究–勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 對於第二階段規劃署提出的方案,將原有 150 公頃面積之倉庫濃縮為只有約 55 公頃。
- 由於地積比所限，多年來未有任何發展機會，近來才發展出逸林首府這個屋苑。 但是, 逸林首府佔用了大約 30 萬方呎土地,現時却只有數十隻寵物猫和狗及不足一佰名居民居住。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 楊碧光 團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): [redacted]

電話號碼Tel No.: _____ 傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the 'Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation' shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the name of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Personal Data Collection: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultants in this study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003) issued by the Privacy Commissioner and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/dataaccessrequest_e.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department　ARUP

多謝 Thank you

543

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究–勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 對於第二階段規劃署提出的方案,將原有 150 公頃面積之倉庫濃縮為只有約 55 公頃。
- 香港珍貴的土地資源就這樣地被政府浪費掉。 所以,建議將以上用地增加地積比率至 9 倍，以減少浪費土地資源。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 趙丽子 團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): [redacted]

電話號碼Tel No.: [redacted] 傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the 'Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation' shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the name of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Personal Data Collection: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultants in this study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003) issued by the Privacy Commissioner and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/dataaccessrequest_e.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department　ARUP

多謝 Thank you

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for
Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 對於第二階段規劃署提出的方案,將原有 150 公頃面積之倉庫濃縮為只有約 55 公頃。
- 完全漠視業界的需要,誤導物流業界,漠視區內居民之就業及工作需要,沒有聽取反對聲音及要求,未有平衡社會發展,浪費土地資源,未有解決以上各項,將會是吋步難行,失敗告終。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 關昌英 [redacted]
團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): [redacted]
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultants or their agents for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Compliance Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Kowloon, Hong Kong. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DPAP03_e.pdf)

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for
Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 實際只有 15 公頃,其中 40 公頃為尚未以 4 倍地積比率興建之新型工業大廈。
- 想問政府有否想過如何將 1,000 個大型倉庫安置於 100 個擋房之內?

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 周運有 [redacted]
團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): [redacted]
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultants or their agents for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Compliance Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Kowloon, Hong Kong. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DPAP03_e.pdf)

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 實際只有 15 公頃,其中 40 公頃為尚未以 4 倍地積比率興建之新型工業大廈。
- 更嚴重的是, 以上數字尚未包括因應洪水橋新區所產生的倉庫需求。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 徐名章

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): [redacted]

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office**
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultants of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Compliance Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DAR_e.pdf)

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department　ARUP

多謝 Thank you

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 實際只有 15 公頃,其中 40 公頃為尚未以 4 倍地積比率興建之新型工業大廈。
- 誤導洪水橋倉庫及物流業界

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 麥強茂

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): [redacted]

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office**
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultants of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Compliance Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DAR_e.pdf)

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department　ARUP

多謝 Thank you

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-踏查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 實際只有 15 公頃,其中 40 公頃為尚未以 4 倍地積比率興建之新型工業大廈。
- 根據公庵路以西之未確定用途土地規劃指引,該指引指出:公庵路以西之土地是作為安置搬遷洪水橋新發展區所受影的倉庫及物流業界之用。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 林焯丹
團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): [redacted]
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the contractors of such bureaux or departments for the purposes mentioned above. The provision of personal data is entirely on a voluntary basis. For the purposes of the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Compliance Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DPAmanual.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department　ARUP

多謝 Thank you

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-踏查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 實際只有 15 公頃,其中 40 公頃為尚未以 4 倍地積比率興建之新型工業大廈。
- 現在連公庵路以西之備用土地都全數作為房屋之用。這樣,洪水橋業界搬往何處? 更遑論公庵路業界。倉庫及物流業界將無地可用，影響之大，不容忽視。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 鍾明希
團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): [redacted]
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the contractors of such bureaux or departments for the purposes mentioned above. The provision of personal data is entirely on a voluntary basis. For the purposes of the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Compliance Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DPAmanual.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department　ARUP

多謝 Thank you

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南

房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 實際只有 15 公頃,其中 40 公頃為尚未以 4 倍地積比率興建之新型工業大廈。
- 漠視區內居民之就業及工作需要

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 郎文滔 [redacted]

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by users of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the contractors of the study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by users of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 13/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F, Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DAR_e.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南

房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 實際只有 15 公頃,其中 40 公頃為尚未以 4 倍地積比率興建之新型工業大廈。
- 根據 2012 年 5 月 22 日立法會發展事務委員會就工務計劃項目第 752CL 號討論文件 "「研究重點在目前工業用途佔用了潛力區內大部分土地，將來可能會引起工業用途與 住宅用途為鄰所產生的問題。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 徐武雄 [redacted]

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by users of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the contractors of the study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by users of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 13/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F, Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DAR_e.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-踏查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 實際只有 15 公頃,其中 40 公頃為尚未以 4 倍地積比率興建之新型工業大廈。
- 該研究會檢討是否有需要在元朗南保留土地作這些工業用途，並會建議採取補救措施，處理工業用途與住宅用途為鄰所產生的問題，以及評估如果逐步淘汰這些用途帶來的社會經濟影響。」"

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 鄧世雄 [redacted]
團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): [redacted]
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.: _____
電郵地址Email Address: _____
郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Personal Data Collection: Personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultants of the Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data in this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Correspondence Officer, Planning Department, 13/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/dp_sc.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-踏查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 實際只有 15 公頃,其中 40 公頃為尚未以 4 倍地積比率興建之新型工業大廈。
- 避免重蹈發展天水圍後，居民要長途拔涉其他地區就業的規劃錯配苦果，保留本區工商業就業機會。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 蔡德理 [redacted]
團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): [redacted]
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.: _____
電郵地址Email Address: _____
郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Personal Data Collection: Personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultants of the Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data in this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Correspondence Officer, Planning Department, 13/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/dp_sc.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 實際只有 15 公頃,其中 40 公頃為尚未以 4 倍地積比率興建之新型工業大廈。
- 完全漠視區內業界及居民的要求

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 朱寶祥
團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): [redacted]
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office**
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the 'Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation' shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please inform us when providing comments and views.

Personal Data Collection: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the 'Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South' investigation' or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the contractors of the Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data is entirely voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such request should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Compiling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Ho Man Tin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DPAntocr_e.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department　**多謝 Thank you**　ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 實際只有 15 公頃,其中 40 公頃為尚未以 4 倍地積比率興建之新型工業大廈。
- 本會就上述研究議題內容,曾和本地居民、業主及土地使用者作出廣泛諮詢。大多數的意見均認為應保留此區目前的土地用途。此區對整個元朗區有著重要的社會及經濟價值，必須保留目前大部份「露天貯物」地帶 或 將公庵路以西規劃作「露天貯物 或 工業用途」以應付全港倉庫及物流業界的需要。至於倉庫與毗鄰住宅用地不調協的問題，只要將元朗市南現有的主要道路網，大棠路及公庵路連接入元朗公路，興建道路由洪水橋交滙處直接連接白沙村,便可解決不同用地產生的環境問題。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 周晞
團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): [redacted]
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office**
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the 'Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation' shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please inform us when providing comments and views.

Personal Data Collection: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the 'Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South' investigation' or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the contractors of the Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data is entirely voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such request should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Compiling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Ho Man Tin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DPAntocr_e.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department　**多謝 Thank you**　ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南

房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 實際只有 15 公頃,其中 40 公頃為尚未以 4 倍地積比率興建之新型工業大廈。
- 政府未有平衡社會發展

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 陳友枝 [redacted]
團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): [redacted]
電話號碼Tel No. [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultants of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Compiling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/data_access_request.html)

規劃署 Planning Department | CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department | 多謝 Thank you | ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南

房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 實際只有 15 公頃,其中 40 公頃為尚未以 4 倍地積比率興建之新型工業大廈。
- 一個健全的社會,各方面都需要得到平衡，現今的香港政府只知道市民沒有足夠房屋，卻沒有顧及人民的就業需要 。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 陶湛川 [redacted]
團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): [redacted]
電話號碼Tel No. [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultants of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Compiling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/data_access_request.html)

規劃署 Planning Department | CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department | 多謝 Thank you | ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究 - 踏查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 實際只有 15 公頃,其中 40 公頃為尚未以 4 倍地積比率興建之新型工業大廈。
- 所以香港現在已經沒有多少工廠, 沒有文化產業, 沒有高科技產業等等。 最後只剩下什麼都是房地產。所以數碼港變成千億樓盤項目, 西鐵並非為屯門及元朗居民而建。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 溫寶輝
團體/機構 (如適用)
Organisation (if applicable): [redacted]
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government authorities, organisations and consultants as may be for the purposes mentioned above. The provision of personal data by you is on a voluntary basis. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Compliance Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer/Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DAForm_e.pdf)

規劃署 Planning Department | CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department | **多謝 Thank you** | ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究 - 踏查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 實際只有 15 公頃,其中 40 公頃為尚未以 4 倍地積比率興建之新型工業大廈。
- 而是為了西鐵原線上蓋樓盤而興建。同樣,發展元朗南, 政府完全沒有顧及本土就業、沒有顧及倉庫及物流業界的需要、沒有顧及原居民對土地的感情、沒有聽取區內持份者的反對聲音。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 陳麗琼
團體/機構 (如適用)
Organisation (if applicable):
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government authorities, organisations and consultants as may be for the purposes mentioned above. The provision of personal data by you is on a voluntary basis. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Compliance Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer/Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DAForm_e.pdf)

規劃署 Planning Department | CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department | **多謝 Thank you** | ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南

房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 實際只有 15 公頃,其中 40 公頃為尚未以 4 倍地積比率興建之新型工業大廈。
- 政府只會全心全意為幫助發展商謀取暴利而不惜一切以各種手段及借口去搶奪人民的最後一吋土地。一個窮得只剩下房地產的空洞社會。滅亡之期,指日可待。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 譚正賢

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Personal Data Collection Statement: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultants and agents for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made to the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DPSform_e.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南

房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 實際只有 15 公頃,其中 40 公頃為尚未以 4 倍地積比率興建之新型工業大廈。
- 反對在未有為受影響人士作出合理及滿意賠償期強行收地

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 亞細

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Personal Data Collection Statement: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultants and agents for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made to the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DPSform_e.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 實際只有 15 公頃,其中 40 公頃為尚未以 4 倍地積比率興建之新型工業大廈。
- 由於區內倉庫均由土地業主, 上蓋擁有人(二房東), 及小租戶組成。 每個倉庫均需要投入大量資金興建及維修。強行收地將對各方面構成重大損失。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 譚正芬
團體/機構 (如適用)
Organisation (if applicable):
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the 'Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation' shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the interests of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the 'Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation' or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultants of the Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by you is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made to the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Compliance Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Ho Man Tin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DPAMform_e.pdf)

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department
多謝 Thank you
ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 實際只有 15 公頃,其中 40 公頃為尚未以 4 倍地積比率興建之新型工業大廈。
- 各方持份者未得到滿意賠償前而作出強行收地,勢必引至流血衝突。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 陳文峰
團體/機構 (如適用)
Organisation (if applicable):
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the 'Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation' shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the interests of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the 'Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation' or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultants of the Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by you is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made to the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Compliance Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Ho Man Tin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DPAMform_e.pdf)

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department
多謝 Thank you
ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 實際只有 15 公頃,其中 40 公頃為尚未以 4 倍地積比率興建之新型工業大廈。
- 反對未有提供搬遷選址前強行收地逼遷

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Will Tam
團體/機構（如適用）Organisation (if applicable):
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organization providing any comment and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the 'Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation' shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organizations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organizations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultants of this study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003) issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Compliance Officer, Planning Department 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 16/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DataAccess_e.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department
多謝 Thank you
ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 實際只有 15 公頃,其中 40 公頃為尚未以 4 倍地積比率興建之新型工業大廈。
- 公庵路以西之倉庫區,總數超過一千個。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 梁永年
團體/機構（如適用）Organisation (if applicable):
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organization providing any comment and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the 'Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation' shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organizations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organizations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultants of this study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003) issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Compliance Officer, Planning Department 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 16/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DataAccess_e.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department
多謝 Thank you
ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 實際只有 15 公頃,其中 40 公頃為尚未以 4 倍地積比率興建之新型工業大廈。
- 其中超過 80% 都是存放着大量難以存放於一般工業大廈的貨品。例如磁磚、雪石、大型水泵、水管、建築材料、重型機械、大型展覽品等等。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 梁明堅
團體/機構 (如適用)
Organisation (if applicable):
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the 'Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation' shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Personal Data Collection Statement: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the 'Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation' or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultants of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Compliance Officer, Planning Department, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DAR_e.pdf).

規劃署 Planning Department | CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 實際只有 15 公頃,其中 40 公頃為尚未以 4 倍地積比率興建之新型工業大廈。
- 現今全港同類倉庫的供應已經不能滿足業界的需求。業界更加無力在其他地方開發新倉庫 。所以, 政府必須為倉庫業界提供可行及足夠土地之搬遷選址 或 將原地規劃為(露天貯物 或 工業用地)。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 梁智峯
團體/機構 (如適用)
Organisation (if applicable):
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the 'Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation' shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Personal Data Collection Statement: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the 'Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation' or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultants of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Compliance Officer, Planning Department, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DAR_e.pdf).

規劃署 Planning Department | CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 實際只有 15 公頃,其中 40 公頃為尚未以 4 倍地積比率興建之新型工業大廈。
- 否則以上倉庫區一旦需要搬遷,勢必產生嚴重後果。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 頑明思 [redacted]

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Personal Data Collection: The personal data you submit (if any) by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant or sub-consultant as mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Compliance Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Forms Section at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DAForm_e.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 實際只有 15 公頃,其中 40 公頃為尚未以 4 倍地積比率興建之新型工業大廈。
- 反對未有為受影響居民作出安置及賠償前強行逼遷。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 頑明儀 [redacted]

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Personal Data Collection: The personal data you submit (if any) by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant or sub-consultant as mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Compliance Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Forms Section at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DAForm_e.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

570

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for
Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 實際只有 15 公頃,其中 40 公頃為尚未以 4 倍地積比率興建之新型工業大廈。
- 在受影響區內,除了倉庫及物流業界外,區內還有為數不少的居民居住。

如以上的填寫空位不足,請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 梁煒煜
團體/機構 (如適用)
Organisation (if applicable):
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the 'Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation' shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Notice about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and origin evidence) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the 'Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation' or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultants of this study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Compiling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DPAmanual_e.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department
多謝 Thank you
ARUP

571

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for
Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 實際只有 15 公頃,其中 40 公頃為尚未以 4 倍地積比率興建之新型工業大廈。
- 居民大部份已經在區內居住超過 40 年以上,而原居民更從小在這片土地長大。

如以上的填寫空位不足,請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 梁婉蓉
團體/機構 (如適用)
Organisation (if applicable):
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the 'Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation' shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Notice about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and origin evidence) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the 'Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation' or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultants of this study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Compiling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DPAmanual_e.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department
多謝 Thank you
ARUP

572

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 實際只有 15 公頃,其中 40 公頃為尚未以 4 倍地積比率興建之新型工業大廈。
- 所以區內居民的年齡都比較高齡，強逼這班長者離開這片艱苦經營數十年的土地真是於心何忍 ，未有為他們作出安置及賠償而強行逼遷更是天理難容。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 周文泰
團體/機構（如適用）Organisation (if applicable):
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

[illegible] Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the 'Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South (Investigation)' shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the name of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

[illegible] Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the 'Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South (Investigation)' or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the contractors of the study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Correspondence Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DAR_chi.pdf)

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department　多謝 Thank you　ARUP

573

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 實際只有 15 公頃,其中 40 公頃為尚未以 4 倍地積比率興建之新型工業大廈。
- 重新規劃

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 梁凱盈
團體/機構（如適用）Organisation (if applicable):
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

[illegible] Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the 'Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South (Investigation)' shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the name of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

[illegible] Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the 'Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South (Investigation)' or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the contractors of the study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Correspondence Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DAR_chi.pdf)

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department　多謝 Thank you　ARUP

574

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
坊屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for
Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 實際只有 15 公頃,其中 40 公頃為尚未以 4 倍地積比率興建之新型工業大廈。
- 可以將花園城區及都會生活區之地積比率增加至 9 倍,即是將原先打算興建的 26100 個單位全部興建在以上區域。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 陳麗詩　　團體/機構 (如適用) Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]　　傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of the study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by you in this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Compliance Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 16/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DataAccessRequest_e.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department　ARUP

多謝 Thank you

575

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
坊屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for
Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 實際只有 15 公頃,其中 40 公頃為尚未以 4 倍地積比率興建之新型工業大廈。
- 以保留公庵路西南面原有的倉庫及物流區即樂活生活區位置。 並將區內土地改劃為露天貯物 或 工業用途。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 梁漱文　　團體/機構 (如適用) Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]　　傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of the study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by you in this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Compliance Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 16/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DataAccessRequest_e.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department　ARUP

多謝 Thank you

576

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for
Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 實際只有 15 公頃,其中 40 公頃為尚未以 4 倍地積比率興建之新型工業大廈。
- 區內倉庫可依照就業帶之規劃指引，以 4 或 8 倍之地積比率重建為新型工業大廈。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 丘俊超
團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the 'Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation' shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Personal Data Collected: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the 'Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South' or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultants who are or will be assigned such work to undertake. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Coordinating Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/dataaccessrequest.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

577

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for
Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 實際只有 15 公頃,其中 40 公頃為尚未以 4 倍地積比率興建之新型工業大廈。
- 一方面可以為區內增加就業機會及促進元朗南之多元化發展,另一方面將可以降低因收地而對倉庫物流業界,村民及整體社會的影響。增加地積比率可以增加政府收入，減少收地可以減少賠償。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 梁曉萃
團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the 'Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation' shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Personal Data Collected: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the 'Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South' or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultants who are or will be assigned such work to undertake. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Coordinating Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/dataaccessrequest.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

578

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-踏查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 實際只有 15 公頃,其中 40 公頃為尚未以 4 倍地積比率興建之新型工業大廈。
- 本建議對整體社會,政府及受影響人士實為三贏方案。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 梁嘉偉　　團體/機構（如適用）Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]　　傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant or their agents for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made to the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Compiling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/tc_chi/publications/files/DataAccessRequest_c.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

579

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-踏查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 實際只有 15 公頃,其中 40 公頃為尚未以 4 倍地積比率興建之新型工業大廈。
- 盡快改善區內交通

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 蔡致透　　團體/機構（如適用）Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]　　傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant or their agents for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made to the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Compiling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/tc_chi/publications/files/DataAccessRequest_c.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

580

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 實際只有 15 公頃,其中 40 公頃為尚未以 4 倍地積比率興建之新型工業大廈。
- 將公庵路及橋興路之明渠覆蓋作行車路構成道路網，貫通橋興路接駁水蕉新村路構成道路網,以疏導公庵路元築路口之交通擠塞問題。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 劉俊熙　　團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]　　傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the 'Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation' shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by persons of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the 'Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-investigation' or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux/departments and the consultants of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003) issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DPAmanual.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department　**多謝 Thank you**　ARUP

581

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 實際只有 15 公頃,其中 40 公頃為尚未以 4 倍地積比率興建之新型工業大廈。
- 盡快興建洪水橋交滙處至白沙村之新連接路,及興建公庵路交滙處直接出入元朗公路,以解決公庵路及大棠路之車輛必須駛入元朗市中心所造成之擠塞。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 梁淑貞　　團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]　　傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the 'Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation' shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by persons of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the 'Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-investigation' or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux/departments and the consultants of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003) issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DPAmanual.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department　**多謝 Thank you**　ARUP

582

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 實際只有 15 公頃,其中 40 公頃為尚未以 4 倍地積比率興建之新型工業大廈。
- 增加地積比較,減少浪費土地

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 馬綏怡　　團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]　　傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultants or their agents for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Compiling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DPAP003e.pdf)

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

583

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 實際只有 15 公頃,其中 40 公頃為尚未以 4 倍地積比率興建之新型工業大廈。
- 在僑興路旁，界乎白沙村與木橋頭村之間的土地，目前規劃為「其他指定用途"鄉郊用途"」地帶及白沙村以西即逸林首府所在之低密度用地。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 黃麗娟　　團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]　　傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultants or their agents for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Compiling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DPAP003e.pdf)

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

584

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-踏查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 實際只有 15 公頃,其中 40 公頃為尚未以 4 倍地積比率興建之新型工業大厦。
- 由於地積比所限，多年來未有任何發展機會，近來才發展出逸林首府這個屋苑。 但是, 逸林首府佔用了大約 30 萬方呎土地,現時却只有數十隻寵物猫和狗及不足一佰名居民居住。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 陳美芬
團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the 'Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South (Investigation)' shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Personal Data Collection Statement: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South (Investigation)" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultants of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Compliance Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/dataaccess_e.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

585

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-踏查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 實際只有 15 公頃,其中 40 公頃為尚未以 4 倍地積比率興建之新型工業大厦。
- 香港珍貴的土地資源就這樣地被政府浪費掉。 所以,建議將以上用地增加地積比率至 9 倍，以減少浪費土地資源。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Angus Yip
團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the 'Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South (Investigation)' shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Personal Data Collection Statement: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South (Investigation)" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultants of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Compliance Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/dataaccess_e.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

586

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 實際只有 15 公頃,其中 40 公頃為尚未以 4 倍地積比率興建之新型工業大廈。
- 完全漠視業界的需要,誤導物流業界,漠視區內居民之就業及工作需要,沒有聽取反對聲音及要求,未有平衡社會發展,浪費土地資源,未有解決以上各項,將會是吋步難行,失敗告終。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 陳秉森 [redacted]
團體/機構 (如適用) Organisation (if applicable):
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Personal Data Collection: Personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultants of this study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Correspondence Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/dforme.pdf)

規劃署 Planning Department | CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department | **多謝 Thank you** | ARUP

587

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 想問政府有否想過如何將 1,000 個大型倉庫安置於 100 個擋房之內?
- 更嚴重的是, 以上數字尚未包括因應洪水橋新區所產生的倉庫需求。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 嚴國偉
團體/機構 (如適用) Organisation (if applicable):
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Personal Data Collection: Personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultants of this study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Correspondence Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/dforme.pdf)

規劃署 Planning Department | CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department | 多謝 Thank you | ARUP

588

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 想問政府有否想過如何將 1,000 個大型倉庫安置於 100 個擋房之內?
- 誤導洪水橋倉庫及物流業界

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 劉偉鴻 [redacted]
團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the 'Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation' shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including for reasons of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the 'Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation' or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux/departments and the consultants of the Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003) issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Compliance Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DPAP03_e.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department　**多謝 Thank you**　ARUP

589

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 想問政府有否想過如何將 1,000 個大型倉庫安置於 100 個擋房之內?
- 根據公庵路以西之未確定用途土地規劃指引,該指引指出:公庵路以西之土地是作為安置搬遷洪水橋新發展區所受影的倉庫及物流業界之用。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 陳嘉榮 [redacted]
團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the 'Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation' shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including for reasons of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the 'Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation' or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux/departments and the consultants of the Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003) issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Compliance Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DPAP03_e.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department　多謝 Thank you　ARUP

590

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for
Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 誤導洪水橋倉庫及物流業界
- 在受影響區內,除了倉庫及物流業界外, 區內還有為數不少的居民居住。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 梁紫麗
團體/機構 (如適用)
Organisation (if applicable):
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office**
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultants of the study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Compiling Officer, Planning Department, 13/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Kowloon, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DAR_e.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

591

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for
Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 誤導洪水橋倉庫及物流業界
- 居民大部份已經在區內居住超過 40 年以上, 而原居民更從小在這片土地長大。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 關國傑
團體/機構 (如適用)
Organisation (if applicable):
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office**
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultants of the study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Compiling Officer, Planning Department, 13/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Kowloon, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DAR_e.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 誤導洪水橋倉庫及物流業界
- 所以區內居民的年齡都比較高齡，強逼這班長者離開這片艱苦經營數十年的土地真是於心何忍，未有為他們作出安置及賠償而強行逼遷更是天理難容。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 鮑華添
團體/機構（如適用）Organisation (if applicable):
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Personal Data Collection Statement: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultants as set out for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made to the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Forms may also be downloaded at Offices of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf)

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 誤導洪水橋倉庫及物流業界
- 重新規劃

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 甘志成
團體/機構（如適用）Organisation (if applicable):
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Personal Data Collection Statement: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultants as set out for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made to the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Forms may also be downloaded at Offices of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf)

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 誤導洪水橋倉庫及物流業界
- 可以將花園城區及都會生活區之地積比率增加至 9 倍,即是將原先打算興建的 26100 個單位全部興建在以上區域。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 文雪芬
團體/機構（如適用）Organisation (if applicable):
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and other data items) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultants or their agents for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 13/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Civil Engineering and Development Department, 16/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DataAccessRequest_e.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department　**多謝 Thank you**　ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 誤導洪水橋倉庫及物流業界
- 以保留公庵路西南面原有的倉庫及物流區即樂活生活區位置。 並將區內土地改劃為露天貯物 或 工業用途。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 曹渝勉
團體/機構（如適用）Organisation (if applicable):
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and other data items) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultants or their agents for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 13/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Civil Engineering and Development Department, 16/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DataAccessRequest_e.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department　**多謝 Thank you**　ARUP

596

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 誤導洪水橋倉庫及物流業界
- 區內倉庫可依照就業帶之規劃指引，以 4 或 8 倍之地積比率重建為新型工業大廈。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 向冬梅 [redacted]
團體/機構（如適用）Organisation (if applicable):
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South (Investigation)" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux/departments and the consultant on this study for the purposes mentioned above. You have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DAR_e.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department　ARUP

多謝 Thank you

597

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 誤導洪水橋倉庫及物流業界
- 一方面可以為區內增加就業機會及促進元朗南之多元化發展,另一方面將可以降低因收地而對倉庫物流業界,村民及整體社會的影響。增加地積比率可以增加政府收入，減少收地可以減少賠償。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 梁婉蓉
團體/機構（如適用）Organisation (if applicable):
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South (Investigation)" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux/departments and the consultant on this study for the purposes mentioned above. You have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DAR_e.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department　ARUP

多謝 Thank you

598

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 誤導洪水橋倉庫及物流業界
- 本建議對整體社會,政府及受影響人士實為三贏方案。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 梁超凡 [redacted]

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the 'Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation' shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the 'Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation' or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux/departments and the consultants of the study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Compliance Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 16/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Ma On Shan, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DataAccessRequest.pdf)

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department　ARUP

多謝 Thank you

599

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 誤導洪水橋倉庫及物流業界
- 盡快改善區內交通

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 梁雁珊 [redacted]

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the 'Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation' shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the 'Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South Investigation' or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux/departments and the consultants of the study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Compliance Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 16/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Ma On Shan, Kowloon. The Form is available at any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DataAccessRequest.pdf)

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department　ARUP

多謝 Thank you

600

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

- 想問政府有否想過如何將 1,000 個大型倉庫安置於 100 個擋房之內?
- 現在連公庵路以西之備用土地都全數作為房屋之用。這樣,洪水橋業界搬往何處? 更遑論公庵路業界。倉庫及物流業界將無地可用，影響之大，不容忽視。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 李世炫

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾蓋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

[illegible]

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South (Investigation)" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

[illegible]

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South (investigation)" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaus, departments and the consultants [illegible]. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the relevant data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS603 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Hunghom, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/dataforms.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP